

PHƯƠNG BÙI
TOP 3% NATIONALWIDE

Sold

Bán nhà bảo đảm trong vòng 10 ngày

Có khả năng dư thừa lấy được bất cứ căn nhà nào quý vị muốn

(408) 623-0072

SAIGON USA

website: www.saigonusanews.net

SPONSORED BY HOANG YEN JEWELRY PRESENTED BY THE KEYS ENTERTAINMENT

CENTER FOR DO & DEN

PERFORMING ARTS

Chu Nhật, 7 tháng 8, lúc 6:00 pm

255 Almaden Blvd. San Jose, CA 95113

SHOWGIRLS

FASHION FASHION SHOW & DANCE EXTRAVAGANZA

NO.1 NEWSPAPER SERVING VIETNAMESE-AMERICAN READERS-545 E. SAINT JOHN ST., SAN JOSE, CA 95112-TEL: (408) 998-0508/FAX: (408) 993-0527 Email: SAIGONUSANEWS@YAHOO.COM

Vì sao tôi ủng hộ Luật Sư Linda Nguyễn?

VÔ TỬ ĐÀN

KINH THƯA QUI VỊ,

Vì sao tôi ủng hộ luật sư Linda Nguyễn mà không ủng hộ cho cô Madison Nguyễn ra tranh cử vào chức vụ Nghị Viên thành phố San Jose - khu vực 7.

Cô Linda sinh ra tại Hoa Kỳ, học vấn Tiến Sĩ Luật, nói tiếng Việt rất lưu loát, tính tình cương trực, thẳng thắn. Cha mẹ là người vượt biên năm 1975, cha cô ta là Nguyễn Sơn trước kia là quân nhân Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, sang Mỹ đã lâu nhưng chưa hề trở lại Việt Nam.

Với sức học vấn, hiểu biết luật lệ của Hoa Kỳ cô Linda xứng đáng để cử tri đơn phiếu ủng hộ cho Linda vào chức vụ nghị viên thành phố.

Còn cô Madison Nguyễn dù cũng có trình độ học vấn ngang hàng đại học theo như lời trình bày của cô ta, cô ta cũng vượt biên sang Mỹ, nhưng khi ra tranh cử cô ta không công khai lý lịch của cha mẹ trước năm 1975 thuộc thành phần nào, cha mẹ cô Madison có đứng trong hàng ngũ người Việt Quốc Gia hay không? Có tham gia hay đóng góp gì dưới chính thể Việt Nam Cộng Hòa, trong thời gian tranh cử không thấy cha mẹ cô Madison xuất hiện để cổ động cho con mình. Theo lời trình bày của cô Madison khi ông Huỳnh Lương Thiện phỏng vấn thì cô Madison cho biết năm 1996 cô ta về Việt Nam và ra Hà Nội hai tháng dạy về dân chủ và nhân quyền cho cán bộ cộng sản, dạy dân chủ, nhân quyền đến hai tháng mà không thấy nhà cầm quyền Hà Nội hỏi han gì cả, trong khi đó người trong nước như bác sĩ Phạm Hồng Sơn, luật sư Lê Chí Quang, nhà báo Nguyễn Vũ Bình chỉ mới đề cập đến dân chủ thì bị Việt Cộng bắt giam và xử án mỗi người bảy, tám năm tù v.v...

Ngày 16 tháng 5 khi mọi người dân Việt ở San Jose, chuẩn bị để ngày 17 tháng 5 đến City Hall để ủng hộ nghị



Con Sông Bến Hải Cuồn Cuộn Giữa Lòng Cộng Đồng VN Bắc Cali



LUẬT SƯ, ỦNG CỬ VIÊN LINDA NGUYỄN (xem bài trang 4)

viên thành phố ra nghị quyết vinh danh là cờ Vàng ba sọc đỏ, thì ngày 16, cô Madison Nguyễn, bác sĩ Nguyễn Xuân Ngãi và ông Vũ Đức Vương (ở San Francisco) cùng nhau gọi vào các nghị viên thành phố xin hoãn lại việc biểu quyết nghị quyết cờ Vàng.

Vì những lý do trên mà tôi, một cử tri khu vực 7 không thể nào ủng hộ cho ứng cử viên Madison Nguyễn và cũng kêu gọi cử tri khu vực 7 hãy sáng suốt nhận định nên bỏ phiếu cho cô nào để sau này khỏi phải ân hận, nếu chúng ta là người Việt ty nạn giác Cộng.

Riêng về vợ chồng Nguyễn Sơn và Nguyễn Lan Hải, cha mẹ của cô Linda Nguyễn thì San Jose nhiều người cũng biết đến họ, bà Lan Hải trong ba năm giữ chức chủ tịch cộng đồng cũng chẳng có gì xuất sắc trong vấn đề chống Cộng, còn Nguyễn Sơn chỉ mới gây dựng sự nghiệp chưa gọi là giàu có gì cho lắm, nhưng bộ mặt vênh váo, loại người vất chanh bỏ vỏ như vụ hội trường Diên Hồng, Hội Xuân do bà Phạm Trương làm chủ tịch đầu tiên, nói cho cùng

Nguyễn Sơn chỉ dùng đồng tiền để sai khiến những kẻ háo danh, ham lợi, chứ chẳng có tình nghĩa gì đâu, người Việt ta thường gọi hạng người này là loại "Qua cầu rút ván, được chim bẻ ná, được cá quăng nôm" thế thôi, xem đồng tiền to hơn Nhân Nghĩa. Nhưng không vì không ưa kiểu vênh váo của vợ chồng Nguyễn Sơn mà ta ghét lây qua con họ là cô Linda Nguyễn, cha mẹ làm cha mẹ chịu, con làm con chịu, đừng học đòi bọn Việt Cộng là cha "Ngụy quân, Ngụy quyền" (danh từ Việt Cộng dùng để ám chỉ chúng ta) mà ghét lây đến con, vì thế nên sau năm 1975 con cái chúng ta bọn Việt Cộng không cho học vào đại học và không cho vào làm bất cứ công việc gì của chúng ta. Chúng ta sống trên đất nước Hoa Kỳ, ta nên học hỏi thêm những cái hay, cái tốt của đất nước này. Nếu ông Nguyễn Sơn và bà Lan Hải có đọc bài này chớ vội giận tiếng nói trung thực mà hãy vất tay lên trán suy gẫm lại những gì mình đã làm có đúng như vậy không ?? rồi sẽ trách người viết.

Chúc cô Linda sẽ đạt được ý nguyện.

VÔ TỬ ĐÀN

PHI THUYỀN CON THOI DISCOVERY ĐÁP VÀO TRẠM KHÔNG GIAN QUỐC TẾ

(VOA) 28.07.2005. Phi thuyền con thoi Discovery đã đáp vào Trạm Không Gian Quốc tế, một ngày sau khi cơ quan không gian Hoa Kỳ quyết định ngưng các chuyến bay tương lai của chương trình phi thuyền con thoi. Trước khi cập vào trạm không gian quốc tế ngày hôm nay, phi thuyền Discovery đã thực hiện động tác lật ngược để phi hành đoàn trên trạm không gian có thể chụp ảnh phần phía dưới của phi thuyền, tập trung vào nơi bị mất những miếng vỏ bọc ngoài trong khi phóng phi thuyền hôm Thứ Ba.

Cơ quan NASA đã quyết định ngưng tất cả các chuyến bay của phi thuyền con thoi sau khi một miếng xốp cách nhiệt của bình chứa nhiên liệu phụ trên phi thuyền bị rớt ra trong lúc cất cánh. Ông Paul Parsons, quản đốc chương trình phi thuyền con thoi nói đại ý rằng các chuyến bay của phi thuyền con thoi sẽ được đình chỉ cho tới khi mọi vấn đề kỹ thuật được giải quyết. Hai năm rưỡi trước đây, cùng vấn đề như vậy đã xảy ra khi một miếng xốp cách nhiệt rớt ra, đụng vào phi thuyền Columbia, khiến phi thuyền này tan vỡ

►PT. DISCOVERY trang 6

THÁI LAN SẼ XEM XÉT YÊU CẦU CỦA VC: DẪN ĐỘ LÝ TỐNG VỀ VN

(RFA) 28.07.2005. Tin thêm về trường hợp tù nhân phi công Lý Tống đang thụ án tù tại Thái Lan bị CSVN yêu cầu cho dẫn độ. Vào trung tuần tháng 9 sắp tới Thái Lan sẽ trả lời yêu cầu của Việt Nam xin dẫn độ tù nhân Lý Tống để xét xử, mặc dù viên cựu phi công Việt Nam CH này đang thụ án tù 7 năm tại Thái Lan. Chiều thứ năm 28-7, tại Bangkok phát ngôn nhân Bộ Tư Pháp Thái Lan ông Tongthong Chandrasu đã xác định như vậy với báo Việt Ngữ Đài Á Châu Tự Do.

Ông Tongthong nói



ANH LÝ TỐNG TẠI NHÀ TÙ THÁI LAN

rằng Bộ trưởng tư pháp CSVN Ưng Chu Lưu viếng thăm Thái Lan hôm 26-7 đã đưa ra lời yêu cầu dẫn độ ông Lý Tống. Thái Lan đang xem xét vấn đề

►LÝ TỐNG trang 6

Christine Đỗ
REALTOR-LOAN CONSULTANT
tel: 408-595-3849
2114 Senter Road, Ste. 11, San Jose, CA 95112
Landmark
REAL ESTATE INVESTMENTS

Nguyễn Xuân Liên
INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. 0D13720
Để được giúp đỡ về sản phẩm bảo hiểm và tài chính, xin liên lạc văn phòng đại diện của chúng tôi:
(408) 568-1132
550 S. Winchester Blvd. #205, San Jose, CA 95128, Bus: 408-556-7269 * Cell: 408-568-1132 * Fax: 408-247-5881

CITY HOME LOANS
RESIDENTIAL - LAND - COMMERCIAL
3111 Mc Laughlin Ave., San Jose,
Tel: (408) 224-7846
Fax: (408) 227-8224
Tiền lời đang rất thấp, là cơ hội tốt để mượn nợ hay đổi nợ. Gọi KIM DINH hôm nay.

VU BAIL BONDS
THỂ CHẨN TẠI NGOẠI
153 E. Julian St., San Jose, CA 95112
Tel: 408-297-4000
Toll Free: 1-800-551-9087
Chuyên lo Tại Ngoại trong mọi trường hợp cho người Đồng Hương đang bị giam giữ được sớm trở về dưới mái ấm gia đình. Phục Vụ Cả Hai Miền Nam Bắc Cali.
VŨ ĐỨC THẮNG Lic #BA 184104

SUPER BUFFET 3830 Stevens Creek Blvd. San Jose, CA 95117
(Góc Saratoga Ave. và Stevens Creek. Kế bên Garden City, đằng sau Bank of the West)
Tel: 408-985-2968

grand opening

Nhà Hàng Buffet Giá Hạ & Lớn Nhất Vùng Bay Area

*Must be accompanied by at least 2 paying patrons. (ID required)

Trên 180 món ăn mỗi ngày

ALL YOU CAN EAT! Nghêu Sò, Sushi, Đim Sám, Bò Bít Tết, Gà Vịt, Heo, B-B-Q, Tôm, Thức Ăn Chay, Súp, Hến, Cá Hồi, Các Món Ăn Chối, Các Món Tráng Miếng, và Nhiều Món Khác...

GIỜ MỞ CỬA và GIÁ TIỀN:
*LUNCH: Monday-Friday 11:00am - 3:30pm: \$7.99; Saturday 11:00am - 3:30pm: \$9.99.
*DINNER: Monday-Thursday: 4:00pm - 9:30pm: \$14.99; Friday-Saturday 4:00pm - 10:00pm: \$16.99; Sunday & Holidays ALL DAY BUFFET 11:00am - 9:30pm: \$16.99.

*Trẻ em: 1/2 giá *FREE Ice-cream
*\$1.00 OFF cho người già

Quý Vị Muốn Mượn Tiền Lãi Thấp Nhất

Công Ty Tài Trợ Địa Ốc

PREFERRED FINANCE SERVICE

Cô HẢI NGUYỄN

R.E. BROKER

REFINANCE: Tốn \$0 - Không xét lợi tức
Không xét tài sản - No Points, No Cost
SBA Loan - No Applications Fee

TEL: (408) 262-3411
FAX: (408) 262-1350
PAGER: (408) 994-2220

621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111
(góc đường Tully và Senter Road)

SẢN PHỤ KHOA & HIẾM MUỘN & UNG THƯ

ANTOINE HAI VAN PHAM, M.D.

- Diplomate American Board of Obstetrics & Gynecology
- Doctor of Medicine University of Kansas
- Phụ chuyên khoa về hiếm muộn tại Rutgers University
- Phụ chuyên khoa về ung thư tại Dounstable Medical Center

NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM

CHUYÊN MÓN:

- Thâm thai, đỡ đẻ trong mọi trường hợp
- Giải phẫu, chữa trị ung thư buồng trứng, tử cung
- Giải phẫu sa đạ con, bong dãi, thu nhỏ âm đạo
- Nối lại ống dẫn trứng (Tubal Occlusion Reversal)
- Đặt vòng xoắn, chích ngừa thai, cột hoặc cắt ống dẫn trứng

210 N. Jackson Ave. #10, San Jose CA, 95116
(408) 259-5388

SELECTION REALTY, INC.

1900 McCarthy Blvd, #106 Milpitas

Tel: (408) 456-0191

- Đảm trách mua bán: nhà ở, nhà đầu tư, cơ sở thương mại
- Phục vụ khắp vùng Santa Clara County và Alameda County
- Kinh nghiệm, Tận tâm, Thành thật, Tin cậy

Philip Phong Tran

TransPacific Finance

1900 Mc Carthy Bl, #106 Milpitas, CA 95035
(408) 456-0192

Đảm trách thủ tục vay nợ (finance), đổi nợ (refinance) cho nhà ở hoặc nhà cho thuê.

Helen Hien Huynh

TIỆM THUỐC CỦA NGƯỜI VIỆT LÀM CHỦ CHUYÊN PHỤC VỤ NGƯỜI ĐỒNG HƯƠNG:

ABORN PHARMACY

THUỐC TÂY
Được Giao Tận Nhà...

Từ nay quý vị đồng hương tại San Jose và vùng phụ cận không còn phải lo ngại đi mua thuốc tây nữa:

1. Nếu đã có sẵn toa thuốc: chỉ cần gọi số (408) 238-3968 hoặc số (408) 238-8008 là Aborn Pharmacy sẽ cho người tới lấy toa và trao thuốc tận nhà sau vài giờ.
2. Nếu đang đi khám bệnh: Hãy nói với bác sĩ fax toa thuốc và thẻ medical hay bảo hiểm của quý vị tới số FAX 238-3978 là thuốc sẽ được đưa tới tận nhà quý vị trong vòng vài tiếng đồng hồ.
3. Trong trường hợp cần mua thuốc theo toa cũ (refill), dù trước đây đã mua tại tiệm khác, chỉ việc gọi số 408-238-3968 hoặc số 408-238-8008 bất cứ lúc nào, suốt 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, thuốc sẽ được trao tới tận nhà quý vị vào ngày hôm sau.

Các công việc phục vụ nói trên đều hoàn toàn miễn phí! Chúng tôi nhận Medical và hầu hết các loại bảo hiểm.
ABORN PHARMACY: 2060 ABORN ROAD #150B (GÓC CAPITOL EXPRESSWAY, SAN JOSE, CA 95121)
Tel: (408) 238-3968/238-8008. Fax: 408-238-3978
Bãi đậu xe chung với tiệm ăn Red Lobster.

Từ nay quý vị không còn sợ phải chờ đợi lâu tại tiệm, sợ bị hỏng xe, kẹt xe, đụng xe dọc đường vì phải đi mua thuốc nữa, hoặc phải làm phiền nhờ vả người khác chờ giùm!
Xin cứ việc giao phó tất cả cho chúng tôi, là quý vị được yên tâm có đầy đủ thuốc dùng mà không cần bước chân ra khỏi cửa!

ABORN PHARMACY KÍNH MỜI
Dù trời giông, bão, nắng, mưa...
ABORN tiệm thuốc sẽ đưa tận nhà!®

(408) 238-3968/238-8008

(xin lưu ý số điện thoại này phục vụ suốt 24 giờ trong ngày nên quý vị có thể gọi chúng tôi bất cứ lúc nào.)

Xin quý vị cất mẫu thông tin này bỏ vào ví mang theo trong người để tiện dùng

ABORN PHARMACY
2060 ABORN ROAD #150B
"Thuốc Tây Giao Tận Nhà"®
Góc Capitol Expressway, San Jose, Ca 95121
Cạnh tiệm ăn Red Lobster.
Tel: 408-238-3968. Fax: 408-238-3978

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THẾ HỆ TƯƠNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL
 IMMIGRATION SERVICES NETWORK
 WESTMINSTER - (714) 890-9933
 OAKLAND - (510) 533-8228
 SACRAMENTO - (916) 393-3388
 586 N. FIRST ST., SUITE 232
 SAN JOSE, CA 95112
 (408) 294-3888

Ông Robert Mullins là cựu viên chức có quan ODP tại toà đại sứ Hoa Kỳ, Bangkok, Thái Lan, phục vụ trong lãnh vực di trú từ 1983

CHUYÊN TRÁCH BẢO LÃNH DI TRÚ VÀ ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH:
 - Vợ/chồng, vợ hôn thê/hôn phu, cha/mẹ, con ruột/con nuôi, anh/chị-em,
 - Du học, du lịch, thương mại, đầu tư, công việc làm.
 - Đại diện tại Việt Nam giúp phụ trách: Bị chú ly hôn, công hàm độc thân, hôn thú, ly dị, Khai sinh, giấy thông hành và các thủ tục chủ yếu trước/sau ngày phỏng vấn.

Web Site: <http://www.rmiodp.com> • E-mail: info@rmiodp.com - Thứ Hai đến Thứ Bảy: 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
 Kinh mỗi quý vị đón nghe chương trình phát thanh hội thoại của văn phòng Robert Mullins International vào mỗi thứ Tư từ 7:00PM-8:00PM và chủ nhật từ 11:00AM-12:00PM trên các làn sóng 1430, 1500, 1110 AM và 106.3 FM.
 Hoặc vào web site mục diễn đàn vấn đáp www.rmiodp.com/forum

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

TRUNG TÂM NHA KHOA
LANDESS & PARK VICTORIA
 3072 Landess Ave., San Jose, CA 95132
 (Tiện đường cho xe BUS số 70, 104, 321)
Bác Sĩ Nha Khoa
CAO SONG DŨNG
Tel: (408)719-1111 Fax: (408)719-0511

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa University of California, San Francisco.
 - Tốt nghiệp Cử Nhân Biochemistry University of California, Davis.
 - Giải Thường xuất sắc Nha Khoa Thẩm Mỹ về Răng Giả tại Đại Học UCSF.
 - Hội Viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ và Tiểu Bang California.

CHUYÊN NHA KHOA TỔNG QUÁT GIA ĐÌNH VÀ THẨM MỸ.
PHÒNG MẠCH MỚI, THIẾT BỊ MÁY MÓC TỐI TÂN.

GIỜ LÀM VIỆC: Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10am - 7pm
NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM. Kính Mời Quý Đồng Hương Nhiệt Tình Đến Ủng Hộ
Trung Tâm Nha Khoa LANDESS & PARK VICTORIA Kính Mời

SANDY DENTAL P.C.
 1672 McKee Rd. - San Jose, CA 95116
 (Góc đường McKee & McDonald, giữa 101 & King Rd.)
TEL: (408) 272-3999
 FAX: (408) 272-2202 - E-mail: SandyDenta@AOL.Com

NHẬN MEDICAL - BẢO HIỂM - VISA

- Hệ thống nha khoa Việt Nam hoạt động tại NHIỀU TIỂU BANG.
 - Được sự TÍN NHIỆM CỦA ĐỒNG ĐÀO ĐỒNG BÀO TỪ NĂM 1987
 - Do nhiều BS NHA KHOA VIỆT NAM TRÊN 10 NĂM KINH NGHIỆM điều hành.

* Thay các trám chì đen để phù hợp màu răng
 * Tẩy trắng răng thật đẹp chỉ có \$75.00
 * POKEMON GAMES và CABLE TV.
 - GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG, uy tín
 - Kỹ thuật cao cùng với tinh thần Nghệ thuật và tình cảm, tiếp đãi ân cần, khung cảnh trang nhã, có vườn cây xanh, suối nước, cá vàng và nhạc êm dịu.

SANDY DENTAL P.C. COUPON \$1
 Khám tổng quát X-RAYS Tham khảo và chương trình điều trị
 Giá thường \$91

SANDY DENTAL P.C. COUPON \$25
 Khám tổng quát X-RAYS Làm sạch răng (CLEANING)
 Giá thường \$151
 Giá trị cho bệnh nhân đến khám lần đầu.

TRẦN MEDICAL CLINIC

Bác Sĩ Trần Công Luyện, M.D. Y Khoa Tổng Quát
Bác Sĩ Trần Công Khánh, M.D. Nội Khoa và Nhi Khoa
Bác Sĩ Nguyễn Thanh Tùng, D.O. Y Khoa Gia Đình

Tel. (408) 281-3889

2899 Senter Road, Suite 140
San Jose, CA 95111-1182 (Góc đường Senter và Lewis Road)
 Trong khu Chợ Senter Market, đối diện phòng mạch cũ Nhận Medi-Cal & các loại Bảo Hiểm

Giờ làm việc:
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 6pm
 Thứ Bảy: 9am - 1pm
XIN VUI LÒNG LẤY HẸN TRƯỚC

LAI NGUYỄN CHIROPRACTIC, INC.
Bác Sĩ Nguyễn Đức Lai, D.C.
(408) 226-8877

Chuyên trị:
 Đau nhức & chấn thương gây ra do tai nạn (xe cộ, sô-lam, thể thao, té ngã, v.v...)
 Các bệnh liên quan đến cột sống: đau lưng, đau cổ xương cùng...
 Các bệnh do thần kinh bị chèn ép: Đau dọc theo mặt sau chân, đau cổ tay, đau cánh tay...v.v.
 Các bệnh cong vẹo cột sống do làm việc hay học tập, chân thấp, chân cao...
 Tham khảo định bệnh miễn phí cho các đồng hương không có bảo hiểm, các cựu quân nhân QLVNCH, các chiến sĩ lực lượng CSQG, các đoàn thể...

Bằng hàng nghề liên bang và tiểu bang California.
 Nguyên Bác sĩ tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Sài Gòn (1973), Tốt Nghiệp Hậu Đại Học Chuyên khoa Nhi cấp 1 Sài Gòn.
 Tốt nghiệp đại học chính hình nổi tiếng Palmer West.
 Nguyên Y sĩ Trường Trung Đoàn 44 bộ binh, QLVNCH.
 Certificate of Advanced Personal Injury Management.

485 Lewis rd. suite C, San Jose CA 95111 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 7:30PM / Thứ Bảy: 9:30AM - 2:30PM

Quality Products for a World of Beautiful Smile
 Một trung tâm nha khoa uy tín, hiện đại, nổi tiếng nhất vùng Bay Area

HI-TECH DENTAL PRACTICE

Bác sĩ chuyên khoa về bệnh nướu răng, giải phẫu nướu răng và chỉnh răng
 Với sự điều hành của những nha sĩ ngoại quốc và Việt Nam nhiều năm kinh nghiệm
 Dr. Robinson - Dr. Huang - Drs. Tran - Dr. Burgess - Drs. Nguyen - Dr. Rodriguez - Dr. Le

Billing and Management Services - Each Dentist is an independent contractor
 General Dentistry for Adult & Children (Nha Khoa Tổng Quát Người Lớn & Trẻ Em)

- 11 phòng nha khoa thiết kế hiện đại, tối tân.
- Hệ thống lọc nước an toàn, vệ sinh để chữa trị đáng
- Dụng cụ thiết yếu được viết bỏ sau mỗi khi dùng
- Có máy Panorax chụp X-Ray ngoài miệng
- Có máy Air Abrasion hiện đại trám răng, không chích, không khoan răng, lỗ trám rất nhỏ (được sử dụng khí quý vì yếu cấu)
- Có máy Inter-Orai Camera hướng dẫn trước khi điều trị
- Có TV/Audio/headphone cho mỗi phòng riêng
- Có phòng chữa răng và phòng chơi cho trẻ em.
- Nha sĩ rất tận tâm và nhẹ nhàng, nhiều kinh nghiệm thuyết phục để emi khó tính.

COUPON FREE LUNA ARCH BLEACHING
 tẩy trắng răng tổng hợp tại sao là phải - và bạn nên biết từ chuyên gia DDP nha sĩ Việt

COUPON Only \$70.00
 TEETH WHITENING
 30 phút không phải tẩy Tẩy trắng răng

COUPON
 Hủy phí lấy hàng hóa chi chúng tôi 3-PAY, EMER & CHARGE, TAY

CASH Payment \$1.00
 30 phút 300

OPEN: MONDAY - SUNDAY
408-363-1787
 3161 Senter Rd., Suite G - San Jose, CA 95111
 Billing Service: Kim Trang

FAÇADE

Xin liên lạc để làm đại lý: 1-888-232-3331

Hình ảnh giới thiệu đến quý vị về phần FAÇADE Paris Cosmetics.
 Mỹ phẩm này được dành giới chuyên hàng với mỹ phẩm của Pháp như Chanel, Christian Dior hay Lancome. FAÇADE Paris được dùng để phòng ngừa và chữa trị da, làm cho da luôn mịn màng trẻ đẹp, tẩy sạch những vết tàn nhang, vết nám, hay vết thâm đen do nắng hay khói bụi gây ra để lại. Làm tan biến đi những vết nhăn nếp nhăn tuổi tác từ 30 đến 50 năm.

* Khi sử dụng mỹ phẩm, nên dùng, để môi, đem sự tươi mát, đem sự mịn màng và điều trị da chống ung thư và già.

* FAÇADE Paris Cosmetics còn có những loại kem và phấn làm cho da mịn màng không thấy phải tẩy và bị hồng trên mặt, đẹp và mịn màng và giữ sạch ngay không bị phai hay what màu trong khi ăn uống mà còn giữ được màu sắc tươi và ngọt.

Người sử dụng FAÇADE có nhiều loại mỹ phẩm như sau:
 * Mỹ Phẩm Phấn Trôi Cây Thơm Hồng, Trôi Khôi
 * Mỹ Phẩm Phấn Trôi Mỹ Trôi Khôi
 * Mỹ Phẩm Phấn Trôi Chén Nữ Trôi Khôi

育英医学中心 育英中药堂
育英醫學中心 盧戈教授 中醫師

DỤC ANH DƯỢC ĐƯỜNG

2225 S. King Road, San Jose, CA 95122 (gần Waverly Ave.)
Đông Y GELU LAC. Ph. D

针灸 按摩 方脉 中药 生男育女选择 及治疗各种痛症, 疑难杂症等

CHUYÊN: Châm cứu, Toàn khoa, Massage, Bấm huyệt, Xung điện thần kinh, Trúng gió, Phong thấp, Đau đầu, Tiêu hóa, Tuần hoàn, Những bệnh đau nhức v.v...

Nhận Các Loại Bảo Hiểm, Medical

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am - 8pm / Thứ Bảy và Chúa Nhật: 10am - 1pm
Tel: (408)729-3816

TIỆM HỘT XÒAN
KIM THƯ

TRUNG TÂM NHẬP CẢNG HỘT XÒAN TRỰC TIẾP TỪ ẦU CHÂU

Tel: (408) 270-5099
 Email: Kimthudang@aol.com

2521 S. KING Rd., San Jose, CA. 95112
 (Cạnh LEE'S Sandwiches & KING Sea Food I)

MỞ CỬA: 12 PM 6 PM mỗi ngày
Thứ Ba & Thứ Tư đóng cửa

KIM THƯ kính mời

LỊCH SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

THUYẾT GIẢNG PHẬT PHÁP.

Cuộc thuyết giảng Phật Pháp do quý Thượng Tọa Thích Giác Tấn, Thích Giác Trí và Thích Giác Minh phụ trách sẽ được tổ chức vào lúc 2:00 giờ chiều các ngày thứ Bảy, Chủ Nhật hàng tuần, tại Pháp Duyên Tịnh Xá, ở số 766 Nam, đường số 2, thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 295-2436.

TÌM HIỂU KINH THÁNH VÀ ĐẠO TIN LÀNH

Cuộc thuyết giảng giáo lý và Thánh Kinh đạo Tin Lành được tổ chức vào lúc 9:00 giờ sáng mỗi Chủ Nhật, tại Trung Tam Vi Vo, ở số 2260 đường Quimby, thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 251-8184

GIÚP ĐIỀU CHỈNH THUẾ MIỄN PHÍ

Cơ sở Chatolics Charities tại số 2625 đường Zanker # 201 thành phố San Jose, đang giúp điều chỉnh hồ sơ thuế thuộc các năm 2002, 2003, 2004 cho các gia đình có lợi tức thấp. Làm theo hẹn và miễn phí. Cần đem theo đầy đủ chứng từ. Nói tiếng Spanish và Việt Nam. Mọi liên hệ xin gọi (408) 325-5124.

HỌC BỔNG

Tổ chức United Vietnamese American sẽ cấp phát \$ 20,000 học bổng cho các học sinh giỏi, từ lớp 9 đến lớp 12, thuộc các gia đình có lợi tức thấp. Ghi danh tại www.uvaus.com

GIÚP NGƯỜI BỊ NGƯỢC ĐẢI, BẠO HÀNH

Sở Y Tế Quận Hạt Santa Clara đang có lớp giúp đỡ, hướng dẫn nạn nhân bị ngược đãi, bạo hành trong gia đình. Mọi liên hệ xin gọi (408) 792-5573.

ĐUA XE HƠI

Thành phố San Jose sẽ tổ chức đua xe hơi của giải Taylor Woodrow Grand Prix tại trung tâm thành phố, từ ngày 29 đến 31 tháng 7 năm 2005. Có văn nghệ, chiếu phim, triển lãm, quầy thực phẩm.

Mọi liên hệ xin gọi (408) 998-TIXS

TRẠI HÈ NỐI VÒNG TAY
Trại hè Nối Vòng Tay (Hand in Hand) sẽ được tổ chức tại Del Valley Regional Park từ 29 đến 31 tháng 7 năm 2005. Đây là Trại hè lần II dành cho bạn trẻ Công Giáo từ 16 tuổi trở lên ở Vùng Vịnh. Hiện đã có nhiều bạn trẻ ghi danh tham dự. Xin vào trang Web sau đây để ghi danh và biết thêm mọi chi tiết, WWW.VYCLIVE.NET. Tony Ninh.

HỘI MÙA HÈ & CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC VIỆT NAM.

Do một số Hội Đoàn Quốc Gia và các cơ sở kinh doanh, thương mại phối hợp tổ chức vào lúc 5:00 giờ chiều ngày thứ Bảy 30-7-2005, tại sân vận động trường Trung Học Andrew Hill (Góc đường Capitol Expw và Senter-San Jose). Nghệ sĩ trình diễn gồm Ý Lan, Vũ Khanh, Khánh Ly, Thanh Hà, Shayla, Trương Vũ, Dạ Nhật Yến, Mỹ Lan, Trúc Quyên, Trúc Mai, Olivia Tú Trâm, Xuân Khang, Thu Nga, Margaret Yang, Danna, Jessica, Triệu Minh và Ban Nhạc The Tranz. Có các trò chơi cho trẻ em, Picnic, barbecue vân vân. Parking và vô cửa miễn phí. Mọi liên hệ xin gọi (408) 292-8283.

ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN HỘI ĐỀN HÙNG HẢI NGOẠI

Lễ Hiệp Kỳ hội viên Hội Đền Hùng xưa và Đại Hội Thường Niên Hội Đền Hùng Hải Ngoại sẽ được tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng ngày Chủ Nhật 31-7-2005, tại Đền Quốc Tế Vọng Từ, ở số 780 Nam, đường số 1 thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 280-7480.

HỘI ÁI HỮU CÀ MAU BẮC CALI HỌP MẶT

Hội Ái Hữu Cà Mau Bắc Cali sẽ tổ chức buổi Họp Mặt Hè 2005 vào lúc 10:00 giờ sáng ngày Chủ Nhật 31-7-2005, tại công viên Lakewood Park, đường Lakechime thành phố Sunnyvale. Mọi liên hệ xin gọi (408) 891-3630.

ĐẠI NHẠC HỘI TRUYỀN THỐNG VIỆT VHS.

Buổi đại nhạc hội ngoài trời để gây quỹ, có BBQ sẽ được Hội Truyền Thống Việt VHS tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng ngày thứ Bảy 06-8-2005, tại công viên History Park (gần vườn Nhật) ở số 1650 đường Senter thành phố San Jose. Có trình diễn vô thuật, thi đấu bóng đá và nhiều trò chơi trẻ em. Vào cửa tự do.

QUÂN CẢNH BẮC CALI HỌP MẶT

Hội Quân Cảnh Việt Nam Cộng Hòa Vùng Bắc Cali sẽ tổ chức buổi Họp Mặt Hè 2005, vào lúc 10:00 giờ sáng, ngày 07 tháng 8 năm 2005, tại Marina Park, thuộc thành phố San Leandro. Mọi liên hệ xin gọi : Ô. Minh (408) 629-4656, Ô. Cơ (408) 425-4971, Ô.Sanh (408) 281-0348, Ô. Hiền (408) 483-4431.

NGÀY HỘI HÈ CỦA HỘI ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN HỮU BẮC BÌNH THUẬN

Ngày Hội Hè 2005 của Hội Đồng Hương và Thân Hữu Bắc Bình Thuận sẽ được tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng ngày Chủ Nhật 07-8-2005 tại Great Oak Park thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi : Ô. Quang (408) 324-6776, Ô. Dân (408) 578-2636, Ô. Nghiênn (408) 925-9615 và 295-6647.

LỄ VU LAN PHẬT LỊCH 2549

Lễ Vu Lan Phật Lịch 2549, năm Ất Dậu 2005 sẽ được Chùa Đại Nhật Như Lai do Thượng Tọa Thích Thông Đạt trụ trì, sẽ tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng ngày Chủ Nhật 07-8-2005, tại trường Trung Học Andrew Hill, góc đường Capitol Expw và Senter, thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 926-1998.

hè hội ngộ của hội tây sơn bình định bắc cali

Ngày Hè Hội Ngộ và Phát Trường Giải Khuyến Học niên khóa 2004-2005 của Hội Tây Sơn Bình Định Bắc Cali sẽ được tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng cho đến 6:00 giờ chiều, ngày Chủ Nhật 07-8-2005, tại Lake Cunningham Park, số 2305 Nam, đường White thành phố San Jose. CA.95111.

Mọi liên hệ xin gọi: Ô.Tony Định (408) 224-7100 Ext.115, Ô. Trác (408) 258-7798, Ô.Đông (408) 224-7100 Ext. 113, Ô. Bình (408) 578-2843, Ô.Tú (408) 270-4507.

NGÀY VU LAN CỦA TU VIỆN LIÊU QUÁN

Tu viện Liêu Quán và hội ICAN sẽ tổ chức Lễ Vu Lan Ất Dậu-2005 vào lúc 3:00 giờ chiều ngày thứ Bảy 13-8-2005, tại Santa Clara Convention Center. Mọi liên hệ xin gọi (408) 509-8788.

PICNIC HÈ 2005 CỤU HỌC SINH NGŌ QUYÊN

Hội Ái Hữu cựu học sinh trường Trung Học Ngô Quyền Biên Hòa Bắc Cali sẽ tổ chức buổi Họp Mặt Hè 2005 vào lúc 12:00 giờ trưa ngày Chủ Nhật 14-8-2005, tại công viên Edenvale Park San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 309-0641.

PICNIC LIÊN TRƯỞNG 2005

Một buổi sinh hoạt Hè Liên Trường 2005 (Chu Văn An, Gia Long, Hồ Ngọc Cẩn, Lê Văn Duyệt, Petrus Ký, Phan Thanh Giản, Đoàn Thị Điểm, Quốc Gia NghĩaTũ, Quốc Học, Đồng Khánh, Trần Quốc Tuấn, Trưng Vương, Võ Tánh, Võ Trường Tồn, v.v.), sẽ được tổ chức vào lúc 10:00 giờ sáng đến 4:00 giờ chiều ngày Chủ Nhật 14-8-2005, tại Cunningham Park (Cypress Pavillion), ở số 2305 Nam, đường White thành phố San Jose, CA.95148. Mọi liên hệ xin gọi (408) 661-7584.

NHÓM THÂN HỮU & ĐỒNG HƯƠNG THỦ ĐỨC HỌP MẶT

Lần đầu tiên tại hải ngoại, nhóm Đồng Hương & Thân Hữu, những người đã từng làm việc và sinh sống tại Quận Thủ Đức, tỉnh Gia Định Việt Nam sẽ tổ chức cuộc Họp Mặt thân hữu vào lúc 10:00 giờ sáng đến 4:00 giờ chiều, ngày Chủ Nhật 14 tháng 8 năm 2005, tại công viên Hellyer Park thành phố San Jose (Từ góc đường Senter-Hellyer # 300 mét trên đường Hellyer). Mọi liên hệ xin gọi: Ô. Cư (408) 270-2570, Ô.Hiền (408) 568- 9936, Ô.Quân

(408) 225-3220 hay 750-7011, Ô. Hinh (408) 857-9678.

TRƯỜNG VIỆT NGŪ AN LẠC KHAI GIẢNG

Trường Việt Ngữ An Lạc sẽ khai giảng khóa 19 tại số 1647 Đông, đường San Fernando thành phố San Jose, từ ngày 20-8-2005. Trường mở cửa vào lúc 2:00 giờ chiều mỗi ngày. Mọi liên hệ xin gọi (408)245-1710

RA MẮT TUYỂN TẬP LƯU DẤU NGÀY XƯA

Nhà văn Hạo Nhiên Nguyễn Tấn Ích sẽ làm lễ ra mắt Tuyển Tập Lưu Dấu Ngày Xưa mới tái bản năm 2005, được tổ chức vào lúc 1:00 giờ trưa ngày Chủ Nhật 21-8-2005, tại Khu Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Bắc Cali, ở số 775 Bắc, đường số 10 thành phố San Jose. Vào cửa tự do. Có văn nghệ giúp vui. Mọi liên hệ xin gọi (408) 238-6561

ĐẠI HỘI KHÓANG ĐẠI CỦA TẬP THỂ CHIẾN SĨ VNCH HẢI NGOẠI

Đại Hội Khoáng Đại Kỳ I của Tập Thể Chiến Sĩ VNCH Hải Ngoại (TTCSVNCHHN) sẽ được tổ chức vào 3 ngày, 21, 22, và 23 tháng 10 năm 2005, tại thành phố San Jose. Trung Tâm Tây Bắc Hoa Kỳ trực thuộc TTCHCNCHHN được ủy thác tổ chức đại hội này. Mục đích của đại hội gồm:

- 1.Tổng kết những sinh hoạt trong thời gian qua.
- 2.Bầu lại chức vụ Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Đại Kỳ I của Tập Ương đã mãn nhiệm.
- 3. Hợp thức hóa các tân Giám Sát Viên Trung Ương vừa được các địa phương đề cử.
- 4 Tu chỉnh một số điều trong nội quy của Tập Thể nếu thấy cần.
- 5. Đề ra chương trình, đường lối hành động trong tương lai.

TRUNG TÂM VIVO KỶ NIỆM 25 THÀNH LẬP

Trung Tâm Vivo sẽ tổ chức buổi tiệc kỷ niệm 25 phục vụ cộng đồng, vào lúc 7:00 giờ chiều ngày thứ Sáu 26-8-2005, tại nhà hàng Dynasty, ở số 1001 đường Story, lầu 2, thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 532-7755, Fax: (408) 532-1699.

COLDWELL BANKER **HELEN & DAVID MAC**
 2698 Berryessa Road, San Jose, CA 95132
PHỤC VỤ NGÀNH ĐỊA ỐC TRONG NHIỀU NĂM QUA TẠI MIỀN BẮC CALI

Bus: (408) 923-2411
Direct: (408) 715-1118
Cell: (408) 313-7831

- Dù với tiền Down thấp, vẫn giúp quý vị làm chủ căn nhà vừa ý.
- Giúp quý vị định giá chính xác trong việc mua bán nhà cửa.
- Cộng tác và hướng dẫn quý vị tìm nơi vay tiền với lãi suất thấp.

International President's Circle Award

Quý vị cần mua, bán nhà, đất hoặc các cơ sở thương mại vùng Santa Clara và Alameda County, hãy gọi đến văn phòng chúng tôi

TRẦN VĨNH THÁI, M.D.
 Y KHOA GIA ĐÌNH & CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG
 652 E. Santa Clara St., San Jose, CA 95112
 (góc đường 14)

CHUYÊN TRỊ:

- + Bệnh thần kinh mất ngủ.
- + Bệnh phong thấp đau nhức
- + Tim mạch hô hấp, suyễn, sưng phổi, bệnh tiêu hóa.
- + Bệnh tiểu đường, nhiễm trùng, đường tiểu, cao máu, Cholesterol.
- + Bệnh ngoài da, ghê, chí rận, nổi mề đay.
- + Bệnh tai, mắt, mũi, họng.
- + Tiểu giải phẫu, nhọt, nốt ruồi bạch, thương tích.
- + Chích ngừa du lịch, viêm gan, cảm cúm.
- + Bệnh phụ nữ, huyết trắng, chửa và ngừa ung thư, ngừa thai.
- + Bệnh trẻ em chậm lớn, giun sán, chích ngừa nhập học.

(408) 294- 2868

NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH

Bác sĩ điều trị tại các bệnh viện San Jose, Medical Center, Alexian Brother, O'Connor.
 Nhận Medical và các loại bảo hiểm PPO, HMO

ĐẶC BIỆT: ĐO XƯƠNG MIỄN PHÍ, Xin gọi lấy hẹn.

NHÀ MAY Ý Như
 意如 禮服旗袍
 1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122
 (trong khu Grand Century Shopping Mall)
(408) 283-0888

Chuyên may:

- Áo dài Việt Nam
- Xường xám, Dạ Hội.
- Áo cưới và áo phụ dâu

(Nhận sửa đồ).

Lấy Thành Tín và Quyền Lợi của Quý Vị Làm Phương Châm Phục Vụ

New York Life Insurance Company
Đem đến cho chúng ta An Toàn và Hạnh Phúc



NGUYỄN VŨ TRỤ Agent, New York Life Insurance Company
 Tôi Đại Diện Công Ty Bảo Hiểm **NEW YORK LIFE**
 CA. INS. LIC. #0B93793
 Chairman's Council 1998 - 2003
 Bus: (408)556-7228 - (408)930-2175
 Fax: (408)528-0636
550 S. Winchester Blvd. #205, San Jose, CA 95128

The Company You Keep®

Sẽ thảo luận cùng quý vị về những chi tiết bảo hiểm sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- Niêm kim (Annuities)
- Bảo hiểm săn sóc tàn phế (Long Term Care Insurance)
- Để dành tiền hưu trí (Retirement Planning)
- Để dành tiền học (College Planning)
- Kế hoạch truyền thừa tài sản (Estate Planning)

All offering documents for products offered by New York Life Insurance Company and its subsidiaries are only available in English.

CHUYỆN DÔNG DÀI

NGUYỄN THANH

Lời quê góp nhặt đông dãi
Mưa vui cũng được một vài trống canh
(Nguyễn Du)

Con Sông Bến Hải Cuồn Cuộn
Giữa Lòng Cộng Đồng VN Bắc Cali

Quý độc giả thân mến;
Vào những ngày đầu tháng 5/05, tác giả Trần Trung Đạo đã viết một bài bình luận rất thâm thúy và xúc tích với tựa đề "Con Sông Gianh Chảy Giữa Lòng Hà Nội" (xin đọc website: http://www.saigonusanews.net/vanhoaogiaoduc/vhgd_consonggianh.htm).

Thấy cái tựa đề của bài viết đó ngỡ ngợ hay hay, lại gần giống với một câu trước đây tôi đã nói ra trong ngày có kết quả bầu cử sơ bộ nghị viên khu vực 7 thuộc thành phố San Jose, hôm nay tôi xin "cọp bị" và sửa lại chút chút cho hợp thời hợp chỗ để đặt tựa cho câu Chuyện Đông Dài mà tôi sắp phải cà kê nghề nghiêm cùng quý vị như dưới đây. Xin cảm ơn tác giả Trần Trung Đạo.

Kể từ sau ngày 30 tháng 4/05 trở lại đây, tại vùng Bắc Cali đã xảy ra một cuộc chiến tranh nước bọt và bút mực giữa 2 nhóm người ủng hộ cho 2 nữ ứng cử viên Việt Nam đều còn trẻ và cũng có chung một họ NGUYỄN - Linda và Madison - ra tranh chức nghị viên thành phố San Jose thuộc khu vực 7. Cuộc chiến tranh vừa nói đã diễn ra dai dẳng và hứa hẹn có thể sẽ còn tiếp diễn dài dài bằng một cường độ mỗi ngày mỗi gia tăng theo cấp số nhân. Thoạt đầu, cuộc chiến đã được "khai hỏa" dưới dạng ý kiến rồi pháo kích qua lại giữa một hai cá nhân lẻ tẻ mang tên tuổi mờ mờ ảo ảo trên các diễn đàn điện tử. Sau đó, với các đơn vị tăng phái của cả 2 phe gồm vài trợ phú lẫn đa số rách mỏng tôi, cuộc chiến leo thang lên mặt báo chí và làn sóng phát thanh. Chiến trường dần dần lan tỏa rộng ra đến các quán cà phê, các quán ăn hay tiệc tùng, và cuối cùng thì "xâm lăng" luôn cả sân khấu văn nghệ!

Thưa quý vị;
Kể từ đầu cuộc chiến cho tới mấy ngày gần đây, tôi - tác giả mục Chuyện Đông Dài này - đã chọn một thái độ vô tư của một quan sát viên, tức là đứng bên lề cuộc chiến mà không

chính thức tham dự hoặc gia nhập vào phe phái nào cả, trừ một lần độc nhất trên diễn đàn điện tử - khi cộng đồng người Việt quốc gia vùng Bắc Cali đang ráo riết vận động để được thành phố San Jose ban hành nghị quyết vinh danh "Cờ Vàng" - tôi đã "góp ý" qua một email ngắn gọn với các thành viên trên diễn đàn rằng tôi không đồng ý với hành động "khả nghi" của ứng cử viên Madison Nguyễn nhằm mục đích trì hoãn việc ban hành nghị quyết công nhận và vinh danh "Cờ Vàng". Sau khi đọc một "bản lên tiếng" bằng Anh ngữ của ứng cử viên Madison Nguyễn phổ biến trên các diễn đàn, tuy chưa hoàn toàn sáng tỏ, tôi đã quyết định im lặng để quan sát và tìm hiểu nội vụ thêm. Sau đây là nguyên văn "bản lên tiếng" nói trên:

To Whom It May Concern:

I would like to take this opportunity to clearly state my support of the Vietnamese Heritage and Freedom Flag Resolution both from the City of San Jose and the State of California. I have been working with Assembly Van Tran, Nguyen Tai Dam, President of Vietnamese American Community of Northern California, and Huynh Luong Thien from SF MO, along with members of numerous Vietnamese organizations to urge Senator Don Perata and the Rules Committee to pass the resolution. I have also spoken with Councilmember Chuck Reed asking him to support the resolution from the City of San Jose. I have and ALWAYS will support the Vietnamese Heritage and Freedom Flag Resolution.

I realized there have been rumors spreading about my position with this issue. I hope that this email and the attached message from Councilmember Chuck Reed clearly state my support of the resolution as well as the time and effort that I have been dedicating to this important matter. Also,

I will be present at the City Council meeting tonight to speak in support of the resolution. Should you have additional questions, please feel free to contact me at 408-595-4341.

Respectfully,
Madison Nguyen
oOo

Ngày hôm nay tôi phải lên tiếng vì có vài việc vừa mới xảy ra khiến tôi không thể tiếp tục giữ im lặng thêm được nữa.

-Ngày 3 tháng 6/05, trong ngày tiếp nhận "Cờ Vàng" và làm lễ thượng kỳ tại tòa thị chính thành phố San Jose, tôi đã tham dự và âm thầm theo dõi từng ánh mắt lẫn nụ cười, và nhất là thái độ - vui hay buồn, hào hứng hay tiu nghỉu - của cả 2 ứng cử viên họ Nguyễn trong khi lá "Cờ Vàng" đang được một người cựu chiến binh Hoa Kỳ chăm chậm kéo lên. Trong buổi lễ - trừ lúc thượng kỳ, ứng cử viên Linda Nguyễn thì nghiêm trang ngồi trong hàng ghế dành sẵn như một đứa con ngoan theo cha mẹ vào rạp hát; Còn ứng cử viên Madison Nguyễn thì năng động và di chuyển khắp nơi. Lúc ứng cử viên Madison đến chào và bắt tay tôi bằng bàn tay nhỏ nhắn gây ngạc nhiên cho ứng cử viên này nhưng tôi vẫn muốn giữ tư thế độc lập cho dễ làm việc. Trong bữa tiệc, tôi thân thiện ăn như đang đi dự một tiệc sinh nhật chứ không phải là tiệc "chính trị", và không phát biểu điều gì. Ứng cử viên Madison làm tôi hơi ngạc nhiên khi lên trước máy vi âm và phát biểu bằng tiếng Việt khá lưu loát, khác với những lời đồn mà tôi đã từng nghe vài người nói. "Lực lượng" quan khách được mời ủng hộ khá hùng hậu với sự hiện diện của nhiều "đại gia phú hộ" hoặc tên tuổi như dân biểu tiểu bang Trần Thái Văn, ngục sĩ kiêm thi sĩ Nguyễn Chí Thiện... Khí thế trong bữa tiệc tạo cho mọi người tham dự có cảm tưởng rằng cái ghế nghị viên khu vực 7 của thành phố San Jose đang đặt sẵn dưới bàn tọa của ứng cử viên Madison.

-Ngày 8 tháng 6/05, vừa sau khi có kết quả bầu cử, tôi cùng với vài thân hữu kéo nhau đến Cafe & Restaurant Paloma - nơi đặt bàn doanh theo dõi kết quả và ăn mừng chiến thắng của ứng cử viên Madison Nguyễn. Tại đó, trong tiếng reo hò mừng rỡ của các người ủng hộ ứng cử viên Madison, và những lời phát biểu hân hoan của nhiều đồng hương VN vô tư khác về kết quả nhất nhĩ đều lọt vào tay 2 ứng cử viên Việt Nam, tôi chợt thấy một niềm âu lo bỗng lóe lên trong tôi. Trước mặt một vài đồng nghiệp truyền thông, tôi nói ra niềm âu lo đó là: Với kết quả đáng hành động nêu trên, tôi e rằng trong hạnh phúc dường như

đang ló mầm bất hạnh! Tôi ước ao là nếu chỉ có một ứng cử viên người Việt vào vòng chung kết cùng với một ứng cử viên thuộc một sắc dân nào khác - thì chắc chắn - trong những tháng ngày tới đây, toàn thể người khởi người Việt vùng Bắc Cali sẽ kết thành một khối. Nhưng bây giờ... với vòng thi chung kết gồm 2 ứng cử viên đều là người Việt Nam, tôi e rằng rồi đây sẽ có một "Con Sông Bến Hải Chảy Giữa Lòng Cộng Đồng VN Vùng Bắc Cali"! Phải chăng đây chính là một trong những nút nghẹt oan bảm cứng theo sơ chỉ vàng xuyên suốt dòng lịch sử hào hùng của dân tộc Việt Nam, một dân tộc đã lập quốc bằng huyền thoại 50 con theo cha xuống biển và 50 con theo mẹ lên non? Mọi người trở mắt nhìn tôi như nhìn một người điên! Tôi quay lưng ra về tiếp tục "đứng ngoài" mà lòng cứ canh cánh thăm mong cho mình... đoán trật!

Tiệc thay tôi lại trúng. Sau đó, cuộc chiến giữa các ứng cử viên 2 bên bùng nổ lớn. Và "Con Sông Bến Hải" không phải chỉ "Chảy êm ả" mà là "Cuồn Cuộn Giữa Lòng Cộng Đồng VN Vùng Bắc Cali"!

-Ngày 22 tháng 7/07, ứng cử viên Madison Nguyễn tổ chức tiệc gây quỹ tại nhà hàng Dynasty. Tôi được một mạnh thường quân ủng hộ ứng cử viên Madison Nguyễn mời bàn mời tham dự. Tôi đến nhà hàng Dynasty nhưng từ chối nhận miếng giấy có ghi tên Madison dùng để dán lên ngực biểu lộ tinh thần ủng hộ "gà nhà", và cũng tránh né chụp hình lưu niệm với ứng cử viên Madison trước khi bước vô bên trong nhà hàng. Tôi không chống đối hay ghét bỏ gì ứng cử viên này nhưng tôi vẫn muốn giữ tư thế độc lập cho dễ làm việc. Trong bữa tiệc, tôi thân thiện ăn như đang đi dự một tiệc sinh nhật chứ không phải là tiệc "chính trị", và không phát biểu điều gì. Ứng cử viên Madison làm tôi hơi ngạc nhiên khi lên trước máy vi âm và phát biểu bằng tiếng Việt khá lưu loát, khác với những lời đồn mà tôi đã từng nghe vài người nói. "Lực lượng" quan khách được mời ủng hộ khá hùng hậu với sự hiện diện của nhiều "đại gia phú hộ" hoặc tên tuổi như dân biểu tiểu bang Trần Thái Văn, ngục sĩ kiêm thi sĩ Nguyễn Chí Thiện... Khí thế trong bữa tiệc tạo cho mọi người tham dự có cảm tưởng rằng cái ghế nghị viên khu vực 7 của thành phố San Jose đang đặt sẵn dưới bàn tọa của ứng cử viên Madison.

-Ngày 23 tháng 7/05, "gia đình" ứng cử viên Linda Nguyễn tổ chức "picnic" thân mật ngay tại trụ sở và văn phòng của cô tại đường Tully Road mà tôi không nghe biết trước. Gần 12 giờ trưa hôm đó, ông Sơn Nguyễn - thân phụ của ứng cử viên Linda Nguyễn - gọi điện thoại mời tôi tới "ăn B.B.Q.". Tôi nhận lời ngay và 15 phút sau tôi có mặt. Quan khách ra về gần hết. Tại hiện trường chỉ còn "người thân" và đám trẻ con tung tăng chạy nhảy. Một người đàn bà lấy cho tôi một đĩa thịt bò và gà nướng đầy ắp. Tôi thân thiện ăn và cảm thấy thoải mái với không khí ngoài trời không cần khách sáo. Tôi quan sát và nhận thấy Linda Nguyễn rất thân mật với mọi người. Trên môi luôn có nụ cười tươi vui duyên dáng. Giáo sư nhà báo Nguyễn Châu cùng với nữ văn sĩ Hoa Hoàng Lan đến chào và giới thiệu tôi với ứng cử viên Linda Nguyễn.

Bằng thái độ tự nhiên của những người sinh ra và trưởng thành trên xứ Mỹ, ứng cử viên Linda Nguyễn ngay khi cô nói bằng ngôn ngữ Việt Nam lưu loát như là một thiếu nữ mới từ Việt Nam qua Mỹ. Cô nói cho tôi nghe những cảm nghĩ cùng những dự định sẽ làm của mình trong tương lai. Khi nghe cô nói rằng (đại khái vì không đem theo máy thu băng): "Cô rất lấy làm hân hoan về kết quả bầu cử vừa qua. Điều đó đã khiến cho chính quyền và người dân Hoa Kỳ thấy được và tôn trọng sức mạnh của cử tri gốc Việt. Đó cũng chính là điều làm cho cô cảm thấy hài lòng nhất...". Nghe cô nói, tôi chợt nhớ lại dường như cũng với chính ý đó, tờ Mercury News đã từng thuật lại lời cô nói với biên tập viên Rodney Foo của họ trong bài viết tựa là "Council runoff: Nguyens to battle" ngay sau khi có kết quả bầu cử vòng trước. Trong bài viết nói trên, biên tập viên Rodney Foo ghi lại lời cô nói như sau:

"Said Linda Nguyen, referring to making the runoff: "I'm really happy that we met our campaign goal." The two Vietnamese-American candidates' success represents a new level of political maturation for Vietnamese in San Jose, where they comprise 8 percent of the population, the highest concentration in any major U.S. city."
Và 1 câu nói khác nghe rất tự tin: "I definitely think the Vietnamese com-

NORTH JACKSON DENTAL GROUP
NGUYỄN HỮU TƯỜNG, D.D.S.
TÔ MỸ HUỆ, D.D.S.
(408)923-8272
Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa tại University of the Pacific, San Francisco.
Tốt nghiệp ưu hạng, được tuyển chọn vào hội danh dự Nha khoa toàn quốc.
Được giải thưởng xuất sắc về làm răng giả các loại.
Được giải thưởng xuất sắc về chăm sóc Nha Khoa toàn diện.
Được giải thưởng về "Need, character and scholarship".
Nguyên là Bác Sĩ Y Khoa tại bệnh viện Nguyễn Văn Học và Chợ Quán
Với sự cộng tác của Bác sĩ nha khoa HUỖNH KIM UYÊN
Phòng mạch hoàn toàn mới, khang trang, rộng rãi
Nhân viên ân cần, vui vẻ, hướng dẫn các vấn đề về bảo hiểm, cách giữ răng cho bền tốt
Các bác sĩ luôn luôn tìm mọi phương pháp chữa trị tốt nhất cho quý vị
Có thể đậu xe phía trước hoặc vào bãi đậu xe riêng của khu Jackson Medical Center
125 N. Jackson Ave., Suite 104, San Jose, CA 95116

NHỨC ĐẦU- ĐAU CỔ- ĐAU LƯNG- NHỨC MỎI KHỚP XƯƠNG
TAI NẠN XE CỘ - SỞ LÂM - THỂ THAO, HÃY ĐẾN:
Bác Sĩ PHẠM ĐỨC VƯỢNG D.C
Lấy hẹn để điều trị trong ngày
(408) 937-1400
BÁC SĨ ĐÍCH THÂN ĐIỀU TRỊ TẠI 2 ĐỊA ĐIỂM:
Vùng North San Jose: Giờ làm việc:
Dr. VƯỢNG ĐỨC PHẠM D.C Thứ Hai, Tư, Sáu: 9:30am- 7:00pm
2380 Montpelier Dr., Suite 100 Thứ Ba, Năm, Bảy: 9:30am- 1:00pm
San Jose, CA 95116
Vùng South San Jose: Chỉ làm việc:
LEWIS SENTER CHIROPRACTIC Chiều 7a, Năm, Bảy: 2:30pm- 7:00pm
485 Lewis Rd, Suite C hoặc lấy hẹn trước.
San Jose, Ca 95111
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - NHẬN BẢO HIỂM PRO-MEDICARE

Bác Sĩ HUỖNH QUAN MINH, M.D.
Diplomate American Board of Internal Medicine
57 N. 13th. Street - San Jose, CA 95112
Tel: (408) 998-3075 / (408) 998-3076
CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG VÀ Y KHOA TỔNG QUÁT
BỆNH NỘI THƯƠNG:
- Bệnh tim: tim to, tim suy, thất nhịp, hồi hộp.
- Bệnh phổi: ho, khó thở, sưng phổi, suyễn.
- Bệnh tiêu hóa: đau bao tử, gan, ruột, trĩ, tiểu ra máu, hoặc táo bón kinh niên.
- Bệnh dị ứng: sốt mũi, hắt hơi, viêm xoang.
- Bệnh thiếu máu, cao áp huyết.
- Bệnh phong thấp, đau khớp xương.
- Bệnh thận và đường tiểu: nhiễm trùng, tiểu ra máu.
- Bệnh nội tiết: tiểu đường, bướu cổ.
- Bệnh thần kinh: nhức đầu, mất ngủ.
- Bệnh ngoài da: lang ben, nám, viêm da, mề hôi tay chân, bệnh trứng cá, gàu, mụn.
- Truy tầm ung thư.
PHỤ KHOA:
- Kế hoạch hóa gia đình.
- Bệnh phụ nữ: huyết trắng, nám, nhiễm trùng.
NHỊ KHOA:
- Các bệnh trẻ em: nội và ngoại thương.
GIẢI PHẪU:
- Tiểu giải phẫu tại phòng mạch.
- Nhọt, hạch, nút ruồi...
- Mụn cóc, bướu da, cắt da quy đầu.
- Khám nhập học, chích ngừa, chứng nhận hôn thú.
- Nhận làm bác sĩ gia đình.
- Thủ nghiệm máu, nước tiểu tại phòng mạch
- Máy đo tim, đo năng suất phổi, soi hậu môn, đo thính giác tại phòng mạch.
- Trường hợp cần thiết sẽ nhập viện và chữa trị tại các bệnh viện San Jose, Alexian Brother.
GIỜ LÀM VIỆC:
Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Ba, Thứ Năm: 9AM - 1PM
Thứ Bảy: 9AM - 2PM
Chủ Nhật: Closed
NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM

CHAMPION TAX & ACCOUNTING SERVICES
TAX PREPARATION & AUDIT REPRESENTATION
HANG LE, B.S., C.T.P.
Owner
Tax and Accounting Specialist
586 N. First Street # 228 San Jose, CA 95112
Tel: (408) 279-5843 Fax: (408) 279-8675

TIM HUỖNH
INSURANCE SERVICES
Agent LIC# 0D62214
Bus: 408- 813-7527
Cell: 408- 504 7988
Fax: 408 293 1255
Email: tim.huynh@american-national.com
621 Tully Rd. Ste 142
San Jose, CA 95111

UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS
Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265
Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ
89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.
Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VANG... đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUÁ CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD
USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.
- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.
CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẸM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.
Đừng để mất đi nhiều khách hàng
Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận
VISA-MASTERCARD-DISCOVER
AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED
RETAIL/INTERNETBUSINESS
MAIL/TELE ORDER BUSINESS

munity needs a voice at City Hall," said Linda Nguyen. "I hope to run another positive and strong campaign and be that person."

oOo

Ứng cử viên Linda Nguyễn còn nói nhiều nữa vì biết tôi là nhà báo, nhưng tôi không nhớ hết vì trước khi đến đây, tôi chỉ nghĩ là đến để tham dự một bữa B.B.Q. chứ không phải để phỏng vấn nên không đem theo "đồ nghề". Tôi khuyên cô hãy tự nhiên tiếp khách và thưởng thức B.B.Q., tôi sẽ dành một cơ hội để phỏng vấn cô (và ứng cử viên Madison dĩ nhiên) một cách công khai và chính thức trước ngày bầu cử vòng chung kết tháng 9/05. Linda Nguyễn chào tôi và trở về với bạn bè và người thân của cô. Tôi quay ra nói chuyện với Bảo tố và Phạm Lễ. Tôi nhắc lại lời tôi đã nói nhiều lần với Bảo Tố là tôi sẽ thực hiện một cuộc phỏng vấn chính thức và công khai cả 2 ứng cử viên, để họ có cơ hội giải bày với đồng hương về những ngộ nhận chưa sáng tỏ. Thí dụ như cú điện thoại của ứng cử viên Madison Nguyễn gọi cho bà Adrianna Cota thuộc văn phòng nghị viên Dave Cortese để yêu cầu hoãn thi hành nghị quyết chấp thuận "Cờ Vàng", và ảnh hưởng của ông Sơn Nguyễn đối với ứng cử viên Linda Nguyễn theo nỗi nghi ngại của đồng hương Việt Nam vùng Bắc Cali... Tôi ra về với niềm vui khi thấy thế hệ trẻ sau tôi tuy trưởng thành trong nền giáo dục xứ người nhưng vẫn hết sức lưu loát trong ngôn ngữ mẹ đẻ, và rất là chứng chạc trong suy tư khi dẫn mình vào sinh hoạt chính trị của dòng chính lưu. Trên đường về, tôi hơi "ngượng" khi nghiệm thấy rằng chính cái đám "người lớn" đầu muối tiêu của chúng tôi đã có những phản ứng và hành động quá "big deal" trong một số việc khiến cho đôi khi... chuyện chẳng có gì mà âm ỉ!

-Thứ Hai 25 tháng 7/05, tôi đến tòa soạn để sắp đặt công việc cho số báo đầu tuần sẽ phát hành ngày hôm sau. Tôi thuật lại cho anh em "đồng tòa" nghe về buổi B.B.Q. tại trụ sở của ứng cử viên Linda Nguyễn. Tôi không quên nói luôn những cảm nghĩ tốt đẹp của tôi về thế hệ Linda rồi nhờ người khác viết thành bản tin cộng đồng giúp tôi vì tôi còn bận phải hoàn tất 2 bài viết dở dang.

-Sáng 26 tháng 07/05 - khi báo phát hành, tôi đọc thấy bản tin đã được viết có tính cách tổng hợp giữa lời tường thuật của tôi pha lẫn lời tường thuật của người khác đã đến tham dự bữa ăn B.B.Q. và ra về trước khi tôi đến. Tôi hài lòng vì thấy bản tin tương đối chính xác (dĩ nhiên không được 100%) nhưng khá tốt đẹp, cho cả 2 ứng cử viên.

-Tối 26 tháng 07/05, nhân có người bạn ở San Francisco tặng một con bèo ngư tươi rói, tôi cùng vài người bạn rủ nhau bình rượu thuốc ra bữa tiệc nhậu tại gia một trận với sushi và cháo bầu ngư. Vừa bước vào nhà của "khố chủ" cuộc vui đêm đó, tôi được cả 2 ông bà chủ nhà tiếp đón bằng những lời ngợi khen nồng nhiệt về bản tin đăng nơi trang nhất số báo ngày phát hành. Bà chủ nhà giải thích: "Cả 2 vợ chồng chúng tôi đều ủng hộ ứng cử viên Madison Nguyễn từ đầu. Nhưng qua bản tin trên tờ báo của anh, chúng tôi cứ phân vân từ sáng đến giờ là phải chăng tại tôi đã... ủng hộ lầm?". Tôi hỏi lại "Tại sao? Chúng tôi có chê cô Madison điểm nào đâu?". Ông chồng giải thích: "Không phải anh mà cũng không phải chúng tôi chê gì cô Madison Nguyễn, mà tại vì đọc những lời anh viết, chúng tôi thấy cô Linda Nguyễn...

quá dễ thương, biết đặt cái chung trên cái riêng". Chúng tôi cùng cười.

Nửa chừng cuộc nhậu, ông Sơn Nguyễn gọi điện thoại đến. Ông hạch sách tôi là ai viết bản tin có hại cho con gái của ông. Tôi nhận là chính tôi viết. Thế là ông mở máy nói "nôn xì tốp", nói không kịp thở, nói nhanh nói liên tục và nói nhiều như một tay đang điều khiển cuộc bán đấu giá chuyên nghiệp. Tôi chen vào giải thích ông cũng vẫn cứ nói theo ý của ông mà không cần nghe tôi muốn nói cái gì. Tựu chung, ông trách là bản tin đã viết sai sự thật vì tại sao dám viết là con gái ông "ít kinh nghiệm" hơn Madison? Nói như vậy là hại con gái ông? Con gái ông đã từng làm việc này việc kia, hàng mấy chục việc, vậy kinh nghiệm đâu có thua Madison... Nhiều lần tôi nhảy vào cắt ngang lời ông để nhắc cho ông nhớ rằng nguyên văn câu viết trong bản tin là "chị Madison có nhiều kinh nghiệm đi trước cháu". Chữ "kinh nghiệm đi trước" trong trường hợp này có nghĩa là "kinh nghiệm ứng cử" là "kinh nghiệm sinh hoạt trong chính trường" chứ không phải là "kinh nghiệm những lãnh vực khác." Rất tiếc, tôi đã không thể nào nói hết được 1 câu vì cách nói chuyện theo kiểu "bê trên" không cần nghe "kê dưới" của ông. Điều đáng tiếc nhất là tôi lại không thuộc về loại người có máu thích làm "kê dưới"! Cuối cùng, vì không thể kiên nhẫn hơn được nữa, nhất là vì cảm thấy tấm lòng tốt đẹp của mình bị ông Sơn Nguyễn hiểu sai, tôi đã quát lớn là nếu ông muốn, tôi sẽ đình chính theo ý ông trên số báo kế tiếp rằng: Con gái ông không hề nói câu khiêm nhường đó cho ông vừa lòng. Bực mình trước thái độ ngỗ nghịch của ông Sơn, tôi đã có vài lời không được lịch sự với ông trước.

Trở lại bàn ăn, tôi thuật lại nội dung cuộc điện đàm vừa qua. Ai cũng lắc đầu trầm ngâm ngao ngán. Chưa đầy 15 phút sau, điện thoại cầm tay của tôi vang lên. Đầu dây bên kia là cựu trung tá Võ Đại. Ông cho tôi biết là bà xã của ông "khen rớt rít bản tin trang nhất khi viết về cô Linda Nguyễn. Bản tin đó sẽ làm tăng điểm cho Linda Nguyễn nhiều lắm đó!". Tôi cười rồi hỏi lại: "Có chắc vậy không? Đón đọc lời đính chính của tôi trên số báo tới". Giọng cựu trung tá Võ Đại đầy ngạc nhiên: "Cái gì kỳ vậy?". Tôi thuật lại cho ông nghe đầu đuôi câu chuyện không vui giữa tôi và ông Sơn Nguyễn. Ông Võ Đại im lặng hồi lâu rồi chỉ chắc lưỡi và đổi sang đề tài khác.

Thưa quý vị;

Hôm nay, cơn xúc động đã qua, xin phép quý vị cho tôi có vài lời nói với cô Linda Nguyễn và ông Nguyễn Sơn về những điều tôi muốn nhưng chưa kịp nói. Trước nhất, tôi muốn nói với cô Linda Nguyễn.

Linda;

Tuy rằng cha của cô có thói quen "mục thị vô nhân", và tuy chưa có nhiều cơ hội nói chuyện với cô, nhưng qua buổi sơ giao hôm đó, cho đến giờ phút này, tôi vẫn dành rất nhiều cảm nghĩ tốt đẹp về cô. Tôi xin xác nhận một lần nữa là cô quá tình xứng đáng với những cảm nghĩ tốt đẹp đó. Khi về thuật lại cho người viết bản tin trên, tôi cam đoan với cô là cá nhân tôi và người thực hiện bản tin đã làm việc bằng tấm lòng thành thật thương mến cô chứ không hề có ý xúc phạm hay ám hại cô. Bằng nếu cô có cùng một quan điểm như (xem tiếp trang 6)

Radio Senter

Năm Mật Gấu
Gau30475@yahoo.com>



"Trò đời, thế sự, hỗn mang.
Chường tai, gai mắt, giữa đường giữa tay"

KÝ CÒM, KÝ BỤNG, KÝ CAO !

Bà con đồng hương ở dzung "Thung Lũng Qua Dzàng" này, như là những ai khoái đọc báo chữ mình, đều ít nhiều biết mặt nghe tên một số anh em họ nhà Ký (Là mấy trụ cột báo đó mà). Mà nổi đình nhứt trong đám nhà mấy anh Ký này là, Ký Còm, Ký Cao dzà Ký Bụng.

Ký Còm là một tay nổi danh chuyên "xờ dế, chọt nách, sửa sắc đẹp" thiên hạ của Việt Nam Thời Báo.

Ký Cao tự Núi Cao tức Cao Sơn của Tin Việt Niu. Người vẫn bị tai tiếng hay lăn xả, lú lú, xoa tay trước đám đông. Và lúc nào cũng trông như mới nhai trúng ớt hiểm.

Hỏi đặc biệt là chàng Ký Bụng. Ký Bụng không bám thường trực ở đất nào (Báo nào). Mà chỉ "Five when, ten woe-Năm khi mười họa" mới thấy anh Ký này quậy trên "mạn lử điện táng". Ký Bụng thường chỉ chấp chờn.. Đôi khi như con chim xinh xinh, có lúc lại như con rắn "bồ quạp", ghê quá !

Sáng hôm thứ Ba rồi đi lấy báo (báo nhà ra lò mỗi thứ Ba, thứ Sáu trong tuần). Năm tui nghe có tiếng gọi tên mình phía sau. Thì ra là ông bạn Ký Bụng. Trong khi tay siết, miệng Ký Bụng rót nhẹ dzò tai của Năm tui: - Năm ông Năm ! Ký Còm mới cà khịa ông bạn già Du Phong của ông Năm đó! - Ày! Cà khịa gì? Năm tui được lão già Du Phong cho biết đã ghé tay dzới Ký Còm. Nếu Ký Còm nghèn đề tài thì có thể xờ dế ông Du Phong tí cho dzui. Nhưng không được bốp! - Nhưng Ký Còm làm bộ quên mà bốp thì ông Du Phong làm gì? - Không đâu! Năm tui biết chắc. Nếu Ký Còm chơi dại mà bốp dế ông Du Phong, thì anh

ta sẽ "thót" trước..- Nếu gì ! Lỡ Ký Còm bốp thiệt thì sao?- Thì Năm tui tin ông Du Phong sẽ dzuốt nó xuống, dzà cảm ơn Ký Còm đã có lòng tốt chăm sóc. - Chà! Ông Năm này. Ông có biết dzừa rồi Ký Còm kêu ông Du Phong là "kỳ gia thánh tai" hong? Chời ơi! Điu... dzà nặng lắm à ông Năm! - Thiệt dzậy à? Niếu Ký Còm dziết như dzậy là anh ta đã dziết trật.

Hết thấy bà con mình ở đây, ai ai mà không biết nhà anh Ký Còm là thánh tai nhất trong mọi sinh dzật. Không thánh mà suốt ngày cứ quanh quẩn ở nhà mà nghe rõ hết mọi chiện thiên hạ sự để dziết ra tùm lum à! Đang ngon trớn, bỗng Ký Bụng nói như chạy:- Thôi, Ký Cao tới kia.Tui đi ông Năm.

Nhìn qua, Năm tui thấy Ký Cao đang tung tăng. Hỏi ra mới biết Ký Cao đang đi đặt quảng cáo. Cũng là chỗ quen biết, Năm tui bèn lên tiếng:- Ký Cao mạnh giỏi ? Sao mà bì xì dzậy ! - Thôi ông ơi! Cái hôm ông gia gán hợp báo, tất cả mọi người tùng xèo tôi. Có ông ở đó mà ông không nói dùm cho một tiếng.- Nói làm sao Ký Cao ! Không có người nào nói trật thì lương tâm nào mà mình sửa, cải người ta ?- Em nèn hiểu cho ra dzán dề! Làm trật! Cứ làm tiếp...Nhưng khi làm tiếp, phải làm lại cho trật. Quanh quẩn bên nhau, không ai là "Thánh" cả. Nhưng những ai thực tình, quyết tâm làm lại cho trật những điều trật, và lưu tâm cố gắng không làm trật nữa, thì người đó xứng đáng nên "Thánh" giữa đời thường này rồi. Ký Cao, nèn suy nghĩ lại đi!

Năm Mật Gấu.

Nguyễn Xuân Liên

INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. OD13720

CALL: 408-568-1132

Chúc Bạn
**Sống Yên Vui
& Hạnh Phúc!**

Cherilyn (Xuan Lien) Nguyen
545 E. Saint John St.
San Jose, CA 95112

550 S. Winchester Blvd. #205
San Jose, CA 95128
Bus: 408-556-7269 Cell: 408-568-1132
Fax: 408-247-5881

LUẬT SƯ NỔI TIẾNG BINH VỰC NGƯỜI CÔ THỂ, ĐẤU TRANH CHO BÀ CON ĐỒNG HƯƠNG, TỪNG THẮNG NHIỀU VỤ VIỆC LỚN

Văn Phòng Luật Sư
TAM NGUYEN ASSOCIATES
545 EAST SAINT JOHN STREET,
SAN JOSE, CA 95112
Góc đường 12th Street, sau lưng nhà hàng Vũng Tàu - Mọi điện thoại vẫn như cũ
(408) 993-1551
Cell: (408) 568-1132
FAX: 408.993.0527

LS NGUYỄN TÂM
B.A., M.B.A., J.D.

**Chỉ nhận
thủ lao sau khi
Thân Chủ
thắng kiện**

- TẠİ NẠN XE CỘ
- TRƯỢT TẾ
- GIA ĐÌNH - LY DỊ
- CẤP DƯỠNG
- GIÁM NỢ
- PHÁ SẢN
- DI CHỨC

- THỪA KẾ
- THƯƠNG MẠI
- SANG NHƯỢNG
- CÔNG TY - HÙN HẠP
- HÌNH SỰ:
- TIỂU HÌNH & ĐẠI HÌNH

*Binh vực người cô thể là
Quyết tranh đấu đòi công lý là
Thành tâm phục vụ là*

NGUYỄN VỌNG
MỤC TIÊU
CHÂM NGÔN

THAM KHẢO MỌI VẤN ĐỀ PHÁP LÝ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ 24/24: 408-993-1551

Hương Lan

SANDWICHES

HƯƠNG LAN FOOD PRODUCTION
8179 Belvedere Ave.,
Suite D, Sacramento,
CA 95826
Tel: (916) 737-1111

HƯƠNG LAN (1)
1655 Tully Rd., San Jose,
CA 95122
Tel: (408) 258-8868

HƯƠNG LAN (2)
41 Serra Way, Suite 108, Milpitas,
CA 95035
Tel: (408) 942-7777

HƯƠNG LAN (3)
6930 65th St., Suite 109, Sacramento,
CA 95823
Tel: (916) 429-9999

Đặc Biệt:

- Bún nước lèo/Bún bò Huế

- * Đủ loại bánh mì thịt
- * Đầy đủ các món ăn Việt Nam
- * Các loại chè, xôi & bánh ngọt
- * Heo quay, vịt quay

PHỞ GÀ An Nam

740 STORY ROAD, SUITE 8, SAN JOSE, CA 95122

TEL: (408)993-1211

PHỞ, CƠM, MIẾN, MÌ, XÔI

*Chúng tôi bán ít món
nhưng món nào cũng
đặc sắc.
Đến Phở Gà An Nam
là sự lựa chọn đúng
cho nhu cầu ẩm thực.*

GIỜ MỞ CỬA:
9:00 GIỜ SÁNG ĐẾN 9:00 GIỜ TỐI
7 NGÀY TRONG TUẦN.

(Con Sông Bến Hải ... tiếp từ trang 5)
cha cô là ông Sơn Nguyễn thì trong tư cách và trách nhiệm của một chủ bút tờ báo, tôi xin gửi đến cô lời xin lỗi và xin rút lại tất cả những gì đã được viết trong bản tin có liên quan tới cô. Đồng thời, tôi vẫn chúc cô gặt hái được kết quả tốt như ý trong chuyến bầu cử vòng 2 vào tháng 9 tới đây.

Chào cô.

Thưa ông Sơn Nguyễn;

Trước nhất, tôi xin gửi đến ông lời xin lỗi về những lời lẽ thiếu lịch sự của tôi đối với ông trong cơn nóng giận ngày hôm đó. Dù vậy, tôi vẫn giữ nguyên quan niệm của tôi rằng... khi đi xin việc, ta phải tự tin và mạnh mẽ phô bày tối đa cái hay, cái sở trường cùng mọi "kinh nghiệm và thành tích" của mình để được "chủ nhân cơ sở thương mại" tin tưởng và cho ta việc làm. Nhưng khi ra ứng cử, "chủ nhân của lá phiếu" là cử tri. Đức tính khiêm tốn chính là yếu tố quan trọng hàng đầu để ứng cử viên chính phục được trái tim của cử tri, từ đó, mới hy vọng nhận được lá phiếu bầu của "chủ nhân của lá phiếu". Huênh hoang khoác lác sẽ chỉ tổ làm cho thiên hạ ghét và điều đó dĩ nhiên sẽ ảnh hưởng xấu tới quyết định của cử tri. Đồng thời tôi cũng xin nhắc cho ông nhớ là: "thành tích" không có nghĩa là "kinh nghiệm"! Người ta có thể có cả ngàn "thành tích" trên nhiều phạm trù khác nhau mà họ có tham dự dù lâu hay mau, nhưng chắc chắn một người không thể được coi là có kinh nghiệm về một việc mà họ chưa từng làm hoặc chỉ mới chấp chừng làm. Mong ông hiểu cho.

Tôi cam đoan với ông rằng, cá nhân tôi lần người thực hiện bản tin tổng hợp đã làm việc bằng tất cả tấm lòng quý mến con gái ông tức ứng cử viên Linda Nguyễn khi đưa ra được hình ảnh khiêm tốn dễ thương và nhất là "biết lấy niềm hạnh phúc cũng như quyền lực của cộng đồng làm niềm vui cho chính bản thân mình". Cho tới giờ phút này, tôi vẫn tin rằng đó mới là hình ảnh thực sự của con gái ông, cô Linda Nguyễn. Chẳng lẽ ông lại muốn có Linda Nguyễn ra tranh cử bằng hình ảnh của "một kẻ tự cao tự đại, mục thị vô nhân, coi ai cũng là kẻ dưới, và nhất là chỉ biết chăm chú coi trọng quyền lực của cá nhân hay của gia đình mình hơn là của cộng đồng". Tuy nhiên, nếu ông muốn, tôi vẫn sẵn sàng



lâm vui lòng ông bằng cách đính chính lại theo ý ông.

Tôi thành thật đề nghị với ông là khi đọc báo, xin ông hãy đọc cho kỹ từng chữ rồi hãy có phản ứng cùng không muộn. Nhất là đừng quá tin vào những lời nói xúc xiểm nhằm mục đích tranh công của những kẻ có máu giã non chỉ bảo di truyền trong huyết quản đang chầu chực vấy bọ chung quanh ông. Trong bài viết về từ ngữ dân gian dưới tựa đề "chà đạp" mà tôi đã ghi trên tờ báo SaigonUSA News số 777, tức số báo đầu tiên ngày tôi tiếp nhận vai trò chủ bút, có thể có ít nhiều hữu ích cho ông nếu ông chịu khó tìm đọc. Ngoài ra, tôi đề nghị thêm với ông là hãy lưu ý chữ "TRƯỚC" trong toàn câu "chị Madison có nhiều kinh nghiệm đi trước cháu" được viết trong bản tin trên. Về mặt sinh hoạt chính trường, ứng cử viên Madison Nguyễn thực sự đã từng ứng cử và đã đắc cử trong một cuộc tranh cử khá gay go tới cách đây khá lâu. Đó là một sự kiện có thật không thể chối cãi. Đó mới chính là "kinh nghiệm chính trường" mà hôm nay con gái ông mới nhập môn học để có trong tương lai. Dù ác cảm với ứng cử viên Madison cách mấy, và dù có vô liêm sỉ mồm năm miệng mười cách mấy, tôi tin rằng không ai có thể nói ngược lại với một sự thật hiển hiện trước mắt toàn thể cộng đồng.

Viết tới đây, tôi chợt liên tưởng tới một chuyện khác có liên hệ tới 2 chữ "Kinh Nghiệm", và điều đặc biệt là trong câu chuyện đó, 2 chữ "kinh nghiệm" đã được thốt ra từ chính miệng ông Sơn Nguyễn. Lần đó, vào thời điểm có vụ tai tiếng về "vi phạm luật bầu cử" do tờ báo Metro nêu ra, khi trả lời cho một số người quan tâm, đại khái là "...với tuổi đời còn trẻ, ít kinh nghiệm, và chưa từng trải,

không biết khi đưa cô Linda Nguyễn ra tranh cử kỳ này e rằng có sớm quá không vì rất dễ thất bại? Ông Sơn Nguyễn đã nói, đại khái là "...Không sao, cứ cho cháu ra tranh cử, nếu có thua cũng giúp cho cháu học thêm kinh nghiệm".

Câu nói hợp tình hợp lý đó ...sao chóng đổi thay quá vậy ông Sơn

Nguyễn?

Một điều khác tôi cũng muốn thảo luận thêm với ông là: không phải lúc nào 2 chữ "kinh nghiệm" cũng đều mang theo ý nghĩa tốt. Ăn trộm lâu năm thì cũng dĩ nhiên phải nhiều kinh nghiệm ăn trộm, đánh bài nhiều thì dĩ nhiên phải có kinh nghiệm cờ bạc... Đối với một số người không thích hoặc có ác cảm sẵn đối với 2 chữ "chính trị", 4 chữ "kinh nghiệm chính trị" đôi khi lại hàm chứa một ẩn tượng không tốt và chưa chắc đã là một điều đáng được hoan nghênh! Ngay cả đối với người Mỹ, khi đề cập đến sự thăng tiến trong cấp bậc, nhất là trong hệ thống quân đội hay trong guồng máy quản trị, câu nói "ông ấy lên lon (hay thăng chức) là nhờ... chính trị" được hiểu là "ông ấy bắt tài nhưng lên lon (hay thăng chức) nhờ phe đảng hay nhờ giới tiền lớn nịnh bợ"! Do đó, khuyên ông đừng quá câu nệ vào 2 chữ "kinh nghiệm" mà đánh mất đi một mối giao hảo vào thời điểm tế nhị này.

Trước khi kết thúc câu chuyện đã quá dài hôm nay, tôi xin nói lời cuối với ông Sơn Nguyễn là... Phần đời còn lại của những người lớn như chúng ta thì rất ngắn ngủi nhưng lại rất dài so với đám trẻ như 2 cô ứng cử viên Linda và Madison Nguyễn. Vì vậy đối với họ, kẻ thắng trong một trận đánh chưa chắc sẽ là kẻ toàn thắng trong một cuộc chiến tranh. Riêng chúng ta thì đã hết giờ để lên võ đài rồi.

Tôi cũng là một người cha nên rất thông cảm với "lòng cha" của ông. Nhưng dù gì thì cũng xin ông đừng quá... "big deal" mà làm cho chính con gái ông phải thất vọng và hổ thẹn khi có đối diện với những người đang thương mến và ủng hộ cô với tấm lòng trong sáng vô vụ lợi.

NGUYỄN THANH



TIN NÓNG

▶ LÝ TỐNG trang 1

này và sẽ trả lời phía Việt Nam vào dịp Hội Nghị Các Bộ Trưởng Tư Pháp Asean được tổ chức tại Hà Nội vào ngày 16 tới 20 tháng 9 sắp tới.

Tại Hà Nội chánh văn phòng Bộ Tư Pháp nói rằng ông chưa thể nói gì về vấn đề dẫn độ tù nhân Lý Tống trong lúc này. Ông Ông Chu Lưu tới Bangkok hôm 26-7 và gặp gỡ Bộ Trưởng Tư Pháp Thái Lan Suwat Liptapanlop. theo thông tin xã Thái Lan hai bên Thái-Việt thỏa thuận cùng nhau soạn thảo một bản hiệp định về dẫn độ, và Bản Ghi Nhớ về vấn đề hợp tác chống nạn buôn bán trẻ em và phụ nữ.

Ngoài ra phía Thái Lan cũng chấp thuận đề nghị giúp huấn luyện chuyên viên tư pháp cho Việt Nam. Được biết ông Lý Tống 58 tuổi cựu phi công Việt NamCH, vào tháng 12-2003 đã bị tòa án Thái Lan kết án hơn 7 năm tù, về tội danh cưỡng đoạt phi cơ, phi phạm không phận Thái Lan. Vụ việc xảy ra vào tháng 11 năm 2000 vào thời gian tổng thống Hoa Kỳ lúc đó là ông Bill Clinton viếng thăm Việt Nam.

Ông Lý Tống đã sử dụng phi cơ kiểu nhỏ của Thái Lan bay vào không phận Saigon và rải truyền đơn chống Cộng Sản VN xuống trung tâm thành phố. Khi bay về Thái Lan ông đã bị bắt giữ và ra tòa. Trước đó năm 1992 ông Lý Tống đã uy hiếp máy bay Vietnam Airlines để rải truyền đơn xuống TP.HCM rồi nhảy dù, bị bắt và ngồi tù 6 năm.

▶ PT. DISCOVERY trang 1

trong lúc trở vào khí quyển trái đất làm tất cả bầy phi hành gia trên tàu thiệt mạng. Các giới chức cơ quan NASA nói rằng mảnh xóp cách nhiệt rớt ra không đụng vào phi thuyền Discovery nhưng họ vẫn lo ngại về

một miếng cách nhiệt rớt ra khỏi phần phía dưới của mũi phi thuyền, gần bộ phận điều khiển hạ cánh.

Cảnh sát lo London bị tấn công nữa

(BBC) 28.07.2005. Giám đốc cảnh sát London Sir Ian Blair vừa cảnh báo rằng những kẻ đánh bom liều chết không thành vào tuần trước có thể thực hiện lại hành động này nếu họ không bị bắt.

Việc hồi cung một trong số nghi phạm đánh bom bị bắt vào hôm kia vẫn đang tiếp tục và tin cho hay có thêm 9 người khác bị bắt vào hôm qua. Sir Ian Blair nói rằng lúc này là thời điểm đáng lo ngại cho nước Anh. Ông nói rằng có thể sẽ xảy ra các cuộc tấn công nữa hoặc do các nhóm người đánh bom vào tuần trước thực hiện hoặc từ các nhóm khác mà hiện cảnh sát chưa biết. Mặc dù các vụ đánh bom hụt vào tuần trước không gây thương tích, nhưng Sir Ian Blair nói rằng đó đơn giản chỉ là việc London gặp may.

"Đây không phải là nhóm hạng B hay nhóm không chuyên. Họ chỉ sai sót một lỗi và chúng ta đã rất may, rất may mắn."

"Nếu các trái bom vào tuần trước phát nổ thì sức công phá của chúng đã có thể để lại thương vong tương đương với thương vong trong vụ đánh bom ngày 07/07. Do đó nhiệm vụ hết sức thiết yếu vào lúc này là chúng ta phải tìm những kẻ đó."

Việc truy lùng vẫn đang được tiếp tục, với các vụ bắt thêm nghi phạm.

Tại hai địa chỉ ở phía Nam London vào sáng sớm hôm qua đã có chín người bị cảnh sát bắt mặc dù cảnh sát không tìm thấy chất nổ và không ai trong số bị bắt nằm trong số những người bị nghi là đã đánh bom trong vụ ngày 21/07. Cho tới nay, đã có tới 20 người đang bị cảnh sát bắt giam. Nghi phạm quan trọng nhất là Yasin Hassan Omar.

Cảnh sát nghi rằng người này đã toan cho nổ bom trên một đoàn tàu trong hệ thống tàu điện ngầm. Cảnh sát hy vọng nếu người này khai đồng bọn thì họ sẽ có thêm cơ sở thông tin để truy lùng và điều tra tiếp.



Tommy's AUTO BODY

Phẩm Chất Cao
Giá Phải Chăng



1320 Oakland Rd., San Jose, CA 95112
Tel: (408)573-7799 * Fax: (408)436-8567

4234 Monterey Hwy. #F, San Jose, CA 95111
Tel: (408)227-1128 * Fax: (408)227-1184




ĐẶC ĐIỂM:

- ▶ Shop có nhân viên đã từng làm việc cho các hãng bảo hiểm lớn như Farmers và All States giàu kinh nghiệm để lo thủ tục claim trực tiếp với các hãng bảo hiểm.
- ▶ Với nhóm thợ nhiều năm kinh nghiệm có bằng cấp tại Hoa Kỳ.
- ▶ Shop được trang bị với những dụng cụ tối tân để bảo đảm sự chính xác, an toàn, đúng tiêu chuẩn.
- ▶ Shop rộng lớn, khang trang, với hàng rào cổng sắt để bảo đảm an toàn.

Chuyên Làm Đồng - Kéo Sườn - Sơn Xe

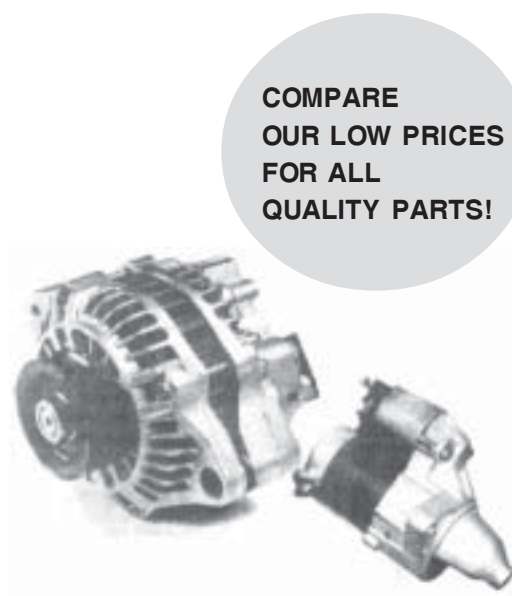
ĐẶC BIỆT: Cho các xe Mercedes, BMW, dùng nước sơn chính gốc đã được chấp thuận bởi hãng Mercedes, BMW.



Mọi chi tiết liên lạc GIA TRAN

SENER AUTO PART

CHUYÊN BÁN & CUNG CẤP CÁC LOẠI PHỤ TÙNG XE HƠI



COMPARE OUR LOW PRICES FOR ALL QUALITY PARTS!

- Dự trữ đầy đủ các loại phụ tùng xe Mỹ, Nhật và Âu Châu
- Phẩm chất bền tốt, giá hạ hơn nhiều nơi
- Nhân viên chuyên nghiệp, kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn
- Giao hàng nhanh và miễn phí (có giới hạn)

Mở Cửa 7 ngày trong tuần
(408) 292-8957

2266 SENTER ROAD, SAN JOSE, CA 95112 (đối diện Costco)

TÙNG AUTO REPAIR

COMPLETE AUTOREPAIR

2345 SENTER ROAD # A - SAN JOSE, CA 95112

- * ENGINE
- * TRANSMISSION
- * ELECTRICAL
- * MUFFLER
- * 4 WHEEL ALIGNMENT
- * FAST OIL CHANGE

- * TUNE - UP
- * THAY NHỚT MÁY VÀ HỘP SỐ
- * LÀM THẮNG VÀ TIỆN ĐĨA
- * COMPLETE CLUTCH JOB



Mở Cửa từ:
9AM - 6 PM
Thứ Hai đến
Chủ Nhật

REBUILD:

- CARBURATOR - MÁY - HỘP SỐ
- Thay máy, hộp số
- Định giá miễn phí

NHẬN TIỆN ĐĨA THẮNG \$7.50/each
4 WHEEL ALIGNMENT VỚI DẶN HUNTER K111 TỐI TÂN NHẤT
MỌI VIỆC LÀM ĐỀU ĐƯỢC BẢO ĐẢM

\$49.75 + Certificate

PHONE: (408) 993-9966 993-2266

Tùng Auto Repair Kính Mời

Thư Gửi Một Người Bạn Văn

Bạn Thân mến,
Tôi thật vui và xúc động, vì bất ngờ nhận được thư của bạn sau gần ba chục năm chúng ta bắt tin nhau. Tôi vẫn còn giữ địa chỉ của bạn, nhưng không muốn liên lạc, e rằng sẽ gây phiền nhiễu cho bạn. Không ngờ tờ Tạp chí Văn nghệ Hương Xa đã lọt được về trong nước và lại tình cờ đến được tay bạn, qua nhà một người bạn văn khác ở vùng Gia Định. Ngoài chuyện kể về những người thân yêu trong nhà, bạn còn cho biết giờ đây bạn đang Tu thiện tại gia và đã buông bút từ năm 1987 sau khi ra tù lần thứ hai về điều mà bạn gọi là "họa văn tự".



Suốt chín trang giấy học trò,

đều bị tru di, nghĩa là bị giết sạch. Bạn nói cả đến nhà thơ nổi tiếng Nguyễn Bình, tức Nguyễn Trọng Bình, sinh năm 1918 tại Nam Định, đã chết vì bị bỏ đói bởi đã có bài đăng trong Nhân Văn, Giai Phẩm, tờ báo "có tội" đời văn nghệ được đứng ngoài mọi ảnh hưởng của chính trị...

Cho dù Nguyễn Bình từng vào trong Nam đánh Pháp và ra ngoài Bắc kháng chiến "chín năm đốt đuốc soi rừng"

Tôi đã tính không lên tiếng trả lời bạn, hoặc nếu có hồi âm cũng chỉ viết đôi dòng thăm hỏi. Bởi quan điểm sáng tác văn học của chúng ta, kể từ trước năm 1975, đã lộ ra nhiều điểm khác nhau. Hồi ấy, chỉ một điều duy nhất giống nhau giữa bạn và tôi, là: văn học quá có một sức mạnh tinh thần tuyệt diệu. Nhưng nội



NGUYỄN THỊ VINH CỎ BÔNG LÀ GỐC

Tâm Cầm
55 NĂM CẢM BÚT NGUYỄN THỊ VINH
35 Năm Nhà Xuất Bản Anh Em

chữ nhỏ, bạn nói về "giữa bạn viết và cuộc đời" về sự bế tắc, bất lực của văn chương và thi ca.

Theo bạn, văn học từ thời xa xưa tới nay chưa một lần thắng nổi chính trị. Khuất Nguyên, với áng thơ Ly Tao tuyệt tác, rồi cuối cùng vẫn phải dậm đầu xuống sông Mịch La. Đặng Dung, một danh tướng nhà Hậu Trần bị quân Minh sát hại năm 1413, từng bạc đầu mài gươm dưới nguyệt cuối cùng cũng chỉ còn trở lại một bài thơ chữ Hán than thân, trách phận, mang tên Cầm Hoài đã được Tần Đà dịch ra, trong đó có vài câu đáng nhớ: "Vai khiêng trái đất mong phò chúa. Giáp gột sông trời khó vạch mây. Thù trả chưa xong đầu đã bạc. Gươm mài bóng nguyệt biết bao rày." Rồi Cao Bá Quát, với tài làm thơ vua Tự Đức đã phải ngồi ca, cũng bị chặt đầu cả ba họ. Được làm vua, thua giặc. Họ nội, họ ngoại và họ nhà vợ "cua giặc"

điều này, xét cho cùng, chúng ta đã khác nhau. Tôi cho rằng văn học, như tình yêu, phải có lòng chân thành và tính tự nhiên thì mới tạo nên một nguồn sống rung cảm từ người viết đến người đọc; và nó chỉ trở thành sức mạnh khi được nhiều, thật nhiều người đọc.

Bạn nghĩ khác, văn học chỉ có sức mạnh khi nó phục vụ chính trị, và nền chính trị ấy phải được "sinh ra từ nòng súng", nòng súng hướng đến kẻ ngoại thù. Bạn đề dặt, xa gần, nói bóng nói gió, ám chỉ văn học phải góp phần chống nửa triệu quân Mỹ đang đổ bộ vào miền Nam nước ta. Văn học, phải như thời Nguyễn Đình Chiểu [1822-1888] viết bài Văn Tế Nghĩa Sĩ Cần Giuộc thời dân mình chống Pháp hoặc xa hơn, như Bình Ngô Đại Cáo của Nguyễn Trãi [1380-1442]. Nguyễn Trãi cũng bị tru di tam tộc. Bạn còn nhớ không, ngày ấy chị Lưu Thị Yến, bút hiệu Thụy An, một người bạn thơ của chúng ta, là người lúc nào cũng chống cả hai chúng ta. Yến bảo rằng:

"Văn học phải tự do như gió. Văn học

ở trong biên chế của Hội Nhà văn của đảng, vừa muốn tự do làm văn học nghệ thuật. Nhất là khi "đảng" ở đây lại là nhà nước. Chỉ với tư cách đảng viên thôi, họ đã phải tuân theo các điều lệ của đảng rồi, việc này không dính dáng gì tới chuyện làm thơ. Văn học luôn luôn tự do! Nó lệ hay không là do nhà văn. Nhưng tôi cảm thấy xa lạ với quan điểm của của anh N. khi cho rằng - Văn học ngoài tình ý ra, phải chuyên chờ được một tư tưởng nào đó - theo tôi, tư tưởng nào cũng chỉ có tính cách nhất thời. Yên quay sang bạn và nói tiếp - chống Mỹ khó, rồi cũng xong. Nhưng không dễ gì chống nổi những thứ mà Mao đã cấy vào đầu người miền Bắc nước ta đâu. Tôi thích làm thơ hơn là chỉ lo bàn về việc làm thơ."

Song Nga ơi, hẳn bạn đã biết, giờ đây Yên không còn nữa, chiếc thuyền vượt biển của chị ấy ra đi mà không thấy đến được một bến bờ nào. Nó mất hút. Hàng trăm người trên đó bất tin. Báo tố nhận chìm hay do cướp biển...

Tất cả đều biến thành hư vô. Những con người trước đó mừng được đi, vậy mà cuối cùng không đi được. Yên ra biển mang theo bầy, tám tập thơ đã in và mấy tập bản thảo, mơ ước sẽ tới Paris ngời dịch sang tiếng Pháp. Nay các tập bản thảo ấy chắc đã tan biến như chính tác giả trong lòng biển Đông.

Thơ của Yên, sau năm 1975, cất lên tiếng nói thống khổ của người "phụ nữ trí thức tiểu tư sản" miền Nam với một tâm cảnh vừa hào sảng vừa bi thiết. Trí thức tiểu tư sản, nữ tính, một mặt chia sẻ tận tình với chủ trương chấm dứt chuyện "người bóc lột người"; mặt khác, lại ra sức chống đối việc Thánh hóa những con người trần tục tự cho phép mình "ghế trên ngai tốt số sang", biến chính đảng thành giáo phái. Yên kinh hoàng khi thấy, sau ngày 30 tháng 4 năm 1975 ở Sài Gòn, tùy theo đảng trật mà người "đồng chí" này được nằm bệnh viện hạng sang, người "đồng chí" kia nằm bệnh viện hạng kém khi họ cùng bị bệnh. Trong mỗi bệnh viện lại có những "mâm cơm" khác nhau, gạo ngon hay gạo dở, thức ăn nhiều hoặc ít, cho dù hai bệnh nhân vẫn gọi nhau là "đồng chí".

Chị ấy đã nói với tôi: "Minh được làm làm nhân chứng những chuyện như thế, kể cũng vui!"

Nhưng chính bạn mới là nhân chứng đáng tin cậy của một thời đại mà từng đoàn người lũ lượt bỏ nhà ra đi. Đi từ ngoài Bắc vào trong Nam. Lên rừng kinh



tế mới. Ra biển tìm tự do. Trở về, vì bị "tự nguyện hồi hương". Và rồi lại trở về thăm nhà, thăm đất nước, du lịch .v. v... Giờ đây lại bao chuyến xuất ngoại đi làm phụ phen, làm kẻ hầu, người hạ cho ngoại bang! Hình như dân tộc mình chưa một ngày đứng lại. Có thể không trăm ngàn nhưng còn lảng dạng tâm hồn để mỗi người tự hỏi: "Minh đi về đâu? Đi để làm gì? Dân tộc Do Thái, sau hai ngàn năm mất nước, đã đất dúi nhau trở về Jérusalem.

Dân tộc Nhật Bản đã đưa nhau tới đích "khôn ngoan và giàu có", sửa lại được cái nhìn của người phương Tây, suốt ba thế kỷ 17, 18 và 19, về trật tự các giống dân: Thân, da trắng; người, da vàng; vật, da đen. Nghĩa là họ không dám khinh học xem thường người phương Đông nữa.

Phương Đông vươn cao lên, giúp cho người Tàu gỡ được những tám băng, ở các công viên của người Anh ở ngay trên đất nước Tàu, ghi: "Cấm chó và người Tàu!"

Từ năm 1945 tới nay, dân tộc Việt chỉ lo đi tới, theo các tiếng hô "xung phong", mỗi con người đều muốn đi về phía trước, "tiên tiến". Khổ nỗi, trên những con đường mới, đắp bằng xương thịt trộn với mồ hôi, máu và nước mắt của bao người dân ấy, nhiều kẻ dẫn đường chợt có lúc nhận ra mình lạc nẻo, sai hướng lại bắt mọi người quay trở lại con đường cũ, rồi gọi đó là cách "đổi mới"! Văn học, một phần của lịch sử nước ta, cũng thế chỉ có những cuộc đi tới, kể từ thời Tự lực Văn đoàn tới nay, qua nhiều ngã đường, từ Lãng mạn Tiên chiến, tới Đề cương Văn học Marxsin năm 1948 với tính Hiện thực Xã hội Chủ nghĩa Tỉnh đảng, qua cuộc di cư năm 1954, văn học các Nhóm Sáng Tác, Thế Kỷ 20...

Và đến nay lại thêm Văn học Hải ngoại.

Không biết nên gọi là may hay không may cho bạn, bạn lại là nhân chứng của hai nền Văn học đảng tính và Văn học đổi mới. Tôi muốn hỏi bạn, mong được bạn cho biết sự thật: Vì sao bạn không cảm bút được trong nền Văn học đổi mới, nơi mà các bản tình ca và thơ trữ tình không còn bị kết tội là nhạc vàng và thơ đồi trụy nữa?

Trong giai đoạn này, văn chương trong nước đã được phép bén mảng tới các (xem tiếp trang 19)

bamboo

café & restaurant

779 Story Rd., Suite 1, San Jose, CA 95122

408.294.6260

Mở cửa Monday - Sunday: 9am - 9pm / closed Tues.

<ul style="list-style-type: none"> - Cơm Gà Hải Nam - Hủ Tiếu/Mì - Hủ Tiếu Gà Dai - Hủ Tiếu Bò Tái - Bún Mắm - Xíu Mại - Dầu Cháo Quẩy <p>* Tặng Soup Xương khi ăn tại chỗ</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">CƠM PHẦN GIA ĐÌNH</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soup Bong Bón Cá - Nghêu Xào Tầu Xi - Cải Làn Xào Bò - Sườn Heo Rang Saté - Tôm Rang Muối - Cá Kho Tộ - Canh Chua Cá Bông Lau <p style="text-align: center;">và nhiều món ăn khoái khẩu.</p>
---	--

ĐẶC BIỆT THẠCH DỪA

PHỞ TỰ DO

OAKLAND

724 Webster Street
Oakland, Chinatown 94607
Tel: (510) 835-8375

PHỞ TỰ DO

SAN FRANCISCO

1000 Clement Street
San Francisco, CA 94118
Tel: (415) 221 - 7111

ĐẶC BIỆT:
Phở Bò, Phở Gà
Các loại cơm đĩa
Bán đủ loại

Danh
Tiếng
Hủ Tiếu
Bà Năm
Sa Đéc

Vietnamese Summer Festival

Hội Hè Việt Nam 2005

Saturday, July 30, 2005

ANDREW HILL HIGH SCHOOL

Góc đường Capitol Expwy. & Senter Road

VÀO CỬA, PARKING MIỄN PHÍ

Show time 5:00pm - 10:00pm

Info. (408) 292-8283

Tất cả chương trình hoàn toàn miễn phí:

Barbercue, trò chơi trẻ em, picnic v.v.v

Đặc biệt Barbercue và giải khát sẽ do Nhà Hàng Asian Garden cá 9 món phục vụ miễn phí từ 5pm-7pm

MC: Việt Thảo
Khánh Ly, Ý Lan
Vũ Khanh, Trường Vũ
Thanh Hà, Shayla
Dạ Nhật Yến, Margaret
Dana, Jessica, Kimo
Mỹ Lan, Thu Nga
Trúc Mai, Ái Lan
Xuân Khang, Olivia Tú Trâm
Trúc Quyên, Triệu Minh
Ngân Hạnh



AMV Productions

THE TRANZ



PREFERRED FINANCE SERVICE
 2275 Faber Place, Suite 100
 San Jose, CA 95128
 Phone: (408) 292-1111
 Fax: (408) 292-1112

Asian Garden
 Szechuan Cuisine
 123 S. Bascom Ave., Suite 100
 San Jose, CA 95128
 (408) 927-8774

Hi-Tech Dental Practice Inc.
 Specialist of Cosmetic Dentistry
 (Dentures, Veneers, Crowns)
 101 N. 1st St., Suite 100
 San Jose, CA 95131
 (408) 292-1111

HONG MINH
 101 N. 1st St., Suite 100
 San Jose, CA 95131
 (408) 292-1111

FACADE
 The Best Art of Fine Art by L. M. H. H. H.

Coconut Grove
 Fu Ji San Japanese Restaurant
 All food prepared by experienced Japanese chefs

Ben Nguyen
 Planner
 101 N. 1st St., Suite 100
 San Jose, CA 95131
 (408) 292-1111

Sullivan Accident Center
 621 Tully Rd., Suite 217
 San Jose, CA 95111
 (866) 395-4278
 (408) 627-5503

LARRY HO AGENCY
 REAL ESTATE
 101 N. 1st St., Suite 100
 San Jose, CA 95131
 (408) 292-1111

LAURENCE H. HO
 REAL ESTATE
 101 N. 1st St., Suite 100
 San Jose, CA 95131
 (408) 292-1111

FACADE
 The Best Art of Fine Art by L. M. H. H. H.

Fu Ji San Japanese Restaurant
 All food prepared by experienced Japanese chefs
 222 Barber Court, Milpitas
 (408) 922-6868
 123 Great Mall Dr., Milpitas
 (408) 263-9588

Hội Hè Việt Nam 2005

Saturday, July 30 - 2005

Andrew Hill High School, San Jose

VÀO CỬA, PARKING MIỄN PHÍ



HUONG QUE, INC.
 Printing & Advertising

44120 Old Warm Springs Blvd, Fremont, CA 94538 - USA

Tel: (510) 683-6116
 1 (888) 311-8289
 Fax: (510) 226-1225
 Email: huongque@sbloglobal.net

PRESS RELEASE

FOR IMMEDIATE PUBLICATION

CONTACT:

Tu Hieu Con: 510-683-6116

SANTA CLARA COUNTY SUPERIOR COURT ISSUED INJUNCTION AGAINST NGUYEN TU CU and PRO CALENDAR
 Case No. 1-05-CV-045811
Huong Que, Inc. et al. vs. Pro Enterprise, LLC, et al.

On Tuesday July 26, 2005, Judge William F. Martin of Santa Clara County Superior Court in San Jose granted the request by plaintiffs Huong Que, Inc. and Tu Hieu Con and issued Temporary Restraining Order (TRO) against corporate defendants Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar; and individual defendants Cu Tu Nguyen, Mui Luu and Don Phan.

The court also issued Order to Show Cause against all defendants regarding a Preliminary Injunction hearing which has been set for August 16, 2005 in Department 15 at 9:00 A.M.

The Temporary Restraining Order forbids all defendants from engaging in following activities:

1. Nguyen Tu Cu and Mui Luu are enjoined from publishing business (except for Buddhist bibles and Buddhist books);
2. All defendants are enjoined from using Huong Que's customers list;
3. All defendants are enjoined from distributing bloc calendars or photo calendars for sale to Huong Que's customers;
4. All defendants are enjoined from soliciting any business from Huong Que's customers;
5. All defendants are enjoined from selling calendars to Huong Que's customers;
6. All defendants are enjoined from distributing similar catalogs;
7. All defendants are enjoined from distributing bloc calendar;

The plaintiffs have filed legal actions against corporate defendants Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar; and individual defendants Cu Tu Nguyen, Mui Luu and Don Phan for the following causes of actions:

1. Breach of contact and violation of covenant not to compete;
2. Breach of contact and violation of employment agreement;
3. Breach of implied covenant of good faith and fair dealing;
4. Breach of duty of loyalty;
5. Misappropriation of trade secrets;
6. Tortious interference with prospective economic relations;

Plaintiffs sought judgment for compensations including general damages; special damages; exemplary damages and punitive damages.

Plaintiffs are owners and operators of Huong Que Calendars. In 2003 they bought the entire business from Mr. Nguyen Tu Cu (husband) and Mui Luu (wife) for more a large sum of money plus additional consulting fees and other compensation packages.

Plaintiff alleged that the defendants secretly misappropriated Huong Que's trade secrets including customers list, and engaged in unfair business competition by trying to steal away Huong Que's customers using similar calendar catalogs and products. All of these unlawful and unfair activities were perpetrated by defendants, Pro Enterprise LLC (Pro Calendar), Mr. Nguyen Tu Cu and his wife Mui Luu, while they continued to work for Huong Que and earned salaries from the plaintiff.

###

For more information, please contact Tu Hieu Con at 510-683-6116



HUONG QUE, INC.
 Printing & Advertising

44120 Old Warm Springs Blvd, Fremont, CA 94538 - USA

Tel: (510) 683-6116
 1 (888) 311-8289
 Fax: (510) 226-1225
 Email: huongque@sbloglobal.net

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Phổ Biến Tức Thì

Liên Lạc:

Từ Hiếu Côn: 510-683-6116

TÒA THƯỢNG THẨM SANTA CLARA COUNTY BAN HÀNH LỆNH NGHIÊM CẤM
Ông NGUYỄN TƯ CỰ và Cty PRO CALENDAR
Án vụ số 1-05-CV-045811
Huong Que, Inc. et al. vs. Pro Enterprise, LLC, et al.

Vào sáng thứ Ba ngày 26 tháng 7, 2005, thẩm phán William F. Martin của tòa thượng thẩm tỉnh hạt Santa Clara County tại San Jose đã chấp thuận đơn khiếu tố của nguyên đơn Huong Que, Inc. và ông Giám Đốc Từ Hiếu Côn và ban hành lệnh nghiêm cấm tạm thời TRO đối với những bị đơn gồm công ty Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar; cùng các cá nhân gồm vợ chồng Nguyễn Tư Cự & Lưu Mùi, và cá nhân ông Don Phan.

Tòa cũng ra lệnh cho các bị đơn phải trở lại tòa để tham dự phiên xử xin lệnh cấm tiên khởi và lúc 9 giờ sáng ngày 16 tháng 8, 2005 tại phòng tòa số 15.

Lệnh cấm tạm thời được ban hành để không cho các bị đơn được nhúng tay vào những hành vi sau đây:

1. Vợ chồng Nguyễn Tư Cự & Lưu Mùi không được hành nghề in ấn (ngoại trừ việc in kinh sách Phật);
2. Tất cả bị cáo không được sử dụng danh sách bạn hàng của Cty Lịch Hương Quê;
3. Tất cả bị cáo không được bán lịch ảnh hoặc lịch bloc tới bạn hàng của Cty Lịch Hương Quê;
4. Tất cả bị cáo không được chào hàng, giật khách của Cty Lịch Hương Quê;
5. Tất cả bị cáo không được bán lịch cho khách hàng của Cty Lịch Hương Quê;
6. Tất cả bị cáo không được phát hành catalog giống nhau;
7. Tất cả bị cáo không được phát hành catalog lịch giống nhau.

Bên nguyên đơn đã đệ đơn kiện các bị đơn Cty Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar, và những cá nhân gồm hai vợ chồng Nguyễn Tư Cự & Lưu Mùi và ông Don Phan với những khiếu tố sau đây:

1. Vi phạm hợp đồng và điều khoản không cạnh tranh;
2. Vi phạm hợp đồng và thỏa ước làm việc với nhau;
3. Vi phạm tinh thần ngay thẳng và giao dịch công bằng;
4. Vi phạm trách nhiệm trung thành với công ty;
5. Đánh cắp bí mật thương vụ;
6. Vi phạm vào các quan hệ thương mại của công ty.

Bên nguyên đơn đã xin phán quyết đòi bồi thường gồm thiệt hại chung, thiệt hại đặc biệt, phạt vạ, và trừng phạt.

Nguyên đơn là những chủ nhân và ban điều hành của công ty Lịch Hương Quê. Vào năm 2003, họ đã mua lại từ ông Nguyễn Tư Cự (chồng) và bà Lưu Mùi (vợ) với một món tiền khá lớn, cộng thêm những khoản tiền thù lao để hai ông bà tiếp tục làm cố vấn cho công ty, và những tiền phụ cấp khác.

Nguyên đơn đã khiếu nại rằng các bị đơn đã đánh cắp những bí mật thương vụ của công ty Hương Quê, gồm những thứ như danh sách thân chủ bạn hàng, rồi nhúng tay vào những hành động tranh thương bất chính sử dụng những catalog trông giống như của Hương Quê để giật khách hàng. Tất cả những hành vi phi pháp đó được thực hiện trong thời gian hai vợ chồng Nguyễn Tư Cự và Lưu Mùi còn là nhân viên của công ty và tiếp tục lãnh lương như thường lệ từ nạn nhân nguyên đơn.

###

Muốn biết thêm chi tiết, xin gọi cho công ty chúng tôi, Từ Hiếu Côn, Tel: 510-683-6116

KÍNH BÁO

Xin trân trọng kính báo cùng toàn thể đồng hương và các thân chủ của Lịch Hương Quê:

V/V:- ÔNG BÀ NGUYỄN TƯ CỰ & Cty PRO CALENDAR BỊ CÔNG TY LỊCH HƯƠNG QUÊ KIẾN

-LỆNH TÒA CẤM ÔNG BÀ NGUYỄN TƯ CỰ VÀ PRO CALENDAR BÁN LỊCH VÀ CẠNH TRANH BẤT CHÍNH VỚI LỊCH HƯƠNG QUÊ

Kính thưa quý vị,

Chúng tôi đại diện cho ban giám đốc và chủ nhân của công ty lịch Hương Quê, xin trân trọng kính báo cùng toàn thể đồng hương và quý thân chủ rằng chúng tôi đã nộp đơn tại Tòa Thượng Thẩm tại San Jose để kiện hai vợ chồng Nguyễn Tư Cự & Lưu Mùi and Cty Pro Calendar về những hành động cạnh tranh bất chính, vi phạm hợp đồng, xâm phạm tài sản bí mật thương mại, v.v..

Như quý vị đã biết, công ty lịch Hương Quê là một cơ sở chuyên ấn hành lịch ảnh và lịch bloc cho toàn thể cộng đồng người Việt hải ngoại từ 24 năm qua và được sự tín nhiệm cùng thương mến của mọi người. Công ty này trước đây do ông Nguyễn Tư Cự làm chủ và đích thân điều hành.

Từ đầu năm 2003, ông Nguyễn Tư Cự bán toàn bộ công ty cho chúng tôi với một giá tiền mặt rất cao, cộng thêm hợp đồng tư vấn và phụ cấp hàng tháng và các phụ cấp khác cho hai vợ chồng ông Cự và Mùi.

Hôm 26 tháng 7, 2005, chúng tôi đã nộp đơn tại Santa Clara Superior Court kiện công ty Pro Enterprise, LLC (tức là Pro Calendar), Ông Nguyễn Tư Cự và Lưu Mùi, và ông Don Phan vì các lý do sau:

- *Vi phạm hợp đồng về việc cạnh tranh bất chính: Ông Cự mở Cty Pro Calendar để cạnh tranh với Hương Quê*
- *Vi phạm hợp đồng về việc làm (employment agreement): Ông Cự vẫn lãnh lương của HQ mà không chịu làm việc;*
- *Vi phạm tinh thần ngay thẳng và giao dịch công bằng (good faith and fair dealing)*
- *Vi phạm trách nhiệm trung thành (duty of loyalty)*
- *Lạm dụng tin tức và bí mật nghề nghiệp của công ty (Misappropriation of trade secrets)*
- *Xâm phạm vào quan hệ thương mại của công ty.*

Vì những hành vi sai trái trên, công ty chúng tôi đã chịu thiệt thòi trên nhiều phương diện, từ tài chính cho tới tinh thần, v.v... Chúng tôi đã phải nhờ tới pháp luật can thiệp và tổ hợp luật sư McManis, Falkner & Morgan tại San Jose đã nộp đơn kiện tại tòa, án vụ mang số Case No. 1-05-CV-045811: Huong Que, Inc. et al. vs. Pro Enterprise, LLC, et al.

Trong phiên xử sơ thẩm ngày 26 tháng 7 năm 2005, chúng tôi đã trưng dẫn các bằng chứng rành mạch về các hành động phi pháp của hai vợ chồng Cự & Mùi và công ty Pro Calendar, chánh án William F. Martin đã đồng ý và quyết định ban hành LỆNH CẤM TẠM THỜI (Temporary Restraining Order) không cho ông bà Cự & Mùi, công ty Pro Calendar và các bị đơn tiếp tục vi phạm trong việc cạnh tranh bất chính, phát hành lịch tương tự như lịch của Hương Quê, v.v... Phiên tòa kế tiếp sẽ được xử vào ngày 16 tháng 8 tại tòa số 15, Santa Clara Superior Court, số 191 North First Street, San Jose.

Đơn kiện của chúng tôi sẽ đòi bị đơn bồi thường một số tiền thiệt hại lớn lao. Ngoài ra, chúng tôi được biết một số thân chủ ngay tình đã đặt lịch với ông bà Cự, đã trả một số tiền đặc cộc. Lịch biếu đang bị phong tỏa. Quý vị chẳng những có thể bị mất tiền, mà cũng còn bị phiền phức về luật pháp. Chúng tôi lên tiếng cảnh báo này để ước mong những vị khác khỏi bị vô tình trở thành nạn nhân của vụ tranh thương bất chính này.

Trong những ngày sắp tới, chúng tôi sẽ tiếp tục công bố những diễn tiến của tòa án liên quan tới vụ kiện đối với Pro Calendar và vợ chồng Nguyễn Tư Cự.

Nếu quý vị có thắc mắc gì, xin liên lạc với chúng tôi như sau: Từ Hiếu Côn – Lịch Hương Quê. Tel: 510-683-6116. Website: www.HUONGQUE.NET. Hoặc văn phòng luật sư McManis, Falkner & Morgan (408) 279-8700.

Trân trọng kính báo

/s/

TỪ HIẾU CÔN, GIÁM ĐỐC – HƯƠNG QUÊ, INC.

Bạn có phải là

"Công Dân Kỹ Thuật Số" Digital Citizens?



máy cầm tay để thưởng thức trên đường đi, lúc nghỉ ngơi v.v. Chuyện kiểm duyệt các tác phẩm này là chuyện rất khó thực hiện.

Sức chứa ngày càng tăng của các máy cầm tay hiện nay cho phép người ta gần như đem theo mình một lượng thông tin tương đương vài tủ sách, hàng vạn đĩa CD, hàng trăm bộ phim.

Báo chí truyền thống hiện đang bị hiện tượng blogging tấn công. Blogs là một dạng nhật ký trên mạng của những cá nhân hay nhóm người muốn viết, muốn công bố tác phẩm hoặc miễn phí, hoặc lấy tiền, cho ai muốn xem thì vào. Tính phản hồi cao của nó khiến người đọc và người viết có thể trao đổi với nhau nhanh chóng. Khi cần, họ có thể cùng kéo nhau vào các "phòng trò chuyện-chatroom" cùng thảo luận với cả những người khác nữa.

MỠI THÁCH THỨC CŨ

Podcasts là dạng chương trình truyền thanh, đôi khi có cả hình ảnh của cá nhân. Theo nhà báo Darren Waters của BBC Entertainment, thì podcast này đang đặt lại luật chơi cho ngành phát thanh truyền thống. Tính trực tiếp, riêng tư và cụ thể của podcast khiến dạng 'báo chí toàn dân' này trở nên hấp dẫn.

Ví dụ Paige and Gretchen là hai bà mẹ ở một địa phương nhỏ tại Hoa Kỳ. Họ lập ra Mommycast về các vấn đề liên quan đến nuôi dạy trẻ, những điều mà đài báo 'chính thống' ít đề cập. Hai vợ chồng Mr X và Just Julie sống ở Saratoga, gần New York cũng lập ra một podcast của họ để bàn về các vấn đề trong cuộc sống, thỉnh thoảng chương trình cũng có khách mời.

Có người còn mở ra 'sàn nhảy trên mạng' để chơi nhạc và làm DJs miễn phí cho ai thích thưởng thức thì cứ việc tham gia. Người ta gọi đó là Digital DJs, làm việc trên các poddesk. Các dạng tự sáng tác, tự phát hành này không né tránh những vấn đề nóng bỏng như chính trị, thời sự.

Sau vụ đánh bom Luân Đôn 7 tháng 7, các blogs cá nhân đã tải lên vô số hình ảnh của nhân chứng chụp từ điện thoại di động. Nhiều hình sau đó được các hãng truyền hình lớn mua lại hoặc xin lại để phát. Các blogs chính trị cả phe tả lẫn hữu, các podcasts tôn giáo, poddesks nhạc thiếu số, nhạc ngoài luồng đã có rất nhiều người dùng. Nhiều trang web của các nhóm cực đoan cũng hoạt động mạnh. Đây là các hiện tượng văn hóa-xã hội đang chuyển dần sang kinh tế và chính trị. Câu hỏi nay đặt ra là các chiến lược thông tin của nhiều chính phủ còn hợp thời nữa không nếu chúng được xây dựng trên cơ sở cách hiểu truyền thông kiểu cũ.

NGUYỄN GIANG (BBC)

(BBC) Nổ bom tự sát đang ngày càng trở nên tin thường xuyên trên các trang báo. Là một chuyện hầu như xảy ra hầu như hàng ngày ở Iraq, những vụ này đã xảy ra ở Israel, Thổ Nhĩ Kỳ, Ai Cập và có vẻ như ở chính Luân đôn nữa.

Nhưng điều gì đã khiến người ta có hành động như vậy?

Nhiều lãnh tụ đã giả định đây là lý do tôn giáo và phương thức để chống lại là thực vậy không? Một số học giả cho suy nghĩ như vậy là lầm lẫn.

GIẾT NGƯỜI HAY TỬ VÌ ĐẠO?

Nổ bom tự sát là một vấn đề khá mù mờ. Sheik Yusuf al Qaradawi, một tu sĩ nổi tiếng người Ai Cập đã được mời sang Anh hôm tháng rồi, cũng lên án vụ nổ bom, nhưng không lên án hành động của người Palestine chống lại Israel.

"Đây nào phải là tự sát. Đây là tử đạo, nhân danh thượng đế. Những nhà thần học và những nhà luật học đang tranh cãi về vấn đề này".

Sheik al Qaradawi nhấn mạnh đó là tự vệ, vì tự tử bị kinh Qur'an cấm. Trong khi đang có những cuộc tranh luận về sự mới mẻ của những sự vụ tự sát trong Hồi giáo, đã có những thí dụ từ những kẻ sát nhân thời thế kỷ thứ 12, nhưng có lẽ điều quan trọng nhất trong cuộc tranh luận này là liệu những hành động này có nguồn gốc tôn giáo đến mức nào?

GỐC RỄ TÔN GIÁO

Một cuốn băng video cho thấy một trại huấn luyện những người bỏ bom tự sát của al Qaeda. Họ phải đi qua một giai đoạn tự "trọng sạch hoá" trước khi đi thi hành nhiệm vụ. Vậy hẳn hành động này là do niềm tin tôn giáo đầu cho sai lầm?

Những chính trị gia như thủ tướng Tony Blair nghĩ vậy. Ông đã gọi đó là những chủ thuyết độc ác dựa trên một suy diễn sai lầm Hồi giáo. Thế nhưng giáo sư Rob-

ert Pape, tác giả của cuốn "Chết để chiến thắng, nguồn gốc chiến lược của khủng bố tự sát" đã không đồng ý với lý luận đó. Đối với ông Pape, mối liên hệ chính là lãnh thổ, những người nổ bom cảm tử muốn buộc lực lượng tấn công phải rời bỏ lãnh thổ "của họ".

Ông ta chỉ ra là những kẻ đứng đầu bỏ bom cảm tử là những người thuộc nhóm Hồ Tamil ở Sri Lanka và họ là một nhóm

Marxist vô thần. Trong khi đó, Karen Armstrong, tác giả của cuốn Một lịch sử Hồi giáo, nói là nổ bom tự sát thực sự là một hình thức quốc gia chủ nghĩa, trong trường hợp này là ước muốn bảo vệ cộng đồng Hồi giáo toàn cầu, hay còn gọi là Ummah. Bà nói đây là một hình thức quốc gia chủ nghĩa tàn bạo. Thật ra là có nhiều hình thức quá khích trên toàn thế giới, không phải chỉ có trong thế giới Hồi giáo, mà là một hình thức mới, có liên hệ đến thời đại của quốc gia.

CÁCH GIẢI THÍCH KHÁC

Những người khác không đồng ý, nói là chủ thuyết này thực sự là một sự ngấm ngầm bác bỏ chủ nghĩa quốc gia vì đã không giúp gì cho Hồi giáo nói chung và cho thế giới Ả rập nói riêng.

Abdul Hakim Murad, một Iman và đồng thời là giáo sư về Hồi giáo học tại đại học Cambridge, nói ông nghĩ không đúng nếu coi điều hiện đang thúc đẩy đa số các vụ nổ bom tự sát Hồi giáo hiện nay là do chủ nghĩa quốc gia. Ông cho rằng nó là một sự pha trộn của nhiều lý do trong đó có những chủ thuyết tôn giáo sai lầm, nhưng cũng có thêm sự tuyệt vọng, một cảm giác thua thiệt và một sự tách rời khỏi diễn dịch cổ truyền của các nguyên tắc của luật Hồi giáo. Nổ bom tự sát nay đã trở thành vấn đề của mọi người và khó có thể tách tôn giáo ra khỏi chính trị, nhưng khi nào thì niềm tin tôn giáo kết thúc và lý tưởng chính trị bắt đầu? Không chỉ là một vấn đề, tôn giáo còn có thể là một giải pháp.

NHÌN VÀO GỐC RỄ CỦA ĐÁNH BOM LIỀU CHẾT





ST REAL ESTATE & FINANCIAL SERVICES, INC.

Commercial-Residential-Home Loan
 Bus: (408) 289.5370 * Fax: (408) 289.5375
www.strealestateinc.com

MUA, BÁN, ĐẦU TƯ

Nhà, Đất, Cơ Sở Thương Mại

-Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Thành Tín trong lãnh vực Địa Ốc và Tài Trợ trên toàn tiểu bang CA

- Xin liên lạc với chúng tôi để được cập nhật danh sách nhà mới lên thị trường và lãi suất của mỗi ngày

VAY NỢ, ĐỔI NỢ

Nhiều Chương Trình Vay Mượn Phù Hợp Theo Từng Nhu Cầu

THANH VAN DO
Realtor/Loan Officer
408.821.1128

THUONG NGUYEN
Realtor/Loan Consultant
408.828.3591

TOM TUONG DINH
Realtor/Sales Manager
408.892.0331

STEVE PHAM
Realtor/Loan Officer
408.802.0017

MICHAEL LUONG
Realtor/Loan Officer
408.313.4938

ANDY KIET VU
R.E. Broker Associate
408.529.1403

HELEN HOA LE
Realtor/Loan Officer
408.476.9936

KIM NHUNG NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.898.6652

TRUNG LAM
Realtor/Loan Officer
408.605.5889

CHRISTINE HUYNH
Realtor/Loan Officer
408.605.1888

HANH YUU
Realtor/Loan Officer
408.898.6561

ROSELYN NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.561.4558

TUAN NGUYEN
Realtor/Loan Officer
510.415.8826

TINA THUY NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.499.8114



STEVEN NINH THAN
R. E. & Mortgage Broker / President
Notary Public
408.289.5378

NANCY NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.314.4183

MAI NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.887.6809

ROBERT THACH
RE Agent/Loan Officer
408.674.7519

TUAN MINH LE
R.E. Broker Associate
408.218.7086

CUONG NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.835.7311

NHAN LUAN
RE Agent/Loan Officer
408.646.3938

KEVIN DUONG
Realtor/Loan Officer
408.893.4101

LIEU BINH PHAN
Realtor/Loan Officer
408.210.5054

HOANG THAT TON
Realtor/Loan Officer
408.621.4798

LIJAN PHAM
Realtor/Loan Officer
408.828.0530

THUY CHU
Realtor/Loan Officer
408.857.0425

PHUOC LE
Real Estate Coordinator
408.887.9785

TIM TUNG VU
RE Agent/Loan Officer
408.202.5746

TINA THANH VU
RE Agent/Loan Officer
408.891.2308

CARLOS ARROYO
Realtor/Loan Officer
408.316.4233

GABRIEL BARRON
Realtor/Loan Officer
408.313.5787

BERTHA FREGOSO
Realtor/Loan Officer
408.316.4240

ADRIANA ARTEAGA
Realtor/Loan Officer
408.472.6762

SARA MARTINEZ
Realtor/Loan Officer
408.504.1442

JAIME AGUILAR
Realtor/Loan Officer
650.438.1587

DONNA NUNEZ
Realtor/Loan Officer
408.705.5072

JOSE A NUNEZ
Realtor/Loan Officer
408.605.1509

CAN HO
RE Agent/Loan Officer
408.313.8290

VERONICA NGO
Realtor/Loan Officer
408.307.0659

BAO VU
Realtor/Loan Officer
408.887.4541

TANYA NORRING
Realtor/Loan Officer
408.313.5838

HUEY LE
Realtor/Loan Officer
408.309.1561

ANDY DINH
RE Agent/Loan Officer
408.655.7688

MARILYN TRAN
Realtor/Loan Officer
408.828.0838

Christine Dang
Realtor/Loan Officer
408.202.7017

TUAN KHIAN NGUYEN
RE Agent/Loan Officer
408.227.5651

DIANE BICH TRAN
RE Agent/Loan Officer
408.966.7883

QUY TRAN
Realtor/Loan Officer
408.460.0872

KHANH LE
RE Agent/Loan Officer
408.655.1736

TRUNG HA
RE Agent/Loan Officer
408.674.9316

KIMBERLY VUONG
RE Agent/Loan Officer
408.623.4528

HUNG NGUY
RE Agent/Loan Officer
408.807.1993

RICHMOND VU
Realtor/Loan Officer
408.580.4162

KELLY HUE QUACH
Realtor/Loan Officer
408.309.1886

JOHN NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.509.2830

BOB DINH TRAN
Realtor/Loan Officer
408.489.7741

DUYEN MY NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.250.1094

CHUONG DO
Realtor/Loan Officer
408.828.2892

PHU NGUYEN
Realtor/Loan Officer
408.892.0534

HARRY NGO
Realtor/Loan Officer
408.228.7668

Công Ty Chúng Tôi Là Direct Lender Nên Giúp Cho Quý Vị Vay, Đổi Nợ Với Phân Lãi Thấp Và Thủ Tục Đơn Giản, Nhanh Chóng

1111 Story Road #1100 San Jose, CA. 95122 (Grand Century Mall) & 1118 E. William St.

Công Ty Xe Đò Hoàng Kêu Cứu Đồng Bào

Ông Nguyễn Hoàng Linh là chủ nhân của Công ty Xe Đò Hoàng đã bị ám sát bằng súng tại nhà riêng thuộc Thành Phố Fountain Valley, California, vào lúc 8 giờ sáng ngày thứ Bảy 23 tháng 7, năm 2005.

Khi ông bước vào xe chuẩn bị lái xe đi làm, thì có một người gốc Latino đi bộ xấp lại gần và bắn 6 phát súng vào Anh. Nhờ lanh lẹ và nhờ Ôn Trên che chở nên dù 2 phát trúng vào đầu và 4 phát trúng vào tay chân mà ông không bị tử thương — chỉ bị thương nặng mà thôi. Anh được đưa tức tốc vào nhà thương vùng để chữa trị.

Qua tìm hiểu của Ban Biên Tập Tuần báo Việt Nam US Today, được biết trong quá khứ, ông đã bị hãm dọa nhiều lần bằng điện thoại, yêu cầu ông phải dẹp ngay Công ty Xe Đò Hoàng, nếu không ông sẽ bị thanh toán. Và ông đã từng bị ba lần đốt xe (xe bus); mỗi chiếc trị giá khoảng 380.000 Đô và bị đánh đập ít nhất 5 lần.

Mỗi lần sự việc xảy ra ông đều có trình báo với Cảnh sát đầy đủ và đúng thủ tục qui định. Ông còn trình báo cho các giới chức thẩm quyền cao cấp của Quận Cam, kể cả FBI. Nhưng tới nay đến lúc ông bị ám sát bằng súng, 6 phát một lượt, tại nhà riêng, vẫn chưa thấy một kết quả nào của những lần đã bị tấn công xâm hại nhân mạng và tài sản thời gian trước.

Nằm trên giường bệnh, ông vẫn còn nhớ rất rõ các cơ quan Cảnh sát mà ông đã trình báo đầy đủ và đúng thủ tục các vụ trước. Đó là Cảnh sát Fountain Valley, El Monte, Los Angeles, Santa Ana, và San Jose. Hiện tại ông, gia đình Anh có một vợ và hai con nhỏ, trong đó có một con thơ mới sanh 2 tháng. Xe đò Hoàng là một công ty đầu tiên của người Việt trong vùng Nam California, ông Hoàng Linh là một người Mỹ gốc Việt chịu thương, chịu khó, làm việc đầu tắt mặt tối để làm nên sự nghiệp này. Lấy công làm lời, chính vợ ông cũng ra giúp đỡ khách hàng mỗi chuyến.

Đi xe ông có video Việt coi, có báo Việt đọc, có thức ăn nhẹ Việt để qua đường. Cần liên lạc với người nhà ra rước, chỉ nói một tiếng là phụ xế hay tài xế giúp cho ngay. Đến bến không người ra rước, ông Hoàng Linh không ngần ngại chờ về giùm miễn phí. Cung cách phục vụ và phong cách tiếp khách của những người của Công ty Xe Đò Hoàng đã làm cho chẳng những người Việt ở Cali mà người Việt khắp nước Mỹ và người Việt ở Âu, Úc về chơi Little Saigon đều mến mộ, xem Xe Đò Hoàng là "xe của mình."

Cuối tuần rồi, chính đài phát thanh Pháp Quốc Hải Ngoại RFI đã dành nửa giờ loan tải một phóng sự về Xe Đò Hoàng. Người Việt ở Đức, ở Pháp, ở Úc, ở Se-

attle, bà cụ ở San Jose, kể cả một phóng viên của Đài RFI đi công tác, đi Xe Đò Hoàng đều khen cách phục vụ, sự thân tình, cùng tiện lợi và tiện nghi của Xe Đò Hoàng. Mỗi ngày Xe Đò Hoàng mỗi bung tỏa ra từ thành phố phố cực Nam của Cali là San Diego đến cực Bắc là San Francisco và thủ phủ Sacramento, qua hệ thống chuyên tiếp rất đúng giờ và giá rẻ so với các loại xe hành khách khác như taxi và bus.

Đối với các cơ quan đoàn thể và báo chí Việt ở Cali, Cty Xe Đò Hoàng càng giúp đỡ hơn, giúp di chuyển tập thể, với giá hoàn toàn không lấy lời. Có khi Cty Xe Đò Hoàng không đủ xe, thì Cty mượn giùm xe từ các công ty khác. Đối với báo chí Cty Xe Đò Hoàng ít nhiều đều giúp bằng quảng cáo để truyền thông tiếng Việt có đủ tiền giấy mực và phát sóng. Cộng đồng người Việt và chính quyền Cali, thành phố cũng như tiểu bang, biết và biết rất rõ điều đó. Biết Xe Cty Xe Đò Hoàng là công ty tư nhân đầu tiên trong ngành giao thông vận tải của người Việt, rất có công trong sự phát triển. Hầu hết các cơ quan đoàn thể đều có cấp bằng Tưởng Lược cho Xe Đò Hoàng. Tháng 5 năm 2005 chính quyền Tiểu bang đã vinh danh Cty Xe Đò Hoàng: vì công lao đóng góp cho cộng đồng và xã hội.

Trên giường bệnh, bằng điện thoại ông bày tỏ hai nguyện vọng qua nội vụ:

- Thứ nhất, đối với chính quyền, ông muốn cơ quan hữu trách và giới chức có thẩm quyền quan tâm đến một công ty kinh doanh đã từng đóng góp rất nhiều cho nền kinh tế, tài chính cho địa phương và chính quyền, làm ăn đúng đắn theo luật pháp, và đừng để nó bị cản trở bởi những thế lực ngầm, xã hội đen với những hành động vô luật pháp và phi đạo đức.

- Thứ hai, đối với tập thể người Mỹ gốc Việt, ông ước mong tập thể người Việt, cộng đồng người Việt, cơ quan truyền thông tiếng Việt - Ông kính nhờ đồng bào Việt, công dân Mỹ gốc Việt - giúp đỡ lên tiếng kêu cứu giúp cho ông. Lên tiếng để chính quyền địa phương lắng nghe và đưa nội vụ ra ánh sáng công lý. Người làm ăn lương thiện, đóng thuế đầy đủ phải được bảo vệ. Người làm ăn bất chính dùng thế lực ngầm, xã hội đen để cạnh tranh, những người xấu đó phải được trừng trị, loại trừ ra khỏi cộng đồng của chúng ta.

Kết luận cuộc điện đàm, ông Nguyễn Hoàng Linh, Xe Đò Hoàng, kính nhờ mỗi người một tiếng, một tổ chức một lời để chính quyền sớm đem nội vụ ra trước ánh sáng công lý.

VĨ ANH và NGUYỄN VĂN GIỚI



ÔNG NGUYỄN HOÀNG LINH, CHỦ NHÂN XE ĐÒ HOÀNG VỪA XUẤT VIỆN VỀ NHÀ VỚI VẾT ĐẠN SAU ỚT VÀ NHIỀU VẾT CHẤY CỦA THUỐC SÚNG

Xe Đò HOÀNG

- Công ty xe đò **DUY NHẤT** của người Việt Nam có giấy phép hợp pháp tại California
- Xe Bus mới tinh đời 2003. Rộng rãi, thoải mái, 57 chỗ ngồi, có "RESTROOM" trên xe tiện lợi cho quý vị cao niên.
- Mỗi xe được bảo hiểm 5 triệu Dollars.
- Phục vụ **ĂN UỐNG MIỄN PHÍ.**

CHỌN MẶT GỬI VÀNG,
CHỌN SỰ AN TOÀN, UY TÍN
XIN CHỌN:

XE ĐÒ HOÀNG

- * Thứ Sáu
- * Chủ Nhật



Tăng cường
thêm chuyến
5:00 pm
đi Santa Ana



One Way:

San Diego - Little Saigon	\$20
San Jose - Little Saigon	\$35
San Francisco - Little Saigon	\$45
Oakland	
Sacramento - Little Saigon	\$50

LỊCH TRÌNH MỖI NGÀY

KHOI HÀNH TỪ NAM CALI:

- **Westminster:** 10:00 AM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683)
- **El Monte:** 10:30 AM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733)
- **Chinatown:** 10:45 AM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031)

ĐẾN:

- **San Jose:** 4:30 PM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112)
- **San Francisco:** 5:30 PM (Mc Donald 600 Van Ness Ave., CA 94102)
- **Oakland:** 5:45 PM (Bánh Mì Bà Lê 1500 International, CA 94606)

KHOI HÀNH TỪ BẮC CALI:

- **San Francisco:** 6:30 AM (Mc Donald 600 Van Ness Ave. CA 94102)
- **Oakland:** 7:00 AM (Bánh Mì Bà Lê 1500 International, CA 94606)
- **San Jose:** 8:30 AM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112)

ĐẾN:

- **Chinatown:** 2:00 PM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031)
- **El Monte:** 2:15 PM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733)
- **Westminster:** 3:00 PM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683)

San Jose: 408. 729-7885 * Santa Ana: 714. 839-3500
Toll Free: 1-888-8-ĐI XE ĐÒ / 1-888-834-9336
www.xedohoang.com

Casino Poker King SPORTSBOOK

Chào mừng các bạn đến với:
PokerKingCasino.com
Nơi giải trí, đánh bài hấp dẫn nhất trên mạng Internet

- **PokerKingCasino.com** là nơi đánh bài đủ các loại, cá độ thể thao, chơi giải trí và tiền thật. Có bonus cho người chơi mới, thắng xe xịn Ferrari, Hummer hay \$100,000 trong môn progressive jackots.
- Được tặng \$150 khi bạn ký thác (deposit) lần đầu. Nhận thêm \$20 khi deposit lần thứ nhì.
- Đủ loại bài: Paigow Poker, Las Vegas 21 Blackjack, Baccarat, Craps, War, Let It Ride, Three Card Poker, Roulette
- Chơi bài giải trí hay ăn tiền thật trực tiếp với mọi người qua Internet 45,000 người chơi. Giải thưởng thi đấu mỗi giờ.
- Cá độ thể thao trực tiếp (live sports): Football, Basketball, Baseball, Boxing, Horse Racing và nhiều môn thể thao khác.
- Giải đáp thắc mắc 24 tiếng mỗi ngày/ 7 ngày trong tuần.

POKERKINGCASINO.COM

LIVE POKER ROOM CASINO POKER KING SPORTSBOOK LIVE SPORTSBETTING

Viet Heritage Society and the City of San Jose
PROUDLY PRESENT
The First Annual Summer Community BBQ & Concert

FREE ADMISSION
Saturday, August 6, 2005
History Park at Kelley Park
1650 Senter Road
San Jose, CA 95112
10:00 AM - 4:00 PM

Auto Show & Raffle;
round-trip ticket to Vietnam on EVA air
TVs
iPods
DVD players and many more extravaganza prizes

An event sponsored by the City of San Jose and the Viet Heritage Society to introduce the Vietnamese Heritage Garden and Historical Museum Project to the community.

Come join us for food, drinks, games and an array of entertaining performances

- Cung Le Martial Arts Demo
- Vovinam martial art demo
- Balloon Artists
- Children's Carnival games and prizes
- Interactive dunking booth,
- Pie throwing contests
- Children's Bilingual Story Time
- Cultural Presentations
- Arts & Crafts Activities
- AirBounce House; Face Painting
- Mini-Survivor Skills Course
- Soccer Demonstrations & Lessons
- Boys & Girls Scouts Activities

Vào cửa miễn phí - FREE Concert

FREE CONCERT

with **Vuong Kha, Tina Mai, Trina Bao Tran** and many more... Plus special guest **THU PHUONG and The Tranz band**

HERITAGE TOYOTA
Ambition Young
2104 N. First Street
San Jose, CA 95131
Tel: 408-436-8890
Fax: 408-436-2943

Inter-Bay Corporation (Real Estate & Investment)
Mark Thang President
333 Regosberger Rd.
Oakland, CA 94621
Tel: 310-632-6138
Fax: 510-632-6259

International Recycling Industries, LLC
George T. Benschury
6070 Knott Rd Hwy
Brentwood, CA 94513
Tel: 925-240-8315
Fax: 925-240-8316

Vitas Maintenance & Installation Services, Inc.
Mike Costen
1410 Willow Pass Rd., ste 230
Concord, CA 94520
Tel: 925-575-0986
Fax: 925-686-2644

www.VietHeritageSociety.org
(408) 213-7780



THE KEYS ENTERTAINMENT

THÔNG BÁO KHẨN

v/v Dời Đại Nhạc Hội “KIẾP ĐỎ ĐEN”
Đến Chiều Chủ Nhật 07 Tháng 8 Năm 2005

The Keys Entertainment và Ban Tổ Chức Đại Nhạc Hội “KIẾP ĐỎ ĐEN” trân trọng Thông Báo Khẩn như sau :

- Vì lý do Thành Phố San Jose tổ chức Cuộc Đua Xe GRAND PRIX tại Trung Tâm Thành Phố vào cuối tuần trùng với ngày Đại Nhạc Hội “KIẾP ĐỎ ĐEN” dự kiến tổ chức lúc 06:00 Giờ Chiều Chủ Nhật 24 Tháng 7 năm 2005 tại Center Of Performing Arts.

- Để bảo đảm an ninh và an toàn cho cuộc Đua Xe Grand Prix nên Thành Phố San Jose quyết định hạn chế nhiều con đường đi vào Trung Tâm và dành các bãi đậu xe cho sự kiện thể thao này, trong đó bao gồm cả khu vực Center Of Performing Arts.

- Theo yêu cầu của Ban Giám Đốc Center Of Performing Arts và để bảo đảm sự an toàn cho khán giả đã ủng hộ mua vé quá đông, nay The Keys Entertainment và Ban Tổ Chức quyết định dời Ngày Giờ tổ chức Đại Nhạc Hội “KIẾP ĐỎ ĐEN” đến Ngày Chủ Nhật 07 Tháng 8 Năm 2005 vào lúc 06:00 Giờ Chiều tại cùng địa điểm là CENTER OF PERFORMING ARTS, số số 255 Almaden Blvd., San Jose, CA 95113.

- Chương trình đặc sắc vẫn giữ nguyên gồm :

⇒ 5 Ca Sĩ Nhạc Trẻ Nổi Danh Nhất Việt Nam hiện nay lần đầu tiên đến Hoa Kỳ để trình diễn lần đầu tại San Jose : Ca Nhạc Sĩ Duy Mạnh (Tác giả Album Nhạc Trẻ Kiếp Đỏ Đen ăn khách nhất hiện nay), Nam Ca sĩ Ứng Hoàng Phúc, Nam Ca sĩ Lý Hải và 2 nữ ca sĩ nhạc trẻ Đoàn Trang, Thu Minh cùng sự góp mặt của các nam nữ Ca Nhạc Sĩ, Nghệ sĩ hàng đầu tại Hải Ngoại.

⇒ Vũ đoàn quốc tế LAS VEGAS SHOWGIRLS gồm các vũ nữ xinh đẹp nóng bỏng của Las Vegas lần đầu tiên trình diễn cho khán giả tại San Jose.

⇒ Phần trình diễn thời trang mùa hè đẹp mắt với 25 Cô Người Mẫu Quốc Tế từ San Francisco và New-York lần đầu đến San Jose.

Dàn dựng Sân Khấu hoành tráng do Cô VICTORIA LA, nhà thiết kế kiêm đạo diễn người Mỹ gốc Việt rất nổi danh trong thế giới nghệ thuật và sân khấu của Hoa Kỳ.

The Keys Entertainment và Ban Tổ Chức Đại Nhạc Hội “KIẾP ĐỎ ĐEN” xin thành thật cáo lỗi với quý vị khán giả về việc dời ngày giờ trình diễn như nói trên. Vé vẫn còn tiếp tục bán tại Nhà Hàng Quảng Đà Tel. 408-297-3402; Senter Video 408-298-1854; Lazer World Karaoke (San Jose) 408-531-1341; Lazer World Milpitas 408-586-8180; Le Gỏi Tiền Lệ 408-270-1027. Nếu quý vị có những thắc mắc gì xin vui lòng gọi Điện Thoại cho TONY NINH số 408-781-4908.

Thay mặt Ban Tổ Chức,

TONY NINH

KIẾP

ĐỎ ĐEN

tại CENTER FOR PERFORMING ARTS

255 Almaden Blvd. San Jose, CA 95113

DUY MẠNH

LÝ HẢI

ĐOÀN TRANG

M.C.: QUỐC ANH

HUY M.C.

TRỌNG PHÚC
THÀNH NGÂN
(Hai nghệ sĩ cải lương đến từ VN)

THU MINH

M.C.: VY VÂN
BẢO ĐỨC

chủ nhật 7 tháng 8 năm 2005
LÚC 6:00PM

Giá vé:
V.I.P.: \$65
Hạng 1: \$50
Hạng 2: \$40
Hạng 3: \$30
Hạng 4: \$20

Đã Bán Trước Tại:
Quảng Đà Restaurant 408.297.2402 Lazer World Karaoke (S.J.) 408.531.1341 Le Gỏi Tiền Lệ 408.270.1027
Senter Video 408.298.1854 Lazer World Milpitas 408.586.8180 Mũi Chai Hải Ngoại 408.781.4908

Lần

đầu tiên

tại San Jose

California

Lần đầu tiên tại San Jose
CENTER FOR PERFORMING ARTS
255 Almaden Blvd., San Jose, CA 95113

SPONSORED BY
HOANG YEN JEWELRY

kiếp

PRESENTED BY
THE KEYS ENTERTAINMENT

DOO DEN



Las Vegas SHOWGIRLS

ENTERTAINMENT FASHION SHOW
& DANCE EXTRAVAGANZA



HOANG YEN JEWELRY & CO.



TUYỂN CHỌN VÀ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG TẠI: 1000 BROADWAY, SUITE 100, SAN JOSE, CA 95128

PRODUCTION BY

VILLAN

VILLAN DESIGN STUDIOS

TOTAL EVENT IMAGINATION.

L'Amour Des Baguettes



Bakery & Deli

www.villandesignstudios.com

Chủ Nhật, 7 tháng 8 - 2005 lúc 6:00 pm

THÔNG BÁO CỦA TỔ CHỨC ROCK & VOTE

Kính thưa quý cử tri đồng hương,

Trong cuộc bầu cử đặc biệt vừa qua, cộng đồng Người Việt chúng ta đã chứng tỏ được sức mạnh của khối cử tri người Mỹ gốc Việt, quý đồng hương đã tích cực đi bỏ phiếu làm cho tiếng nói của Cộng Đồng Người Việt được ngày càng củng cố thêm đối với sinh hoạt chính lưu của Hoa Kỳ.

Để tăng cường tiếng nói của Cộng Đồng Người Việt, Tổ Chức Rock & Vote tha thiết kêu gọi quý đồng hương cử tri khu vực 7 tiếp tục ghi danh tham gia bầu phiếu vào ngày 13 tháng 9 - 2005 nhằm đưa vào Hội Đồng Thành Phố một đại diện gốc Việt để có tiếng nói bênh vực cho phúc lợi Cộng Đồng và tranh đấu cho tự do, dân chủ và nhân quyền tại Việt Nam.

ĐIỂM GHI DANH:
Văn phòng "Rock & Vote"
621 Tully Road
San Jose, CA 95111

Nếu quý đồng hương cử tri không có phương tiện, Tổ chức Rock & Vote sẽ có đại diện đến tận nhà để hướng dẫn cách ghi danh bầu cử, xin quý vị liên lạc:

Điện thoại: (408) 292 - 8283

Trân trọng kính mời đồng hương



NGUYỄN LAN HẢI
CHỦ TỊCH TỔ CHỨC ROCK & VOTE



GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT HẢI NGOẠI TẠI HOA KỲ
VIETNAMESE AMERICAN UNIFIED BUDDHIST CONGRESS IN THE UNITED STATES OF AMERICA
VĂN PHÒNG II VIỆN HÓA ĐẠO - HỘI ĐỒNG ĐIỀU HÀNH
CHÙA ĐẠI NHẬT NHƯ LAI - MAHA VAIROcana BUDDHIST TEMPLE

VPTT: 585 Fenton St. San Jose, CA. 95127 Tel/Fax: (408) 926-1998 e-mail: thongdai72@yahoo.com

THƯ MỜI Đại Lễ Vu Lan Phật Lịch 2549

Kính bạch Chư Tôn Đức, Quý vị Lãnh Đạo Tinh Thần Tôn Giáo Bạn
Kính gửi Quý Đơn vị Gia Đình Phật Tử, Hội Đoàn, Thiện Nam, Tín Nữ, và Đồng Hương Phật Tử

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật

Mùa Báo Hiếu cầu huyền thất tổ lại đến với những người con Phật. Mùa mà chư Tôn Đức An Cư Kiết Hạ, mùa để những người con dành trọn tâm tư, tưởng nhớ đến công đức sâu dày của đấng sinh thành dù còn tại thế hay qua vãng về cõi Phật.

Để hân hoan đón mừng ngày Đại Hiếu Mục Kiền Liên đem tâm long hiếu thảo để cứu mẹ hiền cũng như những vong nhân thoát khỏi cảnh khổ đau, Chư Đại Nhật Như Lai sẽ long trọng tổ chức Đại Lễ Vu Lan Phật lịch 2549 tại hội trường

ANDREW HILL HIGH SCHOOL
3200 Senter Road
San Jose, CA 95111
từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều
Chủ Nhật ngày 7 tháng 8 năm 2005
(Năm mừng 3 tháng Bảy năm Ất Dậu)

Trân trọng cung thỉnh Chư Tôn Đức.

Trân trọng kính mời quý vị Lãnh đạo Tinh thần Tôn giáo bạn, quý Gia Đình Phật Tử, Hội đoàn, quý Phật tử và Đồng hương hoan hỷ quang lâm tham dự Đại Lễ Vu Lan PL. 2549.

Sự hiện diện của quý liệt vị là niềm khích lệ vô biên đối với Bổn sư, cùng Ban Tổ Chức trên con đường Hoằng Dương Chánh Pháp và phụng sự tha nhân dưới ánh từ quang của đấng Từ Phụ.

Trân Trọng Kính Mời

Nam Mô Đại Hiếu Mục Kiền Liên Bồ Tát

Ghi Chú: Văn nghệ cúng dường Đại Lễ Vu Lan do các ca sĩ phát tâm công hiến và cúng dường qua sự thực hiện của Ban Nhạc Mai Trung Hải đang trình diễn.

San Jose, Ngày 12 tháng 7 năm 2005
TM Ban Tổ Chức



Thuyet Toi Thich Thong Dai



Hội võ thuật THẦN PHONG

LỄ NGHĨA - LIÊM SĨ - NHÃN NẠI - KHẮC KỶ - BÁCH TIẾT - BÁT KHUẤT
230 UMBARGER RD. # 1A. SAN JOSE, CA 95111
(Ngã tư Tully và Senter đi về phía Capitol, 1 đèn hiệu quẹo phải vào 500 mét, cổng sau Fairground)



THÁI CỰC ĐẠO - TỰ VỆ - KHÍ CÔNG - BÌNH KHÍ
Dưới sự hướng dẫn trực tiếp của: **Giáo Sư PHAN ĐỨC**

Huyền đai ĐỆ CỬU ĐĂNG Thái cực đạo Đại Hàn. Ninth Degree Black Belt Korea Taekwondo.
Cựu vô địch Thái cực đạo Á châu và CÁC HUẤN LUYỆN VIÊN ƯU TỬ

TEL: (408) 578-4789 & (408) 923-4111, FAX: (408) 937-4111

CÁC VĂN BẰNG do LIÊN ĐOÀN THÁI CỰC ĐẠO THẾ GIỚI tại ĐẠI HÀN và TỔNG HỘI VÕ THUẬT CẤP PHÁT

Lớp THÁI CỰC ĐẠO:

- THỨ HAI đến THỨ SÁU: 10 AM - 12 PM; 4:30PM - 6PM; 6:30PM - 8PM

- THỨ BẢY và CHỦ NHẬT: 10 AM - 12 PM

MOUNTAIN VIEW: 2584 Leghorn Ave., Mountain View, CA 94043
Tel: (408) 497-1137 Giám Đốc: ELMORE FOREMAN
SAN DIEGO: 9524 Kearny Villa Rd. #117, San Diego 92126
Tel: (858) 531-2983 Giám Đốc: MAI THANH LONG

Victoria

jewelry

Tel: 408.274.9521
Fax: 408.274.0712




Đặc biệt chúng tôi có bán tất cả các loại đồng hồ nổi tiếng của Swiss watch như: Concord, Gucci, Longines, Movado, Omega, Rado, Versace

1818 Tully Road, Ste 166, San Jose, CA. 95122
Showroom hours: 11:00 a.m - 7:00 pm

UFS

MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS

Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265

Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ

89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.

Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VANG .v.v.. đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUẢ CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD

USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.

- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẢM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.

• VISA-MASTERCARD-DISCOVER
• AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED

• RETAIL/INTERNETBUSINESS
• MAIL/TELE ORDER BUSSINESS

• Đừng để mất đi nhiều khách hàng
• Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận

MONUMENT Shop

Serving the Entire Bay Area
1999 Stone # G, San Jose, CA 95125

- Design • Inscription • Installation All Faiths
- All Languages: Vietnamese, Chinese, Spanish

Quality Craftmanship & Reasonable Prices




Chân thành cảm tạ Quý Khách đã ủng hộ chúng tôi trong suốt 2 năm qua. Chúng tôi được phép lắp ráp bia mộ tất cả nghĩa trang và giúp thiết lập giấy phép hợp lệ để lập bia. Ngoài ra chúng tôi có tất cả các mẫu đá các nước như Ấn Độ, Nam Mỹ, Trung Quốc ...và còn nhiều bản gế bằng Marble rất đẹp.

Trân trọng kính mời:


John Trần: Tel: (408) 391 - 1215 - Fax: (408) 937 - 0389
ltran50120@yahoo.com

Misa Florist

Gifts & Teapots

4656 Pearl Ave., San Jose, CA 95136 (góc Branham Lane và Pearl Ave.)
(408) 723-1120

- Đảm trách mọi dịch vụ trang hoàng hoa tươi, hoa lụa cho tiệc tùng, cưới hỏi, sinh nhật, tang ma, hội họp.
- Giao hoa trên khắp nước Mỹ, Việt Nam và các nước khác
- Đặc biệt có giá hạ cho thành viên các hội đoàn, tổ chức, các sinh hoạt văn học nghệ thuật.







GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:30am-6:30pm
Thứ Bảy-Chủ Nhật: 10:00am-3:00pm

**KỸ LƯỜNG - NGHỆ THUẬT
PHẨM CHẤT CAO - GIÁ HẠ**

www.misaflorist.com

ÁO GẤM VỀ LÀNG !

(Tuần Báo Saigon USA, Bộ 9, Số 781. Thứ Sáu, 22/7/2005, Câu Chuyện trong ngày “Quả đẩu nặng ký, Làng Nghệ sĩ Hải Ngoại” ở Việt Nam về việc các ca sĩ Hải Ngoại bị Việt Cộng tịch thu nhà, đuổi ra khỏi làng Nghệ Sĩ ... ở thành Hồ)

Người là đáng vạn linh chi vật,
 Đã khôn ngoan lại rất thông minh.
 Có sao có kẻ bạc tình ?
 Qua đò mới dấy, lại đành quên sông.
 Tin báo chí có “ông ca sĩ”,
 “Nhờ phúc cha” tới Mỹ từ lâu,
 Đồng hương tị nạn năm Châu,
 Cưng chiều, đùm bọc ân sâu nghĩa tình.
 Nay vừa được nên danh cậu ấm,
 Đã vội may áo gấm về làng,
 Ngoác mồm nói giọng dâm ngang,
 Rằng ơn “nhà nước” thương hàng tướng ca.
 Nhờ có chút đô la rủng rỉnh,
 Thả dàn tiêu chẳng tính chi li.
 Gái tơ mơn mớn thiếu gì,
 Vung tiền “hoàng đế” trị vì canh trâu.
 Lại giờ thói đồ dầu vào lửa,
 Nói lời khinh trang lúta cầm ca.
 Xun xoe nịnh lữ tà ma,
 Quên thân tị nạn từ xa “quy hàng”
 Đã mua được tại làng nghệ sĩ,
 Một căn nhà “bạc tử” (1) khang trang.
 Chơi bài ba lá điểm đàn,
 Dăng ra lệnh đuổi khỏi làng khơi khơi !!
 Vì nhà cửa xây nơi quy hoạch,
 Cơ nghiệp đành mất sạch trắng tay.
 Kêu trời, trời hỡi có hay ?
 Tập đoàn Cộng Sản cướp ngày mặt mo !!
 Người ca sĩ tên là “quy mã”,
 Nước mắt tuôn lã chã vì ngu...
 Rõ ràng có mắt như mù,
 Tin phường Việt Cộng là tu huyền từ...
 Người tị nạn không thù, nhưng gớm,
 Nhìn mặt anh tằm lợm, buồn nôn.
 Vốn anh thuộc giống ác ôn,

Cháo ăn, bát đá tự chôn là vừa...
 Quân, Dân, Chính chịu thừa gian khổ,
 Chống Cộng nô máu đổ thịt rơi,
 Đau thương chồng chất ngút trời,
 Để anh yên phận theo đời nghiệp ca.
 Thang danh vọng nay đã sáng chói,
 Có sao anh giữ thói quên ơn??
 Cô nhi, quả phụ oán hờn,
 Lại hồn tử sĩ chấp chờn hận anh.
 Uống nước ngọt sao đành quên suối ??
 Ăn trái ngon rồi đuổi kẻ trồng!
 Vong ân, bội nghĩa “a tòng”
 Đen đầu không đáng sống trong cõi đời.
 Hai tay khi đã buông xuôi
 Tiếng nguyện rửa sẽ muôn đời theo anh....
 “Ô-rờ-voa” giống lưu manh.....

TRƯỜNG GIANG
 (1) Tiền Việt Nam,
 mỗi đô la Mỹ bằng 15.000 VND

Thú ăn Bò Cạp ở Việt Nam

(BBC) 28.07.2005. Trong sự bùng nổ các món ăn ở Việt Nam, bò cạp nướng hiện đang trở thành món ẩm thực được nhiều người ưa thích. Báo chí trong nước đưa tin cư dân tại hai huyện Tịnh Biên và Tri Tôn của tỉnh An Giang đổ xô đi bắt bò cạp, trong số này có nhiều em học sinh đang nghỉ hè muốn kiếm thêm tiền.
 Mỗi con bò cạp có thể bán được từ 2000 cho đến 3000 đồng Việt Nam. Và sau đó bò cạp được đưa tới các nhà hàng thô sơ, cũng như giàu sang để làm vui lòng thực khách.
 Anh Trần Văn Tư, một nông dân ở huyện Tịnh Biên nói với BBC rằng ăn bò cạp có lợi cho sức khỏe.
“Em ăn thấy có sức khỏe hơn, nó xung hơn.”
“Bò cạp này thường thôi, nó không có độc và người ta thường có thể bắt bằng tay.”
 Anh Tư cũng nói rằng bò cạp chỉ xuất hiện trong mùa nắng.

ỦY BAN CỜ VÀNG-San Francisco Thông Báo

Thực thi Nghị quyết 36, tại San Francisco những tên tay sai Cộng Sản đang có manh tâm dựng cờ đỏ sao vàng trong các cơ quan trường học. Trường Đại học cộng đồng San Francisco (CCSF) là một thí điểm. Nơi đây lá cờ vàng ba sọc đỏ thân yêu của tổ quốc Việt Nam đã được treo trong hơn 25 năm qua, vừa bị thay thế bằng lá cờ đỏ mà không một lời giải thích.
 Cộng đồng người Việt quốc gia tại địa phương đã gặp ban Giám hiệu và đã được vị phó hiệu trưởng hứa là sẽ trao về vị trí cũ cho lá cờ mà cộng đồng chúng ta yêu cầu, sau khi nghe chúng tôi giải thích lý do tại sao chúng tôi và con em chúng tôi không muốn nhìn thấy lá cờ đỏ và nhấn mạnh cộng đồng các sắc dân địa phương đi làm đóng thuế để duy trì các trường đại học cộng đồng qua các thời đại chứ không phải vì nhất thời có nhiều du học sinh VN mà quý vị phải thay thế màu cờ.
 Sau đó vì can thiệp của Lãnh sự quán VC tại San Francisco, lá cờ máu vẫn còn treo mà không được thay thế như lời hứa. Cộng đồng VN tiếp tục phản đối, và lần này đích thân vị hiệu trưởng (Chancellor) đã đề nghị 2 giải pháp:
1) 2 lá cờ (Vàng và Đỏ) cùng được treo.
2) Nếu chúng ta không đồng ý, họ sẽ chọn lá cờ theo công pháp quốc tế cộng nhận.
 Thừa quý vị,
 Cờ đỏ sao vàng của đảng CSVN không thể đứng chung với lá cờ Vàng 3 sọc đỏ thân yêu của tổ quốc VN. Chúng ta đang sống cuộc đời lưu vong tui nhục là vì chúng ta không chấp nhận chế độ hiện hữu tại Việt Nam.
 Tiến sĩ Day, CCSF Chancellor đã đồng ý gặp phái đoàn đại diện cộng đồng VN ty nạn CS để giải quyết vấn đề.
THỜI GIAN: Ngày thứ Ba, 2 tháng 8 năm 2005 lúc 3:30 chiều
ĐỊA ĐIỂM: CCSF: 50 Phelan Avenue, San Francisco, CA 94112
 Hội đồng giám đốc (HDGD) trường đại học CCSF đang bị áp lực rất mạnh của CSVN. Vì thế, chúng tôi sẽ tổ chức một Ủy Ban mở rộng. Trân trọng kính mời những vị thức giả, những luật gia, những nhà trí thức yêu nước, những vị đại diện các cơ quan, các cơ sở truyền thông truyền hình và những người có lòng yêu nước xin bỏ chút thì giờ quý báu tham gia phái đoàn, dùng những lý luận sắc bén để thuyết phục HDGD trường CCSF thoả mãn yêu cầu chính đáng của tập thể người Việt ty nạn CS.
 Chúng ta sẽ hội ý trước khi đi đến địa điểm lúc 2:00pm cùng ngày tại số 910 đường Larkin St, San Francisco, CA 94109 trước khi đến điểm hẹn.
 Để tạo áp lực và để Ban Giám đốc trường CCSF hiểu rõ nguyện vọng thiết tha của tuyệt đại đa số người Việt quốc gia. Chúng tôi xin kêu gọi tất cả đồng bào chống Cộng Bắc Cali tích cực tham gia biểu tình ngay trước phòng họp. Vào lúc 3 giờ chiều ngày 2 tháng 8 năm 2005 tại 50 Phelan Avenue, San Francisco, CA. 94112.

Trân trọng,
 NGUYỄN PHÚ (415) 990-9724 / Email: phunguyen44@yahoo.com

QUÝ VỊ MUỐN MƯỢN TIỀN LỜI THẤP NHẤT

Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
PREFERRED FINANCE SERVICE

Cô HẢI NGUYỄN
R. E. BROKER


REFINANCE:

Tổn \$0 - Không xét lợi tức
 Không xét tài sản - No Points,
 No Cost
 SBA Loan -
 No Applications Fee

Tel: **(408)262-3411**
 Fax: **(408)262-1350**
 Pager: **(408)994-2220**

621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111
 (góc đường Tully và Senter Road)

ĐẶNG TRẦN YÊM



Real Estate Broker
Investment Strategist

CHUYÊN MUA BÁN CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
TOÀN TIỂU BANG CALIFORNIA

- Commercial Buildings
- Shopping Centers
- Gas Stations

CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC CHƯƠNG TRÌNH

- SBA Loans
- Commercial Loans
- Resident Loans

(408) 998-4433 (Bus)
(408) 998-3377 (Res)
(408) 595-9696 (Cell)

Kinh nghiệm nhiều năm trong lãnh vực mua bán nhà và Mortgage Loans ở vùng San Jose, Sacramento, Santa Ana và Los Angeles.

Nhà Hàng Monterey Breeze "Gió Thoảng"

A VIETNAMESE-AMERICAN STYLE

2112 Monterey Hwy., San Jose, CA 95112
(Cross street of Tully Rd. and Monterey Hwy.)

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ:

- Mì, Hủ Tiếu Đồ Biển
- Cơm Dĩa các loại:
- Cơm Sườn Nướng, Cơm Gà Rôti,
- Cơm Bò Lức Lắc ...
- Bún Thịt Nướng, Tôm Nướng
- Các loại Cháo: Cháo Bào Ngư, Cháo Cá, Cháo Ốc Vòi Voi ...
- Bò Lức Lắc với Xà Lách Sơn
- Gỏi Gà Bắp Chuối
- Lẩu Cá Bông Lau Thái Lan
- Lẩu Cá Bass Thái Lan
- Lẩu Đuôi Bò Ngẫu Bín
- Lẩu Dê Thuốc Bắc
- SEAFOOD:
- Nghêu, Sò Huyết, Oyster,
- Ốc Vòi Voi ...

CÁC MÓN ĐẶC BIỆT (House Specials):

- Bún Chả Đồng Xuân
- Chả Cá Thăng Long
- Phở Ấp Chảo
- Giá Cả Phải Chăng
- Full Bar sang trọng chưa nơi nào có
- Chỗ Đậu Xe Biệt Lập, An Toàn
- Hệ Thống Truyền Hình Direct TV (Tin Tức, Thể Thao các loại ...)
- Free Wi-Fi Hot Spot for Laptops
- Nhận Đặt Tiệc Sinh Nhật, Hội Đoàn với giá cả hữu nghị.

GIỜ MỞ CỬA: Hằng ngày từ 2 giờ chiều đến 12 giờ khuya

NHÀ HÀNG MONTEREY BREEZE "GIÓ THOẢNG" TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI



TONY DINH

* Real Estate Broker *
Results You Can Count On



Website: www.century21cw.com

E-mail: Tonydinh@aol.com
(408) 224-7100 (Bus)
(408) 590-2774 (voicemail)
(800) 398-9612 (Toll-Free)
(408) 226-2782 (Fax)



ON A QUIET STREET
Two-story, SBR, 2BA, 2,064 sq. ft. of living space & 5,600 sq. ft. lot sized, 2 car garage, hard wood floor, tiled hallway, water softener system, backyard with fish pond, storage shed and spa/hot tub in cover patio, close Silver Leaf Park
Price: \$689,000



AFFORDABLE HOME
Welcome to this newly remodeled home in Sunnyvale, new double pane windows, 1 year new roof, 4 bedrooms & 2 baths, 1392 sq. ft. living space, 1 car garage.
Price: \$630,000



BETTER THAN NEW
2-story, 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms and bonus room, 2 car garage, 2,046 sq. ft. of living space, 4 years old, family room w/ cozy fireplace, Gourmet kitchen with central island, maple cabinets, master bathroom w/ marble countertops and floor, and many more
Price: \$629,950



INVESTORS DELIGHT!
1 story, 3 bedrooms, 2.5 baths, 1204 sq. ft. living space, totally remodeled, good for home business, currently used as a dentist office, 7,571 sq. ft. lot size
Price \$699,000



HOME AGAIN
4 bedrooms, 2.5 bathrooms, bonus room, 1531 sq. ft. living space and 6000 sq. ft. lot size, 2 car garage, newer painted interior, Pergo + hardwood floor, remodeled kitchen w/ granite countertops, newer double pane windows, cozy fireplace, spot lights & skylights & large back yard
Price \$644,950



ATTRACTIVELY PLANNED
Beautifully maintained & remodeled home in great neighborhood and convenient location 4 bedrooms, 2 bath, 1374 sq. ft. living space, 6098 sq. ft. lot size, central a/c, hard wood floor, and many more
Price: \$669,999



BUSINESS OPPORTUNITY
Hard to find convenient grocery store on the market, this store is located in busy location & have good incomes. It's excellent for family want to be their own boss & financial independence. Call Tony Dinh 408-2774
Price: \$187,000



OWN AND EARN DUPLEX
Duplex with 2 bedrooms 1 bath unit and 3 bedrooms 1 bath unit, 2064 sq. ft. living space, formal entry with tile, built in corner table with bench seating in kitchen, well-kept property by seller, all new double pane windows, re-tile counter, long driveway to backyard
Price \$660,000



REMODELED & GORGEOUS HOME
One story, 4 bedrooms, 2 bathroom, 1,400 sq. ft. of living space, granite flooring, spacious remodeled kitchen/family room combo, insulated 2 Jacuzzi, hardwood floor in all bedrooms, High-end fixture, new lights, new copper piping, double water heater, and many more
Price: \$679,000

Quý vị đang dự định mua nhà, bán nhà, quý vị muốn tìm một nhân viên địa ốc tận tâm và đặc lực, xin gọi Tony Dinh là agent đã list và bán được nhiều nhất của hệ thống CENTURY 21 trong nhiều năm qua. Với kinh nghiệm và kết quả đạt được, Tony Dinh sẽ phục vụ quý vị một cách đặc lực.
California Department of License # 01464909

CÔNG TY SẢN XUẤT, BÁN LẺ HUY CHƯƠNG - PHÙ HIỆU QLVNCH

J & R Printing/Embroidery

10562 Garden Grove Blvd. • Garden Grove, CA 92843

(714) 276-3264 - Email: jameshvu@socal.rr.com

M-F: 10am-5pm / Sat-Sun : 10-3pm

Có bán Cờ VNCH & USA

* Vải, 3'x 5', \$ 6.50

* Đồng 3/4" \$ 5.00

Cũ cỡ size lớn 4'x 6' hoặc 5'x 8'

Huy chương cương và thông



- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| ĐOHC Đệ III, IV, V Đẳng | Đanh Dực Bội Tinh V/II |
| Quân Công Bội Tinh | Chỉ Đạo Bội Tinh |
| Lực Quân H.C. Đệ II | Tham Muô Bội Tinh V/II |
| Không Lực H.C. | Kỹ Thuật Bội Tinh V/II |
| HQ Vinh Công Bội Tinh | Huân Vỹ Bội Tinh V/II |
| HQ Vinh Công Bội Tinh | Dân Vụ Bội Tinh V/II |
| Anh Dũng Bội Tinh | Quân Phong Bội Tinh |
| Phi Dũng Bội Tinh | Chiến Dịch Bội Tinh |
| Hải Dũng Bội Tinh | Quân Vụ Bội Tinh |
| Biệt Công Bội Tinh | Không Vụ Bội Tinh |
| Ưu Dũng Bội Tinh | Hải Vụ Bội Tinh |
| Nhân Dũng Bội Tinh | - Chương Mỹ Bội Tinh |
| Trung Chánh Bội Tinh | - Tâm Lý Chiến Bội Tinh |
| Chiến Thương Bội Tinh | - Xã Hội Bội Tinh |
| | - Cảnh Sát Danh Dự Bội Tinh |
| | - Nhật Trì Bội Tinh |
| | - Vj Quốc Bội Tinh |

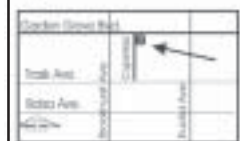
- 1- CÁC LOẠI MŨ "DRESS CAP" HẢI, LỤC, KHÔNG QUÂN (CẤP ÚY & TÁ)
- 2- BERET : ĐEN/ĐỎ/NAU/XANH
- 3- GIẤY ĐIỀU CHỨNG các loại (Tam Hợp / Đỏ / xanh / Vàng)
- 4- CÁC LOẠI BẢNG QUÂN ĐỘI (Viên Thám, Dù, ĐOQ, Thiết Giáp, Cảnh Bay... Đồng hoặc Vải)
- 5- GIẤY TRẦN / GIẤY BELTS & QUÂN PHỤC (Bông, Xanh, Trắng, Khaiki)
- 6- CẦU VAI và LON CẤP ÚY / TÁ / THỂ BÀI / BẢNG TÊN ... Trên Vải Hoặc Đồng
- 7- PHÙ HIỆU trên áo và nón beret/ Dress Cap các Đơn Vị:
Bộ Binh, KQ, HQ, ĐOQ, Nhảy Dù, Địa Phương Quân, TQLC, CTCT, CSQG/CSDC, Các TTHL, Thiết Giáp, Quân Báo, Truyền Tin, Quân Bưu, Công Binh Hải Kích, Biệt hải, LLDB, TTM, Nữ Quân Nhân, Quân Vận...v.v.v.
- 8- PHÙ HIỆU BẢNG ĐÓNG CÁC ĐƠN VỊ , khổ 10cm hoặc 15cm gắn trên áo Vest Hoặc Tie

Đồ sản xuất lại với phẩm chất cao

Dựa vào 2 cuốn sách Huấn Lệnh Điều Hành và Huy Chương & Ân Thuởng

P5/TTM/QLVNCH năm 1969

NHẬN GỬI HÀNG ĐI CÁC TIỂU BANG



THUỐC BẮC ĐƯƠNG LAI CẢNH

2449 ALVIN AVENUE, SAN JOSE, CA 95121 *TEL : (408) 532 - 6982, TOLL : 1-800-628-5020

Phái nam bổ khỏe

YELLOW DRAGON Chuyên trị xuất tinh sớm, bổ tinh, cố tinh, di tinh, mộng tinh, bổ xương, mỏi gối, bổ tủy, nước tiểu có bọt, trị hiếm muộn rất hay. 1chai/ \$90

RED DRAGON Thuốc bổ thận cao cấp, cường dương thiên nhiên, chuyên trị liệt dương, yếu sinh lý, tiểu đêm, tiểu nhiều lần, đau thắt lưng, mệt mỏi tứ chi, bổ khỏe và nhiều sinh lực, giúp làm việc không mệt mỏi. 1chai/ \$90

63 Hải cầu tinh hoàn là thuốc bổ thận, mạnh sinh lý 100%, cường dương thiên nhiên, bổ khỏe giúp làm việc không mệt mỏi, đau thắt lưng, tiểu nhiều lần, tiểu đêm, cố tinh, hiếm muộn. 1chai/ \$90

81 Tam bín hải cầu hoàn là thuốc giúp mạnh sinh lý, bổ thận, bổ dương. Những người bị cao huyết áp, tiểu đường, đã uống nhiều thuốc tây nên dùng Tam bín hải cầu để bảo vệ thận khỏi bị hư. 1chai/ \$70

ACTRA RX thuốc VIAGRA thiên nhiên, công hiệu trong vòng 30 phút dùng cho người cao máu, tiểu đường và bệnh tim, yếu sinh lý, liệt dương, rất an toàn. Không phản ứng phụ. 5viên/ \$50

Được chọn là sản phẩm số 1 năm 2002-2003!
Ngọc Dương Hoàn thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh, uống trước khi sinh lý 30 phút, dùng cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm, ông uống bà khen hay!!! hộp 2 viên \$20

YY Pro Thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh dùng được cho nam và nữ, uống trước khi sinh lý 45 phút cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm rất hay, thuốc có công hiệu kéo dài 12 tiếng, không phản ứng phụ. 1 viên \$6 hộp 12 viên \$60

Vigor RX thuốc VIAGRA thiên nhiên dùng cho người cao máu và tiểu đường, uống trước khi sinh lý 45phút, 1chai 60 viên \$90

Vim Herbal Liquid Solution: Là thuốc tăng cường sinh lý thiên nhiên được bào chế dưới dạng thuốc nước dùng cho nam hoặc nữ bị yếu sinh lý, lãnh cảm, thuốc có công hiệu 20 phút sau khi uống, uống chung với coke, nước trái cây, bia, rượu. Hộp 2 chai \$35 Trở thành người đàn ông tuyệt vời chỉ sau 20phút!

Sự sung sướng tăng theo kích thước!!!
VigRX thuốc uống giúp các bạn phái nam muốn có dương vật TO hơn, LỚN hơn và DÀI hơn từ 1-3 inches trong vòng 3 tháng, ngoài ra vigrx còn giúp bạn cương cứng hơn, cương lâu hơn, kích thích hơn và tránh xuất tinh sớm. 1chai/ \$70

77E WOOLLY là thuốc trị sưng tiền liệt tuyến, bí tiểu, phù người, sạn thận, sạn mật, thông đường tiểu, viêm đường tiểu, tiểu đau, tiểu ra máu, tiểu rát, tiểu sọng. 1chai \$40

107E Sứu độc bá ứng hoàn thuốc chuyên trị phong ngứa, dị ứng ngoài da, mề đay, vẩy nến, chàm (eczeme), psoriasis, mụn độc. 1 chai \$40

Phái nữ làm đẹp

Slim-30 Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, rất an toàn, không phản ứng phụ, ngày uống 1 viên giúp tan mỡ bụng, mỡ eo, mỡ cổ, 1 tháng xuống 5-10 lbs., kết quả 100%, 1 chai \$60

Sản phẩm được nhận huy chương vàng!
Cenafil Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, ngày uống 1 viên, Công hiệu nhanh, an toàn, và không phản ứng phụ. 1 tháng xuống 5-12 lbs, 1 chai 30 viên \$50

Slim Fat Reducer Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên của NHẬT, vừa tan mỡ vừa tẩy độc tố ra khỏi cơ thể, giúp thân hình thon đẹp, xuống cân nhanh mà không phản ứng phụ, 120 viên \$50

Slimming cream là loại kem tan mỡ toàn thân công hiệu trong vòng 2 - 3 tuần, thích hợp cho người không thích dùng thuốc. 1hũ/ \$50

Newcurves là loại thuốc và kem thiên nhiên làm nở ngực không cần giải phẫu lớn từ 1 - 3 cup size trong vòng 3 tháng, không có tác dụng phụ. 1chai + 1hũ kem/ \$98

117 Thần công độc hoàn chuyên trị đau nhức kinh niên, phong thấp, tiêu độc, thông phong (gout), đau và viêm khớp xương, đau thắt lưng, vọp bẻ, đau thần kinh tọa, lưu thông khí huyết, 600 viên \$65

46H Không phụ tử hoàn chuyên trị mất ngủ kinh niên, bổ tim, hồi hộp, giúp trí nhớ, dễ ngủ, đỡ mỏi hai tay chân, 100 caps \$25, 300 caps \$65

Lực Bảo Linh Chi Giúp điều hòa huyết áp, viêm gan mãn tính, mất ngủ, suy nhược thần kinh, tăng cường trí nhớ, tiểu đường, dị ứng da, dị ứng mũi, mụn nhọt, giải độc, giải cảm, 100 viên \$50

#99 Cửu chế hà thủ ô là thuốc trị rụng tóc, hói đầu, giúp đen tóc trở lại, trị nám da, đẹp da mặt, đau đầu kinh niên vì máu thấp, bổ máu. 1chai \$40

Female Performance là thuốc bổ thận cho phái nữ, trị đau thắt lưng, tiểu đêm, bổ khỏe toàn thân, lãnh cảm, hiếm muộn. 1chai/ \$90

Herba Plus Thuốc chuyên trị dị ứng (allergy) và cảm cúm, dị ứng phấn hoa, ngứa mắt, nghẹt mũi, sổ mũi, và ho, 30 viên \$30

Ung thư, khối u, bướu độc
Golden Herbs 2 : thuốc trị tiêu các loại bướu độc và nham (khối u thịt) gây ra ung thư trong ngũ tạng lục phủ, ngăn ngừa và trị ung thư đường ruột, liệu mạnh nhưng không có phản ứng phụ, chai 201 caps \$60

Ngoài ra Tiệm còn có các loại thuốc trị mụn, mất gan, bướu độc, ngứa ung thư, mất ngủ kinh niên, tiểu đường, bao tử, đau nhức khớp...
Có bán đủ các loại dầu nóng, dầu xanh, thuốc dán.
Đặc biệt có bán nước sâm lạnh uống mát gan, giải nhiệt.

Check hay money order để trả cho RCNH số 1.800.628.5020

CHỢ SENTER MARKET

Tel: (408) 224-8288 - Fax: (408) 224-9286

2889 Senter Road, San Jose, CA 95111

Xin trân trọng
thông báo cùng bà con
cô bác, Chợ chúng tôi
đã có máy nhận thẻ
Foodstamp



Nhận Visa, MasterCard
& ATM

SALE FROM JULY 29/2005
TO AUG. 4/2005



**Gạo thơm
con Phụng
2005
15.99/50 lbs**

**Nước dừa
uống liền
hiệu con Voi
0.99/3 lon**

**Bột sữa
đậu nành loại gói
hiệu con Bướm
1.39/gói**

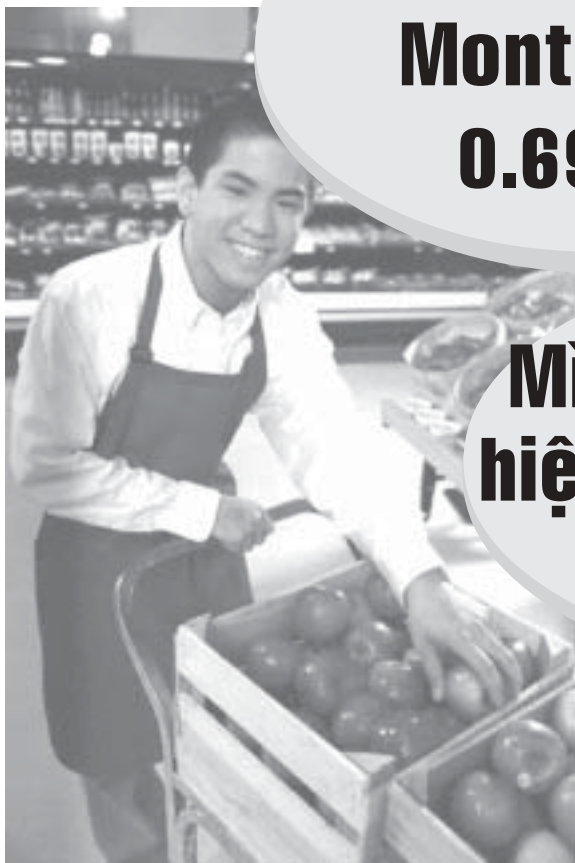
**Hành phi
hiệu con Nai loại 16oz
1.99/hũ**

**Sầu riêng
Monthong
0.69/lb**

**Nếp dẻo
hạt dài
hiệu 3 cô Gái
12.99/50 lbs**

**Bún Giang Tây
Lân Vàng sợi nhỏ
0.39/gói**

**Mì chua cay
hiệu Lion King
2.99/thùng 30 gói**



GROCERY

- Tương ăn phở hiệu Lee Kum Kee 0.89/chai
- Nước mắm Phú Quốc Sư Tử bay 2.29/chai
- Trái vải lon hiệu Ông Địa 0.79/lon
- Sữa đặc hiệu Nestlé 0.79/lon
- Nấm rơm tẻ hiệu Chuẩn Chuẩn 1.00/2 lon
- Bột chiên tôm hiệu Lucky Coin 1.00/2 hộp
- Nước tương đậu nành hiệu chữ Thọ 0.79/chai
- Mắm nêm pha sẵn hiệu Quê Hương 1.79/chai

MEAT

- Chim cút thượng hạng 4.79/vỉ 6 con
- Sườn bò Đại Hàn 1.79/lb
- Gà dai 0.59/lb
- Gà ác 6.99/con
- Sườn heo 1.79/lb



BEVERAGE

- Tsingtao Beer (Bottle) 9.99/12 pack
- Budweiser 9.99/18 pack
- Modelo 12pk cans 9.99/12 pack

SEAFOOD

- Tôm trắng có đầu size 80-100 8.99/4 lbs
- Cá rô đồng làm sạch 2.99/tray
- Cá lóc cắt khúc làm sạch 1.49/tray 1lb
- Thịt hến 1.99/tray

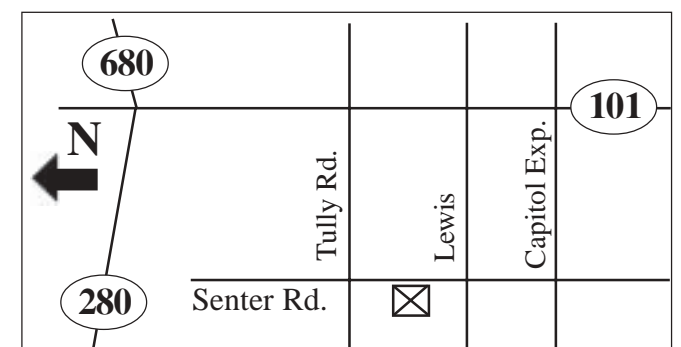
**Chợ có lò
chiên cá FREE
phục vụ
quý khách**

**CHỢ CÓ
MÁY BÁN
Super Lotto**

Giờ Mở Cửa:

7 Ngày trong Tuần
8:00 am - 9:00 pm

Giá cả hoặc những tên của các loại mặt hàng nếu
có sai lầm, xin lấy thông cáo tại chợ làm chuẩn.



HÀNG ON SALE CÓ HẠN, BÁN HẾT LÀ DỨT, LỆ TAY CÒN, CHẬM TAY HẾT!

SAN FRANCISCO BAY AREA'S LUCKIEST PLACE TO BE

Nhân dịp Đệ Ngũ Chu Niên của Sòng Bài Lucky Chances,
Chúng tôi Kính Chúc Quý Khách vui vẻ thắng lợi,



LUCKY CHANCES
CASINO AND FINE DINING

1700 HILLSIDE BOULEVARD
COLMA, CA 94014
PHONE: (650) 758-2237

Media Philippines, Inc.
349 Philip Dr. #305
Daly City, CA 94015



From San Jose, take 101 North. Exit 380 West, take 280 North, exit Hickey Boulevard, make a right. Make a left on El Camino Real, right on Serramonte Boulevard. Make a right on Hillside Boulevard.
From San Francisco, take 280 South. Exit at Serramonte Boulevard, make a right on Hillside Boulevard.

ĐÔNG HƯƠNG VÀ THÂN HỮU BẮC BÌNH THUẬN
Miền Bắc CALIFORNIA

TRÂN MỜI

Trân trọng Kính mời quý ĐÔNG HƯƠNG và THÂN HỮU cũng gia đình đến tham dự buổi PINIC Hè 2005 do Ban Đông hương và Thân hữu BẮC Bình Thuận tổ chức tại:

GREAT OAKS PARK
San jose California

Từ 10:00 AM đến 6:00 PM ngày 07 tháng 8 năm 2005

Trân trọng Kính Mời.

TM Ban Chấp Hành HDHTHBBT, CA
TM Ban Tổ chức Pinic Hè 2005

Đ. QUANG: (408) 324-4776
C. DÂN: (408) 278-2636
C. HAI HỒN: (408) 752-7615
(408) 295-6647

Nguyễn Xuân Quang
Nguyễn Xuân Quang

TB:
Xin vui lòng xem Bản đồ chỉ dẫn trang sau. Cảm ơn.
PHÂN ẨM THỰC GIẢI KHÁT và GIẢI THƯỜNG các TRÒ CHƠI do Quý MẠNH THƯỜNG QUÂN cũng đồng đãi thọ.



Lời khuyên của
nữ nghệ sĩ Kiều Loan

“Tôi có bạn bị ung thư ruột già, nhưng nhờ đi khám định kỳ, tìm ra bệnh sớm nên đã được chữa khỏi.
Tôi thành thật khuyên quý vị, từ 50 tuổi trở lên, nên đi khám ruột già định kỳ để sống vui sống thọ.”

Tim bệnh hơn đợi bệnh
Khám ruột già để sống thọ



Chương trình khám ruột già
Trung Tâm Ung Thư Bắc Cali

Muốn biết thêm chi tiết, xin gọi
(510) 608-5058

(Thư Gửi Bạn Văn tiếp từ trang 7)
chuyến hoang đường, như truyền ma cũng
được nhà xuất bản Văn Học, một trong
vài nhà xuất bản lớn của đảng, cho in.

Thơ tình, nhạc tình của Việt kiều cũng
được nhà xuất bản Thanh Niên cho ấn
hành.

Trong bối cảnh “cởi trói” như vậy, sao
bạn lại buông bút và thốt ra những tiếng
kêu gọi rất lạ tai: “Văn học Việt Nam
đường dài, không chỉ vô bổ mà còn vô
tích sự!” Có thể có loại văn học vô bổ,
mang tính chất mua vui trong các cung
đình thời xa xưa kể cho vua chúa nghe,
hễ thấy chuyện nào hay hoặc lạ thì ra
lệnh cho văn quan ghi lại. Nhưng tôi
muốn hỏi bạn, văn học hay nhà văn ngày
nay đã trở nên vô tích sự. Và vô tích sự
đối với việc gì. Sau khi đọc hết thư bạn,
đường như tôi mới hiểu bạn nói về sự bất
lực của văn học, cả trong lẫn ngoài nước.
Quả bạn đã đọc khá nhiều, nhờ một
người quen làm ở phòng Nghiên cứu Sách
báo Phản động. Bạn cho rằng: “Văn học
hải ngoại, tất nhiên nội dung khác với
“Văn học chống Mỹ cứu nước”, một thứ
văn học đã bị phá sản ngay sau khi quân
Mỹ rút khỏi miền Nam. Nhưng về mặt
kỹ thuật và nghệ thuật văn chương thì
chúng giống nhau, ở chỗ phi văn chương.
Có thể gọi nó bằng một cái tên gì đó,
nhưng nhất định không thể gọi là văn
học. Văn học trong nước quen thói “bao
cấp tư tưởng”, đảng nghĩ cho mọi nhà
văn, nhà thơ suốt mấy chục năm, đã hần
sâu thành nếp thì dụ “Liên xô thành trì
của cách mạng vô sản”, “mối tình hữu
nghị Việt hoa, vừa là đồng chí, vừa là
anh em”...

Tự nó cho thấy sự vô nghĩa; hàng loạt
các nhà văn ăn lương Nhà nước tự mình
không dám viết gì, vì còn phải đi đơn
đặt hàng từ trên rớt xuống. Chưa kể cơ
bàn hoang về một “ông Liên xô” cho cả
thế giới thấy rõ nếu Stalin có là thần thì
cũng chỉ là hung thần. Hung thần ngay
với chính các “đồng chí” và vợ con của
ông ta. Tới độ các đồng chí còn lại của
ông, phải đầu đầu ông để về “cha già dân
tộc” này sớm lên thiên đường đó.

Trong thư, bạn đã nhắc tới:
“Chỉ cứ tưởng tượng đi, với chủ trương
yêu, ghét rạch ròi; “ta” đáng yêu vì luôn
luôn tốt; “địch” đáng ghét vì bản chất
xấu xa. Cái “xấu” của “ta”, nếu có, chỉ là
hiện tượng tạm thời. Cái “tốt” của “địch”,

nếu có, chỉ là “ý đồ” tuyên truyền, dân
vận, rất xấu. Tới khi, từ đời sống thực
cho hay, mọi chuyện không đúng như thế.

Đầu óc các nhà văn, trong biên chế, bị
đảo lộn lung tung hết. Dần dần im ắng,
lặng nghe, xem đường lối viết mới sẽ
phải như thế nào; cẩn thận như người
làm xiếc đi dây, văn học “hiện thực xã
hội chủ nghĩa” nhìn nhận đường đi vẫn
đúng, chỉ trong những người đi đường có
kẻ sai. Kề sai đó không bao giờ là người
dẫn đường. Rồi sau đó, đảng ra lệnh cởi
trói, văn học lúc này không còn “Hiện
thực Xã hội Chủ nghĩa” nữa, mà chỉ theo
“Định hướng Xã hội Chủ nghĩa”. Nghĩa
là chân thì “lùi lại” mà lòng thì vẫn mong
“tiến lên” và không thấy bóng dáng một
sự khẳng định: “Tiến mau, tiến mạnh,
tiến vững chắc” lên Chủ nghĩa Xã hội.

Cởi chưa được bao lâu lại trói. Hóa ra
khoảng giữa đó “trăm hoa đua nở” lần
thứ hai, sau Nhân văn, Giai Phẩm, các
nhà văn co cụm lại. Không dám nghe
theo lời đảng dạy: “Các bạn phải nói sự
thật.” Sự thật đảng cần biết nhà văn nào
muốn đời tự do. Văn học từ lúc bị trói lại
tới nay, nhà văn muốn viết về thần tiên
hay quý quái gì cũng được, trừ việc nghĩ
ngờ vai trò lãnh đạo trên dưới, xa gần
cùng khắp của đảng. Nhà văn không kêu
cứu nỗi cho mình, hỏi kêu cứu được cho
ai, văn học trong nước vì thế nhanh
 chóng trở nên vô tích sự. Người ta trông
đợi gì nơi văn học hải ngoại, nói mãi về
những đối tượng mà ngày nay chúng đã
biến thể. Từ Cosa Nostra, đã một lực
lượng yêu nước người Italia đã biến thể
thành mafia. Ở đây cũng thế.

Người ta trông chờ gì nơi văn học hải
ngoại, khi nó nồn nóng, hí hửng với- giao
lưu văn hóa- hợp lưu tư tưởng- chỉ chiều
ra không chiều vào. Ngoài này tự do, đã
cửa đọc những gì ở trong nước. Ngược lại
thì không.

Người ta trông chờ gì nơi Văn học Hải
ngoại, nếu như nó tập tễnh, học đòi thứ
văn chương “hậu hiện đại” hoặc viết về
những ngõ ngách tối tăm của một tâm
hồn thị dân thời máy móc, hay nhà văn
cúi đầu xuống, ngời ngời về chuyện dung
tục, riêng tư, rồi kể lại cho độc giả biết
mình đã nghĩ đã làm những gì, tới vài
trăm trang giấy.

Người ta trông chờ gì nơi văn học trong
nước “đổi mới” là trở về thời kỳ “lãng
mạn tiên chiến”.

Tình yêu, tình yêu và tình yêu. Còn
nạn phá thai đứng hàng thứ hai, thứ ba
trên thế giới, ăn cả “nhau người sanh, ăn
cả thai nhi mới tượng hình”, trẻ thơ tự tử
hàng năm vài ngàn em. Văn chương của
ai viết ra những chuyện trên, quá lắm
chứ bị lên án “bối bác chế độ.” Vạch ra
đầu là nguyên nhân, đầu là thủ phạm,
thì chắc chắn phải mang tội “phản động”
rồi. Nếu phóng lên mạng lưới tin tức toàn
cầu, tức internet, thì đúng là “gián điệp!”
Người ta trông chờ gì nơi nền văn học
trong nước, đôi chỗ đang quay trở về
“cuộc chiến tranh thần thánh”. Thời của
chính sách hộ khẩu, tem phiếu lương thực
v.v...

Song Nga ơi, thư bạn, theo tôi chẳng
toát ra một vẻ gì Thiên tính hết, việc
buông bút chỉ là cách bạn “đứng lại” để
“nhìn lại” những chặng đường văn học
bạn đã trải qua. Từ mỗi cảm tình lặng lẽ
với những “người anh em bên kia”, khi
chúng ta đang sống ở Sài Gòn, rồi bạn
hăm hở với nền văn học “Hiện thực Xã
hội Chủ nghĩa”, một danh xưng mà nhiều
người khác trong đó có tôi cũng hiểu lắm.

Ai cũng tưởng văn học “Hiện thực Xã
hội Chủ nghĩa” là một loại văn học tả
chân xã hội, nơi nhà văn được thúc đẩy
viết về những niềm đau khổ của cuộc đời,
để các nhà hoạt động chính trị và xã hội
tìm cách sửa đổi hay làm cách mạng để
giúp cho cuộc đời được hạnh phúc.

Hiện thực Xã hội té ra, nói nôm na, là
khen ta, chê địch. Nơi nhà văn có thể lại
xung con với đảng và lãnh tụ. Lối viết
này mờ nhạt dần, tới nền văn học “đổi
mới”, bạn muốn viết gì thì viết nhưng
không được “hiện thực xã hội, kiểu Vũ
Trọng Phụng” hoặc táo bạo hơn, nếu như
dám đặt câu hỏi, như: Sau “cách mạng
tháng Tám” sao nạn bắt công, người bóc
lột người, lại tàn bạo hơn cả chế độ thực
dân Pháp, phát-xít Nhật và đế-quốc Mỹ?

Thậm chí nhiều sự làm đã trở thành
tội ác, như nạn tham nhũng, buôn thân
xác và sức lao động của người dân nghèo
khó sau năm 1975? Không một ai được
quyền nghi ngờ khả năng lãnh đạo của
đảng, chỉ có đảng mới mang lại hạnh
phúc cho toàn dân. Nghe cứ như lời
Sadam khi chưa bị lật đổ, nói với dân
Iraq về vai trò lãnh đạo của đảng Bath là
do ý muốn của đảng Alha.

Cuối thư, bạn hỏi tôi: “Văn học, bất lực
như thế, thì giúp gì cho cuộc đời?” Suốt

hai thời Lý, Trần có rất ít những áng
văn chương đáng kể. Sao các tiền nhân
vẫn giữ nước được? Văn để phải hành
động. Văn học, cho dù loại nào cũng chỉ
là lý thuyết.”

Hình như bạn đã quên, một buổi chiều
ở Gia Định, trong căn nhà của lịch tác
gia Vi Huyền Đắc, khoảng cuối năm 1972
gì đó, tôi đã nói với bạn: “Những cuốn
sách phi văn chương như Tư Bản Luận
của Karl Marx; Mein Kampf [Tôi Chiến
Đấu] của Hitler; Kinh Hồng của Mao
Trạch Đông cùng với súng ống, được
tuyên truyền, khủng bố mới làm nên sức
mạnh, một sức mạnh tàn bạo...”

Lòng cảm thù một ai đó cũng tạo ra
sức mạnh. Còn các tác phẩm văn chương
thuần túy, chỉ nói đến tình thương yêu.
Nhưng sức mạnh của tình yêu thương lại
còn mãi, nó làm cho dân tộc ta vùng ra
khỏi 10 thế kỷ chìm đắm trong ách nô lệ
Bắc thuộc. Nó làm cho đất nước ta thoát
khỏi trăm năm Pháp thuộc. Ca dao là
những áng văn học Việt, văn học của tình
yêu “thương người như thể thương thân”
đã làm nên sức mạnh lâu dài.

Như thế, bạn ơi, văn học không bao giờ
là vô tích sự cả. Trong thời Liên bang Xô
viết, mặt vụ KGB theo dõi từng nhà văn
mặt, Soljenitsyn, Giải Nobel văn học
1971, bị trục xuất khỏi Hội nhà văn Xô
viết, vẫn cất lên tiếng nói qua nhiều tác
phẩm tâm vóc.

Khi Trung quốc vừa chuyển mình, đã
có một Cao Hành Kiện, từng là một trong
những tiểu tướng Hồng vệ binh, nhưng
đứng ngoài Hội nhà văn Trung quốc, đã
lãnh Giải Nobel Văn học 2000, với tác
phẩm Linh Sơn.

Nhà văn Imre Kertész, trong Hội nhà
văn Hung Gia Lợi, cũng không chịu vào
biên chế, âm thầm lên lút sáng tác trong
một căn hộ không quá 30 thước vuông...
Cũng đã đoạt giải Nobel văn học 2002.

Tôi chắc là còn nhiều người nữa mà
thế giới chưa biết đến. Nhìn về các nhà
văn Việt, hiện ở trong nước, những
Hoàng Cẩm, Phùng Quán, Lê Đạt... sau
30 năm bị treo bút, bị trục xuất, đến thời
đảng “cởi trói” mấy ông lại làm đơn xin
trở lại Hội “nhà văn nhà nước”. Cả một
thế hệ các nhà văn bị đẩy ải, sống sót,
may ra còn một Trần Dần viết cuốn nhật
ký “Ghi”, kể tội đảng, dù chính Trần Dần
cũng xin trở lại Hội nhà văn.

May mắn thay, một Hữu Loan, tác giả

bài thơ Màu Tím Hoa Sim, không chịu
cúi đầu thần phục bạo quyền.

Ngoài ra, cho tới nay chưa ai thấy một
tác phẩm nào, đã được viết trong bóng
tối, vừa thuần túy văn chương, vừa phản
ánh một thời mà nhiều người gọi là “quỹ
lọng”.

Tôi mừng, bạn cho biết, đã chưa một
lần xin vào Hội nhà văn Thành phố.
Nhưng trong khi tôi mong đợi được đọc
tác phẩm mới của bạn, bạn lại buông bút
từ năm 1989, lại còn thuyết phục tôi:

“Văn học không cải thiện được đời
sống!”

Song Nga ơi! Hần bạn đã biết: Công
thức làm cho dân giàu, nước mạnh ngày
nay đã được lịch sử thế giới nhìn nhận:
Phải có tự do, dân chủ, công ích và kỷ
luật.

Cuốn truyện Kiều, mà cụ Nguyễn nói
“mua vui cũng được một vài trống canh”,
thật ra đã góp phần làm cho tiếng Mẹ
Đê trầm giọng của bạn, bạn lại buông bút
rằng ngôn ngữ nước ta không nghèo nàn.

Tâm hồn Việt Nam giàu có ở chỗ:

“Chữ Tâm kia mới bằng ba chữ Tài”.
Trước khi tạm dứt lời, cho dù bạn có
giận, tôi cũng phải nói thật: “Nhà văn,
chứ không phải văn học, đã tiếp tay làm
cho đời sống trở nên xấu xí thêm hoặc
đẹp đẽ hơn, ở việc có dùng được sức mạnh
của tình thương yêu sẵn có nơi tấm lòng
mình hay không?”

Nếu không thấy được sức mạnh nơi
tình yêu thương, nói gì nhà văn, ai cũng
phải chạy trốn hoặc đầu hàng trước sức
mạnh của lòng căm thù, dầu sự căm thù
này là giả tạo. Văn học và đời sống,
thường vậy bủa nhà văn với bao khó
khăn mà ở đầu và lúc nào cũng đầy rẫy
những ngọ nhận.”

Dù sao ơn Trời, đời chúng ta vẫn không
bị quá thiệt thòi như Yến, một nhà thơ
có tài.

Xin chào bạn, mong sao Thiên vẫn giúp
chúng ta “vô tâm” để “hữu tình” trong
việc cứu khổ, cứu nạn. Cát, đối với loài
đà điều, là cốt tử, lãnh nạn. Nhưng
Thiên, đối con người, không phải là cát.

Khổ nạn vẫn còn kia!

Mong thư bạn. Cho tôi gửi lời thăm gia
đình bạn.

NGUYỄN THỊ VINH

DI LAC CUISINE RESTAURANT
Vegetarian & Tofu
Lộ đậu hủ với các món chay tinh khiết chế biến tươi, nguyên chất.
Ra lò hàng ngày như sữa, đậu hủ sả ớt, nước đường, đậu hủ hành, v.v...
Đủ loại xôi, chè, mì, hủ tiếu, bún, phở và các loại bánh.
Nhận đặt cơm tháng chay, giao tận nhà.
1644 East Capitol Expressway., San Jose, CA 95121
Mở cửa 7 ngày từ 9:00am - 9:00pm
Di lac kính mời

PHỞ BẰNG BEEF NOODLE
Vietnamese & Chinese Cuisine
ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ, BÁNH CUỐN CHẢ LỤA, BÚN MĂNG VỊT
1705 Tully Rd., San Jose, CA 95122
(408)251-0896 & (408)251-0901
Open Hours: Monday to Thursday: 8am - 9pm.
Weekend, Friday to Sunday: 8am - 10pm. Open 7 days a week

Saigon Seafood Restaurant
VIÊN ĐÔNG Vietnamese & Chinese Cuisine
Breakfast - Lunch - Dinner - Food to go
740 Story Road, #1, San Jose, CA 95122
Tel: (408) 298-8488
Open 7 days a week
9:00AM to 10:00PM
Thứ Sáu, thứ Bảy: 9:00AM to 11:00PM
ĐẶC BIỆT: 5 món chỉ \$29

Bác Sĩ Nha Khoa vùng San Jose/Milpitas (Fwy 680)
NGUYỄN THUY MAI
Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa Northwestern University of Chicago
Giải thưởng danh dự về chữa răng (restorative dentistry)
Hội viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ, tiểu bang và quận hạt Santa Clara
1418 Dempsey Rd. Milpitas, CA 95035
Tel: (408) 263-6646
Nhận Medical, Bảo hiểm, Trả góp, Visa/Master-Card, Khám răng miễn phí

PHỞ BÀ DẬU KÔNG LY CHINH GỐC
Phở Gourmet Barbecue và Juice Bar
408.272.8842
1939 Alum Rock Ave. #H, San Jose, CA 95116

374 E. Santa Clara Street San Jose, CA 95113
(408) 293- 8955
www.mycanh.com
Đặc Biệt: Gỏi cá trứ danh
Cá 7 Món của nhiều loại cá
Giá hữu nghị \$25.99
Mỹ Cảnh Restaurant
Sun- Thurs: 10am- 10pm
Fri- Sat: 10am- 12am

JAPAN JUEKISHEET
BĂNG DÁN KHỬ ĐỘC
Dán trước khi đi ngủ, thức dậy cảm thấy nhẹ nhàng
Công dụng:
Hút độc tố trên cơ thể con người.
Giúp máu tuần hoàn tốt hơn.
Tăng cường hệ thống miễn nhiễm.
Giảm đau/Giảm mệt mỏi.
Giảm các chứng sưng đầu gối, đau nhức toàn thân, giãn tĩnh mạch, tê thấp, sưng khớp.
XIN MUA ĐỪNG NHẢN HIỆU
Free sample
Phong bì hồi báo 60 cent
Tên & địa chỉ
Địa chỉ: F.N Company
510-357 8488
Fax: (510) 895-8385
P.O. Box 4338/ San Leandro, 94579

TRÀ TRỊ TIỂU ĐƯỜNG
Glucos Care
Không sợ ngọt và mập
Gồm: Gymnema Sylvestre 60%
Camellia Sinensis 40%
2 thành phần đã được dùng an toàn và hiệu nghiệm từ hàng ngàn năm nay.
Công dụng:
Giảm sự hấp thụ đường dư thừa.
Làm giảm lượng đường trong máu.
Kích thích tuyến tụy sản xuất nhiều insulin.
Làm ốm mà không phải nhịn ăn ngọt hay chất bột.
Made in Singapore
Bán tại:
Khải Hòa - Kim Loan - Health Nutrition
Nhân Hòa - Kim Huê - Hang seng
Thiên Trúc - Hoàn Cầu - Sanh Sanh Đường
LOS ANGELES
Mỹ A - Phước Lộc Thọ
Đại Sương - Sài Gòn
Hùng - Nam Bắc Hàn

JAPAN BEAUTY TOWEL
CÔNG DỤNG:
Khăn được đặc chế với mục đích tẩy các mụn cám, đầu đen ở mũi. Các sợi nguyên của khăn thấm nhập các đầu đen tẩy đi chất dầu tích tụ tại đây. Các sợi đan thành khăn có đường kính chỉ 1/250, tương tự như đường kính của sợi tóc và có khả năng tẩy đi chất dầu, bụi bặm, keratin, tẩy đi các đầu đen, mụn cám một cách nhẹ nhàng mà không làm hư lớp da chung quanh mũi.

STREETTEL One

(408) 999-0985
(408) 292-6886

We invite you to the World of Wireless

GRAND CENTURY MALL - 1111 STORY ROAD #1083, SAN JOSE, CA 95122

BLUETOOTH PDA/Communication
Nokia 9500

BLUETOOTH
O2 XDA IIs

BLUETOOTH
Nokia 6260

BLUETOOTH
Nokia 6101

BLUETOOTH
Nokia 3230

13 MP BLUETOOTH
Nokia 6630

2 MP BLUETOOTH
Sony Ericson K750i

BLUETOOTH
Sony Eric P 910

BLUETOOTH
Motorola E580

BLUETOOTH
Parasonic X800

BLUETOOTH
Motorola A 840

BLUETOOTH
Samsung A790

BLUETOOTH
Motorola E815

BLUETOOTH
Sony Eric S 700i

BLUETOOTH
Sony Ericsson V 800 3G

BLUETOOTH
Samsung D 500

BLUETOOTH
Samsung E 630

BLUETOOTH
Samsung Z500 SD memory

BLUETOOTH
Motorola V3 Razor

T.V. Phone
Samsung A 890

Audiotex 8940

LG VX 6100

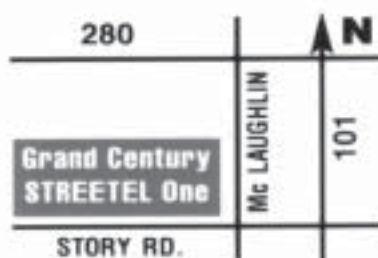
Samsung N330

LG VX 8000

Motorola V710

Limited Stock
TRED T 650

Motorola V6.
Stainless Steel Case
Sapphire Crystal
NOKIA 8800



10:00AM - 8:00PM
7 DAYS A WEEK

- verizon wireless
- NEXTEL
- T-Mobile authorized dealer
- cingular WIRELESS
- Sprint

NHÀ MAY Ý Như 意如 禮服旗袍

1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122 (trong khu Grand Century Shopping Mall)

Tel. (408)283-0888

Fashion Designer:
CÔ Ý NHƯ

19 năm kinh nghiệm
THIẾT KẾ ĐO MAY:
Áo Dài, Xườn Xám, Dạ Hội
CÓ RẤT NHIỀU MẪU VẢI MỚI LẠ, ĐẸP VÀ RẺ

Biệt Tài:
**NGƯỜI MẶP SẼ CÓ DÁNG GON GÀNG
NGƯỜI ỒM TRÔNG ĐẸP HƠN**

Nhận Sửa Tất Cả Y Phục

Selection Realty
& TransPacific Finance, Inc.

MUỐN MUA BÁN
Nhà Ở - Nhà Đầu Tư - Cơ Sở Thương Mại
XIN GỌI NGAY

Philip Phong Trần
REAL ESTATE BROKER - PRESIDENT
(408) 456-0191 (Off) * (408) 398-7579 (Cell) * Fax.: (408) 456-0203
1900 McCarthy Blvd. * Suite 106 - Milpitas, CA 95035
www.selectionRE.com

Chuyên Gia Địa Ốc
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - ĐÁNG TIN CẬY
Hoàn Tất Thủ Tục Nhanh Chóng - Hiệu Quả - và Giảm Dị
Phục vụ quý đồng hương VN khắp vùng Bay-Area:
- Mua nhà lần đầu
- Mua nhà với tiền down thấp (3% - 5%)
- Mua nhà với lợi tức khiêm nhường (chương trình MCC và CHFA)

Paloma
CAFE & RESTAURANT

1111 Story Road - Suite 1003
San Jose, CA 95122

408-277-0922

Với một địa điểm thuận tiện dễ tìm
Với bên trong ấm cúng, mát mẻ, trang trọng
Với mái hiên bên ngoài rộng rãi, thoáng mát, hữu tình
Với dàn tiếp viên trẻ trung, bất thiệp, thân thiện
Và với nhiều món ăn độc bộ giang hồ như:
BÚN BÒ HUẾ MỤ RỐT, BÒ LÚC LẮC, BÒ BÍT TẾT,
CƠM BÈ SƯỜN NƯỚNG, RAGU SƯỜN CHIÊN, BÒ KHO,
GÀ HAY DÈ CÀ RI NỊ, BÁNH CANH GIÒ HEO, BÁNH MÌ ỐP LA...

PALOMA CAFE & RESTAURANT
Là một nơi lý tưởng nhất để thảo luận thương mại,
gặp gỡ bạn bè - đồng nghiệp, đoàn tụ với thân nhân,
hay hẹn hò với người mình yêu dấu

1900 McCarthy Blvd., Suite 106
Milpitas, CA 95035

TRANSPACIFIC
FINANCE COMPANY

(408) 456-0192 (Off) * (408) 280-8186 (Pgr)
Fax.: (408) 456-0203
CHUYÊN ĐẢM TRÁCH THỦ TỤC
Vay Nợ (Finance) - Đổi Nợ (Re-Finance)

Helene HIEN HUYNH
FINANCE CONSULTANT - VICE PRESIDENT
Phục vụ quý đồng hương VN khắp tiểu bang California
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - KÍN ĐÁO

VAY NỢ:
✓ Tiền lời thấp-Tiền point rẻ
✓ Lệ phí nhẹ
✓ Nhanh chóng-đúng hạn
ĐỔI NỢ:
⊗ Phần lời thấp-No Point
⊗ No Cost
⊗ Nhanh chóng-Hiệu quả

> Có đủ các chương trình không cần xét lợi tức
> Chương trình MCC và CHFA giúp người mua nhà lần đầu
> Chương trình giúp mua nhà đầu tư